



POWERED LOUDSPEAKER

DXR 15 mk3

DXR 12 mk3

DXR 10 mk3

POWERED SUBWOOFER

DXS 18 mk3

DXS 15 mk3

DXS 12 mk3

- EN** Read This First
- DE** Folgendes zuerst lesen
- FR** À lire en premier
- ES** Leer primero este documento
- PT** Leia Isto Primeiro
- IT** Leggere prima dell'uso
- RU** Прочитайте в первую очередь
- ZH-CN** 请首先阅读
- ZH-TW** 使用須知
- KO** 먼저 읽어 주십시오
- JA** はじめにお読みください

POWERED SPEAKER SYSTEM / SYSTÈME D'ENCEINTES AMPLIFIÉES
SISTEMA DE ALTA VOZ ACTIVO / SISTEMA DE CAIXAS ATIVAS
АКТИВНАЯ АКУСТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА
有源音箱 / 主動式喇叭 / パワードスピーカーシステム

兼保証書

保証規定は巻末にあります。

English

Deutsch

Français

Español

Português

Italiano

Русский

简体中文

繁體中文

한국어

日本語

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT: When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product **MUST** be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE: This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not

occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON"; please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

- Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.
- Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.
- In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you cannot locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, 6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620, U.S.A.

The above statements apply **ONLY** to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

(529-M04 FCC class B YCA 02)

COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (Supplier's declaration of conformity procedure)

Responsible Party: Yamaha Corporation of America

Address: 6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620, U.S.A.

Telephone: 714-522-9011

Type of Equipment: POWERED SPEAKER SYSTEM

Model Name: DXR15mk3,DXR12mk3,DXR10mk3,DXS18mk3,DXS15mk3,DXS12mk3

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

(529-M02 FCC sdoc YCA 03)

The model number, serial number, power requirements, etc., may be found on or near the name plate, which is at the rear of the unit. You should note this serial number in the space provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase to aid identification in the event of theft.

Model No.

Serial No.

(1003-M06 plate rear en 01)

Contents

Introduction	3	Power Section	6
Package Contents (Please Verify)	3	Screen Operations	7
Optional Accessories (Sold Separately)	3	Setup Example	8
Available Documentation	3	Suspended Installation Using Eye Bolts	8
About Bluetooth® Audio	3	Transporting the DXSmk3	8
PRECAUTIONS	4	Installing Wheels	8

Introduction

Thank you for purchasing this Yamaha product. This product is a powered speaker designed for versatile sound system applications, such as live performances and fixed installations. Before you start using this product, please read this manual thoroughly to learn how to install and set up the system properly. After reading this manual, please keep it available for future reference.

- The example illustrations in this manual show the DXR12mk3 and DXS15mk3, unless otherwise specified.
- In this manual, the DXR15mk3, DXR12mk3, and DXR10mk3 are all referred to as “DXRmk3.” The DXS18mk3, DXS15mk3, and DXS12mk3 are all referred to as “DXSmk3.”

Package Contents (Please Verify)

- Power cord ×1
- Read This First (this book) ×1

Optional Accessories (Sold Separately)

For additional product information related to the speaker cover, U bracket, or wheels, refer to the following Yamaha Pro Audio website.

<https://www.yamahaproaudio.com/>

Available Documentation

- **Read This First (this book)**
This manual explains how to use the product safely.
- **User Guide (HTML/PDF)**
This manual provides detailed explanations of the functions and step-by-step procedures required to operate the product.
<https://manual.yamaha.com/audio/speakers/dxr-mk3-dxs-mk3/>



About Bluetooth® Audio

The DXRmk3 and DXSmk3 series can amplify and distribute audio played on Bluetooth devices such as mobile devices. This product enables you to search for and pair a Bluetooth device. You can also manually connect from a Bluetooth device that has already been paired.

For details, please refer to the User Guide.

PRECAUTIONS

PLEASE READ CAREFULLY BEFORE PROCEEDING

Please keep this manual in a safe place for future reference.



WARNING

Always follow the basic precautions listed below to avoid the possibility of serious injury or even death from electrical shock, short-circuiting, damages, fire or other hazards. These precautions include, but are not limited to, the following:

If you notice any abnormality

- If any of the following problems occur, immediately turn off the power switch and disconnect the electric plug from the outlet.
 - The power cord or plug becomes frayed or damaged.
 - Unusual smells or smoke are emitted.
 - Some object, or water has been dropped into the product.
 - There is a sudden loss of sound during use of the product.
 - Cracks or other visible damage appear on the product.
 Then have the product inspected or repaired by qualified Yamaha service personnel.

Power supply

- Do not place the power cord near heat sources such as heaters or radiators, and do not excessively bend or otherwise damage the cord, place heavy objects on it, or place it in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over it.
- Do not bundle the power cord when it is in use.
- Only use the voltage specified as correct for the product. The required voltage is printed on the name plate of the product.
- Use the supplied power cord/plug only.

If you intend to use the product in an area other than in the one you purchased, the included power cord may not be compatible. Please check with your Yamaha dealer.
- Do not use the supplied cord/plug for other products.
- Check the electric plug periodically and remove any dirt or dust which may have accumulated on it.
- Make sure to fully insert the electric plug to prevent electric shocks or fire.
- When setting up the product, make sure that the AC outlet you are using is easily accessible. If some trouble or malfunction occurs, immediately turn off the power switch and disconnect the plug from the outlet. Even when the power switch is turned off, as long as the power cord is not unplugged from the wall AC outlet, the product will not be disconnected from the power source.
- Remove the electric plug from the outlet when the product is not to be used for extended periods of time.
- Do not touch the product or the electric plug during an electrical storm.
- Be sure to connect to an appropriate outlet with a protective grounding connection. Improper grounding can result in electrical shock, fire, or damage.

Do not open

- This product contains no user-serviceable parts. Do not attempt to disassemble the internal parts or modify them in any way.

Water warning

- Do not expose the product to rain, use it near water or in damp or wet conditions, or place on it any containers containing liquids which might spill into any openings.
- Never insert or remove an electric plug with wet hands.

Fire warning

- Do not place any burning items or open flames near the product, since they may cause a fire.

Hearing loss

- Before connecting the product to other devices, turn off the power for all devices. Also, before turning the power of all devices on or off, make sure that all volume levels are set to the minimum. Failing to do so may result in hearing loss, electric shock, or device damage.
- When turning on the AC power in your audio system, always turn on the product LAST, to avoid hearing loss and speaker damage. When turning the power off, the product should be turned off FIRST for the same reason.

Wireless unit

- Do not use this product near medical devices or inside medical facilities. Radio waves from this product may affect electro-medical devices.
- Do not use this product within 15 cm (6 in) of persons with a heart pacemaker implant or a defibrillator implant. Radio waves from this product may affect electro-medical devices, such as a heart pacemaker implant or defibrillator implant.



CAUTION

Always follow the basic precautions listed below to avoid the possibility of physical injury to you or others. These precautions include, but are not limited to, the following:

Power supply

- When removing the electric plug from the product or an outlet, always hold the plug itself and not the cord. Pulling by the cord can damage it.

Location and connection

- Do not place the product in an unstable position or a location with excessive vibration, where it might accidentally fall over and cause injury.
- Keep this product out of reach of children. This product is not suitable for use in locations where children are likely to be present.
- Do not block the vents. This product has ventilation holes at the rear to prevent the internal temperature from becoming too high. In particular, do not place the product on its side or upside down. Inadequate ventilation can result in overheating, possibly causing damage to the product(s), or even fire.

- To ensure proper heat dissipation of the product, when installing it:
 - Do not cover it with any cloth.
 - Do not install it on a carpet or rug.
 - Be sure to install the subwoofer with the top panel facing up.
 - Do not use the product in a confined, poorly-ventilated location.

Inadequate ventilation can result in overheating, possibly causing damage to the product(s), or even fire. Make sure there is adequate space around the rear panel: at least 30 cm above; 30 cm at the sides; and 10 cm behind the DXR or 30 cm behind the DXS.

- Do not place the product in a location where it may come into contact with corrosive gases or salt air. Doing so may result in malfunction.
- Before moving the product, remove all connected cables.
- When moving a DXR15mk3, DXS15mk3, or DXS12mk3, make sure that it is carried by at least two people. When moving a DXS18mk3, make sure that it is carried by at least three people. Attempting to lift the product by only one or two individuals may result in injuries, such as back injuries, or cause the product to be dropped and broken, which could lead to other injuries.
- Do not use the speaker's handles for suspended installation. Doing so can result in damage or injury.
- Do not hold the bottom of the product when transporting or moving it. In doing so, you may pinch your hands under the product, and result in injury.
- Do not press the rear panel of the product against the wall. Doing so may cause the plug and speaker cable to come in contact with the wall and detach from the power cord, resulting in short circuiting, malfunction, or even fire.
- If you plan to use the pole socket on the subwoofer to mount a satellite speaker, first read the "Pole Socket" section of the User Guide carefully. Use of any other size pole may cause the product to fall, and result in injury or damage to the internal components.
- Always consult qualified Yamaha service personnel if the product installation requires construction work. Improper installation might cause accidents, injuries, damage or malfunction of this product.

Maintenance

- Remove the power plug from the AC outlet when cleaning the product.

Handling caution

- Do not insert your fingers or hands in any gaps or openings on the product (vents, ports, etc.).
- Do not rest your weight on the product or place heavy objects on it.
- Do not operate the product if the sound is distorting. Prolonged use in this condition could cause overheating and result in fire.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Yamaha Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

NOTICE

To avoid the possibility of malfunction/damage to the product, damage to data, or damage to other property, follow the notices below.

■ Handling and maintenance

- Do not use the product in the vicinity of a TV, radio, or other electric products. Otherwise, the product, TV, or radio may generate noise.
- Do not expose the product to excessive dust or vibration, or extreme cold or heat, in order to prevent the possibility of panel disfiguration, unstable operation, or damage to the internal components.
- Do not install in locations where temperature changes are severe. Otherwise, condensation may form on the inside or the surface of the product, causing it to break or deform the wood. Do not leave condensation on the wood; wipe immediately with a soft cloth.
- If there is reason to believe that condensation might have occurred, leave the product for several hours without turning on the power until the condensation has completely dried out, in order to prevent possible damage.
- Do not touch the speaker driver unit, since it might cause malfunction.
- Do not place vinyl, plastic or rubber objects on the product, since this might cause alteration or discoloration of the panel.
- Clean the product with a dry and soft cloth. Do not wipe product surfaces with benzene, paint thinners, cleaning fluids, or a chemical-impregnated wiping cloth, which could cause discoloration or change surface characteristics.
- Do not place the speaker face down with the grille attached, as deformation of the grille may result.
- Do not place the speaker face down.
- Air blowing out of the bass reflex ports is normal, and often occurs when the speaker is handling program material with heavy bass content.

Information

■ About copyrights

- Copying of the software or reproduction of this manual in whole or in part by any means is expressly forbidden without the written consent of the manufacturer.

■ About functions

- XLR-type connectors are wired as follows (IEC60268 standard): pin 1: ground, pin 2: hot (+), and pin 3: cold (-).

■ About this manual

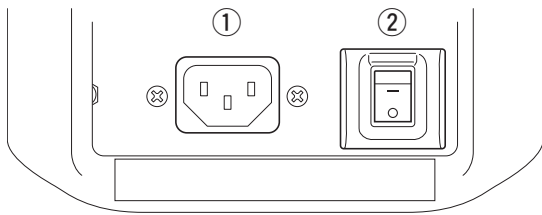
- The illustrations and screens as shown in this manual are for instructional purposes only.
- Yamaha Corporation make no representations or warranties with regard to the use of the software and documentation and cannot be held responsible for the results of the use of this manual and the software.
- The company names and product names in this manual are the trademarks or registered trademarks of their respective companies.
- Software may be revised and updated without prior notice.
- The contents of this manual apply to the latest specifications as of the publishing date. To obtain the latest manual, access the Yamaha website then download the manual file.

■ About disposal

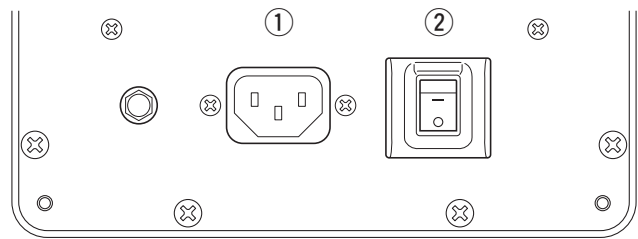
- This product contains recyclable components. When disposing of this product, please contact the appropriate local authorities.

Yamaha cannot be held responsible for damage caused by improper use or modifications to the product, or data that is lost or destroyed.

DXRmk3



DXSmk3



① [AC IN] socket

Connect the included power cord in the following order. Before connecting the power cord, make sure that the power to this product is turned off.

1. Connect the plug of the included power cord to the AC IN socket on the rear panel of the unit. Insert the power cord plug all the way in until the latch locking mechanism, called "V Lock," locks.
2. Connect the plug on the other end of the power cord to a power outlet.

NOTE

- When disconnecting the power cord, perform the steps in reverse.
- To remove the power cord plug, press the V Lock latch while removing the plug.



WARNING

Be sure to use the provided power cord. Using any other power cord may cause heat generation or electric shock.



CAUTION

Be sure to turn the power off before connecting or disconnecting the power cord.

② Power switch

Turns the power to the unit on (–) or off (○).



CAUTION

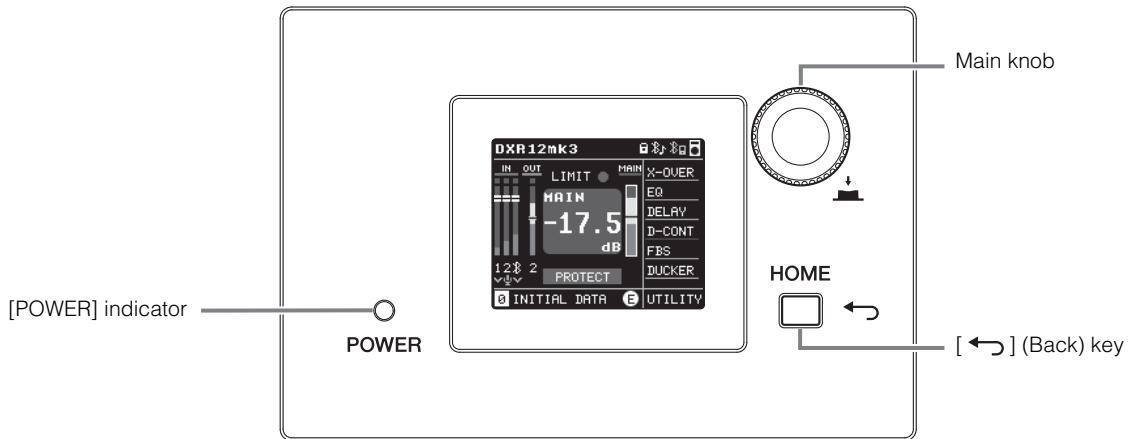
A small amount of current will continue to flow even when the power is switched OFF. Be sure to disconnect the power cord from the power outlet if the unit is not used for an extended period of time.

NOTICE

- Turning the power switch on and off quickly in succession may cause the unit to malfunction. After turning the power switch off, wait at least six seconds before turning it on again.
- When using multiple speaker units, turn on the power to each unit one at a time. If the power to multiple units is turned on at the same time, they might not start up properly due to a voltage drop at the power supply.

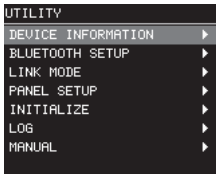
Basic Operation

You can use the display, main knob, and [↶] (back) key on the rear panel to configure various parameters.



1. Turn the main knob to select a parameter to configure. The selected item is highlighted.

An arrow ▶ on the right indicates that there is sub menu.

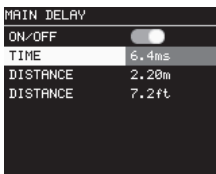


2. Press the main knob to confirm a selection.

3. Repeat steps 1 and 2 until you reach the desired edit parameter screen.

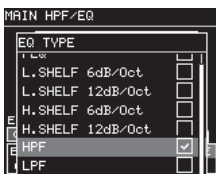
To edit parameters that feature continuous values:

Turn the main knob to change the value for the parameter. The value is changed in real time as you turn the knob.



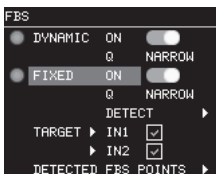
To edit parameters with selected values:

Turn the main knob to highlight a value. The value will not be updated and the sound will not change until you press the main knob to confirm the selection.



To edit the ON/OFF or check box settings:

Press the main knob repeatedly to toggle the settings.



NOTE

Press the [↶] (back) key to move up to the previous screen. (Press and hold the key to return to the HOME screen.)

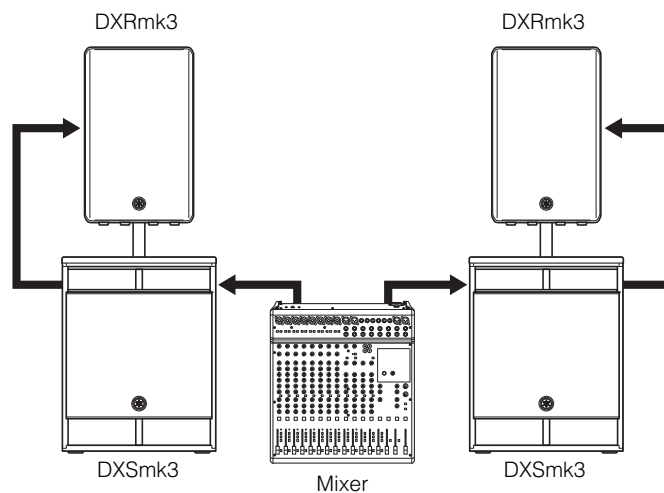
Setup Example

Full range

Subwoofer

Basic SR System

This SR system combines 2-way speakers and subwoofers using speaker poles. It is suitable for small live music venues, churches, event venues, etc. where you want to reinforce low frequencies.



Suspended Installation Using Eye Bolts

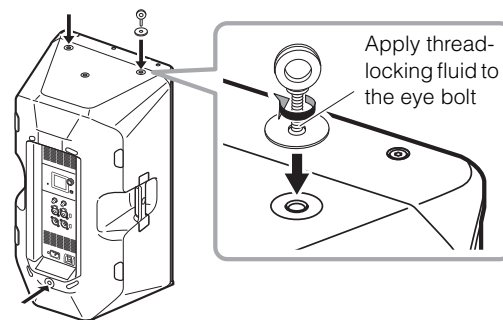
Full range

When hanging a DXRmk3 series speaker, use the two threaded screw holes on the top panel and one on the rear panel of the speaker (which are sealed with stickers when shipped). Apply threadlocking fluid to commercially-available eye bolts, pass the washer over the bolt threads, and then screw the eye bolts into the holes. The screw holes on the DXR15mk3 and DXR12mk3 are size M10 (for eye bolts up to 18 mm long), and the screw hole on the DXR10mk3 is size M8 (for eye bolts up to 15 mm long). Be sure to use the two screw holes on the top panel to hang the speaker.



CAUTION

- Ask the Yamaha dealer from whom you purchased the speaker for installation and mounting work.
- To ensure safe operation, perform regular maintenance and inspections. Some fittings may deteriorate over an extended period of time due to wear and/or corrosion.
- When choosing the installation location, suspension wire, and mounting hardware, make sure they are all strong enough to support the weight of the speaker.
- Be sure to take precautionary measures using safety wires to prevent the speaker from falling in the event of an installation failure.
- When attaching the safety wire to the wall, install it higher than the wire's attachment point on the speaker, with as little slack as possible. If the wire is too long, and the speaker happens to fall, the wire may snap as a result of too much strain.
- Be sure to use eye bolts that comply with standards and safety regulations in your area.



Yamaha cannot be held responsible for damage or injury caused by insufficient strength of the support structure or improper installation.

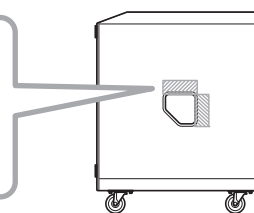
Transporting the DXSmk3

Subwoofer



CAUTION

When lifting and carrying the subwoofer, always hold the shaded area of the handle as indicated in the illustration. Holding it anywhere other than the shaded area to carry may cause damage to the subwoofer or physical injury.



Installing Wheels

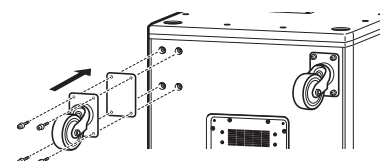
Subwoofer

Attaching the optional SPW-1 wheels to the rear panel of the DXSmk3 will make it easier to transport. To attach the wheels, use the screws that came attached to the DXSmk3 body. If you do not attach the wheels, do not remove these screws. Otherwise, air leakage will adversely affect sound quality.



CAUTION

Be sure to use this subwoofer along with the optional wheels intended specifically for the Yamaha DXSmk3 series. If you use wheels other than the optional wheels dedicated for the Yamaha DXSmk3 series, the subwoofer may become unstable, increasing the risk of injury.



NOTE

For more information about installing wheels and related precautions, refer to the corresponding manual for the wheels.

Inhalt

Einleitung	9	Stromversorgungsbereich.....	12
Lieferumfang (bitte prüfen)	9	Bildschirm-Bedienvorgänge.....	13
Optionales Zubehör (separat erhältlich)	9	Einrichtungsbeispiel.....	14
Verfügbare Dokumentation.....	9	Hängemontage mit Hilfe von Augenschrauben.....	14
Über Bluetooth®-Audio	9	DXSmk3 transportieren	14
VORSICHTSMAßNAHMEN	10	Rollen anbringen	14

Einleitung

Vielen Dank für den Erwerb dieses Artikels von Yamaha. Der vorliegende Aktivlautsprecher ist auf unterschiedliche akustische Einsatzbereiche von Live-Veranstaltungsorten zu ortsfesten Beschallungsanlagen ausgelegt. Dieses Handbuch vor dem Einsatz des Artikels sorgfältig durchlesen, um ihn sachgemäß einzurichten und zu montieren. Dieses Handbuch nach der Lektüre für spätere Nachschlagezwecke an einem sicheren Platz aufbewahren.

- Sofern nicht anders angegeben, beziehen sich die Beispielabbildungen in diesem Handbuch auf die Modelle DXR12mk3 und DXS15mk3.
- In diesem Handbuch werden DXR15mk3, DXR12mk3 und DXR10mk3 als „DXRmk3“ bezeichnet. DXS18mk3, DXS15mk3 und DXS12mk3 werden als „DXSmk3“ bezeichnet.

Lieferumfang (bitte prüfen)

- Netzkabel × 1
- Folgendes zuerst lesen (vorliegendes Dokument) × 1

Optionales Zubehör (separat erhältlich)

Weitere Informationen zur Lautsprecherabdeckung, zum U-Montagebügel und zu den Rollen finden sich auf der folgenden Website von Yamaha Pro Audio.
<https://www.yamahaproaudio.com/>

Verfügbare Dokumentation

- **Folgendes zuerst lesen (vorliegendes Dokument)**
Dieses Handbuch befasst sich mit dem sicheren Einsatz dieses Artikels.
- **Benutzerhandbuch (HTML/ PDF)**
Dieses Handbuch bietet ausführliche Erklärungen zu den Funktionen und Abläufen, die für den Betrieb des Artikels erforderlich sind.
<https://manual.yamaha.com/audio/speakers/dxr-mk3-dxs-mk3/>



Über Bluetooth®-Audio

Die Serien DXRmk3 und DXSmk3 sind in der Lage, Audiosignale von Bluetooth-Geräten wie Mobilgeräten zu verstärken und verbreiten.

Dieser Artikel ist in der Lage, ein Bluetooth-Gerät zu finden und damit zu pairen. Mit einem bereits gepairten Bluetooth-Gerät kann ferner manuell eine Verbindung hergestellt werden.

Weitere Informationen hierzu finden sich im Benutzerhandbuch.

VORSICHTSMAßNAHMEN

EMPFOHLENE LEKTÜRE VOR DEM WEITERFAHREN

Vorliegendes Handbuch für spätere Nachschlagezwecke sorgfältig aufbewahren.



WARNUNG

Die nachfolgenden grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen stets beachten, um schwerwiegende Verletzungen oder tödliche Unfälle durch elektrischen Schlag, Kurzschluss, Brand oder andere Gefahren zu vermeiden. Folgende Vorsichtsmaßregeln stellen keine vollständige Aufzählung dar.

Bei Auffälligkeiten

- Tritt eines der folgenden Probleme auf, das Gerät sofort ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose abziehen.
 - Das Netzkabel bzw. der Netzstecker ist ausgefranst oder beschädigt.
 - Das Gerät erzeugt einen ungewöhnlichen Geruch oder Rauch.
 - Ein Gegenstand oder Wasser ist in den Artikel eingedrungen.
 - Beim Einsatz des Artikels fällt der Ton plötzlich aus.
 - Der Artikel weist Risse oder andere sichtbare Schäden auf.
 Den Artikel anschließend von qualifiziertem Yamaha-Kundendienstpersonal prüfen oder reparieren lassen.

Stromversorgung

- Das Netzkabel fern von Wärmequellen wie Heizgeräten halten, nicht übermäßig biegen oder sonst wie beschädigen; keine schweren Gegenstände darauf abstellen, und es fern von Stellen halten, wo jemand darauf treten, darüber stolpern oder etwas darauf rollen könnte.
- Das Netzkabel im Einsatz nicht bündeln.
- Den Artikel nur mit der vorgegebenen Spannung versorgen. Die erforderliche Spannung ist auf dem Typenschild des Artikels angegeben.
- Nur die beiliegenden Netzkabel/-stecker verwenden. Wird der Artikel woanders als am Erwerbort eingesetzt, könnte das beiliegende Netzkabel möglicherweise nicht passen. Den Yamaha-Händler diesbezüglich zu Rate ziehen.
- Die beiliegenden Netzkabel/-stecker nicht mit anderen Geräten einsetzen.
- Den Netzstecker regelmäßig prüfen und darauf angesammelten Schmutz oder Staub entfernen.
- Der Netzstecker muss vollständig eingesteckt werden, um Stromschläge oder Brände zu vermeiden.
- Beim Aufstellen des Artikels darauf achten, dass sich eine Netzsteckdose in der Nähe befindet. Sollten Probleme oder eine Störung auftreten, sofort ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose abziehen. Auch ausgeschaltet, ist der Artikel nicht komplett von der Stromversorgung getrennt, solange das Netzkabel noch in der Steckdose steckt.
- Den Netzstecker aus der Steckdose abziehen, wenn der Artikel längere Zeit nicht verwendet werden soll.
- Während eines Gewitters weder den Artikel noch den Netzstecker berühren.
- Der Artikel muss mit einer geeigneten Steckdose mit Schutzerdung verbunden werden. Eine unsachgemäße Erdung kann Stromschlag, Brand oder Beschädigung verursachen.

Nicht öffnen

- Dieser Artikel enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Die inneren Bauteile weder zerlegen noch umrüsten.

Gefahr durch Wasser

- Den Artikel vor Regen, Wasser und Feuchtigkeit schützen, und keine mit Flüssigkeiten befüllten Behälter darauf abstellen, deren Inhalt in die Öffnungen auslaufen könnte.
- Den Netzstecker niemals mit nassen Händen in die Steckdose stecken oder daraus abziehen.

Brandschutz

- Brennende Gegenstände und offene Flammen vom Artikel fernhalten, um einen Brand zu vermeiden.

Hörminderung

- Vor dem Verbinden dieses Artikels mit anderen Geräten alle Geräte ausschalten. Vor dem Ein- oder Ausschalten der Geräte außerdem dafür sorgen, dass deren Lautstärkepegel auf Minimum eingestellt sind. Anderenfalls könnten Gehörverlust, Stromschlag oder Geräteschäden erfolgen.
- Beim Einschalten des Audiosystems diesen Artikel immer ZULETZT einschalten, um Gehörverlust und Schäden an den Lautsprechern zu vermeiden. Beim Ausschalten sollte dieser Artikel aus demselben Grund ZUERST ausgeschaltet werden.

Kabellose Komponenten

- Diesen Artikel nicht in der Nähe von medizinischen Geräten oder in medizinischen Einrichtungen verwenden. Funkwellen von diesem Artikel können medizinische Geräte stören.
- Personen mit Herzschrittmacher- oder Defibrillator-Implantat müssen mindestens 15 cm von diesem Artikel entfernt bleiben. Funkwellen von diesem Artikel können medizinische Geräte wie Herzschrittmacher- oder Defibrillator-Implantate stören.



VORSICHT

Nachfolgende grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen stets befolgen, um mögliche Verletzungen der eigenen oder anderer Personen zu vermeiden. Folgende Vorsichtsmaßregeln stellen keine vollständige Aufzählung dar.

Stromversorgung

- Beim Abziehen des Netzsteckers vom Artikel oder aus der Netzsteckdose stets den Stecker greifen, niemals das Kabel. Durch Ziehen am Netzkabel kann dieses beschädigt werden.

Einsatzort und Verbindungen

- Den Artikel nicht in eine un stabile Lage oder an einem Ort mit übermäßigen Vibrationen stellen, an dem er versehentlich abstürzen und Verletzungen verursachen könnte.
- Diesen Artikel außer Reichweite von Kindern halten. Dieser Artikel eignet sich nicht für den Einsatz an Orten, wo sich Kinder aufhalten könnten.
- Die Lüftungsöffnungen nicht verdecken. Dieser Artikel ist an der Rückseite mit Lüftungsöffnungen versehen, die ein übermäßiges Ansteigen der Innentemperatur verhindern. Der Artikel darf deshalb nicht auf die Seite gelegt oder auf den Kopf gestellt werden. Unzureichende Belüftung kann zu Überhitzung führen und Geräte unter Umständen beschädigen oder sogar einen Brand auslösen.

- Beim Aufstellen des Artikels nicht dessen Lüftungsöffnungen verdecken.
 - Nicht mit einem Tuch bedecken.
 - Nicht auf einen Teppich oder eine Decke abstellen.
 - Die Oberseite des Subwoofers muss nach oben ausgerichtet werden.
 - Den Artikel nicht an einer beengten und schlecht belüfteten Stelle einsetzen.

Unzureichende Belüftung kann zu Überhitzung führen und Geräte unter Umständen beschädigen oder sogar einen Brand auslösen. Für einen Mindestfreiraum von 30 cm an der Oberseite, 30 cm an beiden Seiten und 10 cm (DXR) bzw. 30 cm (DXS) an der Rückseite sorgen.

- Den Artikel nicht an einem Ort einsetzen, wo er korrosiven Gasen oder salzhaltiger Luft ausgesetzt sein könnte. Anderenfalls könnte eine Störung verursacht werden.
- Vor dem Versetzen des Artikels alle Kabelverbindungen lösen.
- Für den Transport eines DXR15mk3, DXS15mk3 oder DXS12mk3 sind mindestens zwei Personen erforderlich. Für den Transport eines DXS18mk3 sind mindestens drei Personen erforderlich. Beim Versuch, diesen Artikel ohne Hilfe anzuheben, könnten Rücken- oder andere Verletzungen sowie ein Sturz oder eine Beschädigung des Artikels erfolgen.
- Den Lautsprecher nicht an den Griffen aufhängen. Anderenfalls könnten Beschädigungen oder Verletzungen verursacht werden.
- Den Artikel beim Transportieren oder Versetzen nicht an der Unterseite greifen. Anderenfalls kann ein Quetschen der Hände und Verletzung verursacht werden.
- Die Rückseite des Artikels nicht gegen eine Wand stellen. Anderenfalls können Stecker und Kabel die Wand berühren und gelöst werden, was Kurzschluss, Störung oder sogar Brand verursachen könnte.
- Soll zur Montage eines Satellitenlautsprechers am Subwoofer die Distanzstangenaufnahme verwendet werden, zunächst den Abschnitt „Distanzstangenaufnahme“ im Benutzerhandbuch gründlich lesen. Die Verwendung einer Distanzstange anderer Größe kann ein Abstürzen des Artikels und Verletzungen oder Schäden an den internen Komponenten verursachen.
- Qualifiziertes Yamaha Kundendienstpersonal zu Rate ziehen, falls für die Montage des Artikels Bauarbeiten erforderlich sind. Eine unsachgemäße Montage kann Unfälle, Verletzungen, Schäden oder Störung des Artikels verursachen.

Wartung

- Vor dem Reinigen des Artikels den Netzstecker aus der Steckdose abziehen.

Vorsichtsmaßnahmen während der Benutzung

- Keine Finger oder Hände in die (Lüftungs-)Öffnungen des Artikels stecken.
- Sich weder auf den Artikel abstützen noch schwere Gegenstände darauf abstellen.
- Des Einsatz des Artikels einstellen, wenn der Ton verzerrt ist. Ein längerer Einsatz in diesem Zustand kann Überhitzung und einen Brand verursachen.



Bluetooth®-Begriff und -Logo sind eingetragene Warenzeichen von Bluetooth SIG, Inc., und deren Verwendung erfolgt durch Yamaha Corporation unter Lizenz. Alle anderen Warenzeichen bzw. eingetragenen Warenzeichen gehören den entsprechenden Firmen.

ACHTUNG

Die nachstehenden Hinweise befolgen, um mögliche Störung/Beschädigung des Artikels, Datenverlust oder Sachschäden zu vermeiden.

■ Umgang und Wartung

- Den Artikel nicht in der Nähe eines Fernsehgeräts, Radios oder anderen elektrischen Geräts einsetzen. Anderenfalls kann der Artikel, Fernseher oder Radioempfänger Störungen verursachen.
- Den Artikel weder übermäßigem Staub, Vibrationen, extremer Kälte noch extremer Hitze aussetzen, um die Möglichkeit auszuschließen, dass sich das Bedienfeld verzieht, Fehlfunktionen im Betrieb auftreten oder innere Bauteile beschädigt werden.
- Den Artikel nicht an Orten mit starken Temperaturänderungen anbringen. Anderenfalls kann sich im Inneren oder an der Oberfläche des Artikels Kondensation bilden und der Artikel zerstört oder das Holz verformt werden. Etwaige Kondensation auf dem Holz umgehend mit einem weichen Tuch abwischen.
- Wenn es Grund zur Annahme gibt, dass Kondensation aufgetreten sein könnte, den Artikel zum Schutz vor möglichen Schäden mehrere Stunden lang ausgeschaltet lassen, bis die Kondensation vollständig ausgetrocknet ist.
- Den Lautsprecherwandler nicht berühren, um Störungen zu vermeiden.
- Keine Gegenstände aus Vinyl, Kunststoff oder Gummi auf diesem Artikel abstellen; andernfalls könnte das Gehäuse verformt oder verfärbt werden.
- Zur Reinigung des Artikels ein trockenes und weiches Tuch benutzen. Die Oberflächen des Artikels nicht mit Benzol, Farbverdünnern, Reinigungsflüssigkeiten oder einem chemisch imprägnierten Wischtuch abwischen, da dies zu Verfärbungen oder Veränderungen der Oberflächeneigenschaften führen kann.
- Den Lautsprecher nicht auf das angebrachte Gitter abstellen, um eine Verformung des Gitters zu vermeiden.
- Den Lautsprecher nicht auf die Vorderseite abstellen.
- Luftausstoß aus den Bassreflexports ist normal, zumal wenn die Tonquelle einen hohen Bassanteil enthält.

Information

■ Über Urheberrechte

- Das Kopieren der Software und die vollständige oder teilweise Vervielfältigung dieses Handbuchs sind ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers ausdrücklich untersagt.

■ Über Funktionen

- XLR-Anschlüsse sind folgendermaßen verdrahtet (IEC60268-Norm): Pin 1: Masse, Pin 2: Plus (+) und Pin 3: Minus (-).

■ Über dieses Handbuch

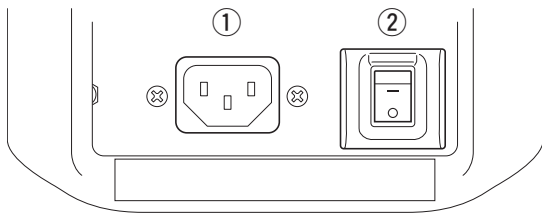
- Die (Bildschirm-)Abbildungen in diesem Handbuch dienen lediglich zur Veranschaulichung.
- Yamaha Corporation übernimmt keinerlei Garantie hinsichtlich der Nutzung dieser Software und der dazugehörigen Dokumentation und kann nicht für die Folgen der Nutzung dieses Handbuchs und der Software verantwortlich gemacht werden.
- Die in diesem Handbuch erwähnten Firmen- und Produktnamen sind Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen der betreffenden Firmen.
- Software-Überarbeitungen und -Aktualisierungen ohne Vorankündigungen möglich.
- Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung gilt für die neuesten technischen Daten zum Zeitpunkt der Veröffentlichung. Um die neueste Version der Anleitung zu erhalten, rufen Sie die Website von Yamaha auf und laden Sie dann die Datei mit der Bedienungsanleitung herunter.

■ Über die Entsorgung

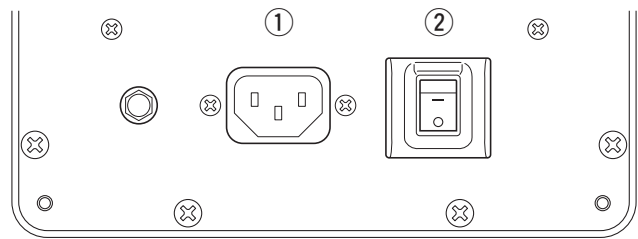
- Dieser Artikel enthält recycelbare Komponenten. Bei der Entsorgung dieses Artikels die zuständige örtliche Behörde zu Rate ziehen.

Yamaha haftet weder für Schäden, die auf eine unsachgemäße Benutzung oder Umrüstung des Artikels zurückzuführen sind, noch für den Verlust oder die Zerstörung von Daten.

DXRmk3



DXSmk3



① Netzeingangsbuchse [AC IN]

Das beiliegende Netzkabel in der angegebenen Reihenfolge verbinden. Vor dem Verbinden des Netzkabels sicherstellen, dass der vorliegende Artikel ausgeschaltet ist.

1. Den Stecker des beiliegenden Netzkabels mit der Netzeingangsbuchse [AC IN] an der Rückseite des Artikels verbinden. Den Netzkabelstecker hineindrücken, bis der Verriegelungsmechanismus „V Lock“ einrastet.
2. Den Stecker am anderen Ende des Netzkabels mit einer Steckdose verbinden.

HINWEIS

- Zum Lösen des Netzkabels den Ablauf umkehren.
- Den Netzkabelstecker bei gedrückter V-Lock-Verriegelung abziehen.



WARNUNG

Das beiliegende Netzkabel verwenden. Der Einsatz eines anderen Netzkabels kann Überhitzung oder Stromschlag verursachen.



VORSICHT

Den Artikel vor dem Verbinden oder Lösen des Netzkabels ausschalten.

② Ein/Aus-Schalter

Schaltet das Gerät ein (-) bzw. aus (○).



VORSICHT

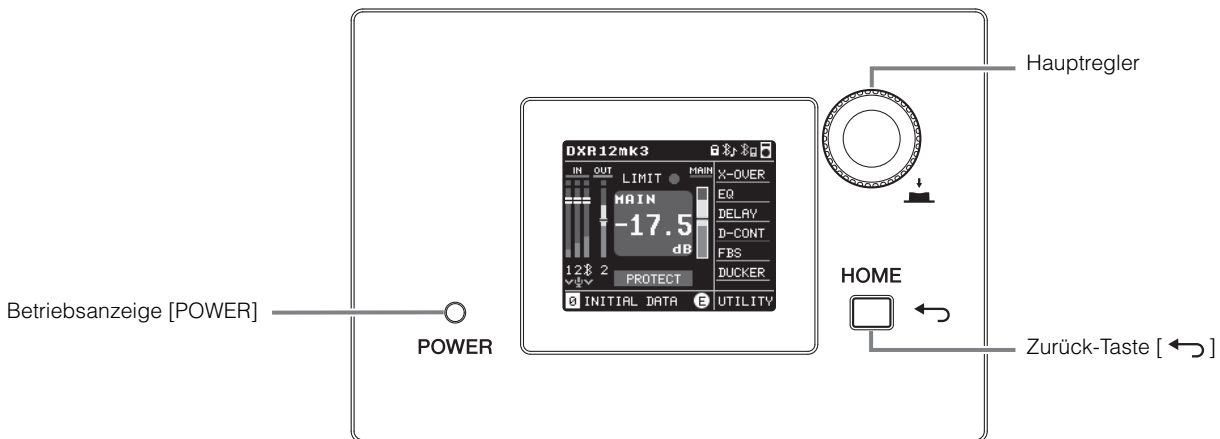
Auch bei ausgeschaltetem Gerät fließt ein geringer Strom. Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, stets das Netzkabel von der Steckdose trennen.

ACHTUNG

- Rasches Ein- und Ausschalten mit dem Ein/Aus-Schalter kann Störungen des Geräts verursachen. Nach dem Ausschalten des Geräts mindestens sechs Sekunden vor dem Wiedereinschalten warten.
- Bei Verwendung mehrerer Geräte empfehlen wir, die Geräte einzeln nacheinander einzuschalten. Wenn mehrere Geräte gleichzeitig eingeschaltet werden, kann es sein, dass die Geräte aufgrund eines Spannungsabfalls an der Stromversorgung nicht korrekt hochgefahren werden.

Bedienung der Grundfunktionen

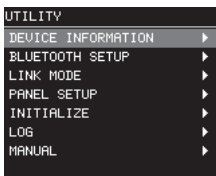
Parametereinstellungen können über den Bildschirm, den Hauptregler und die Zurück-Taste [↩] erfolgen.



Deutsch

1. Den Hauptregler drehen, um einen Parameter auszuwählen, der bearbeitet werden soll. Der ausgewählte Eintrag wird markiert dargestellt.

Ein Pfeil ▶ an der rechten Seite zeigt an, dass ein Untermenü vorhanden ist.

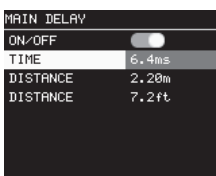


2. Den Hauptregler drücken, um eine Auswahl auszuführen.

3. Schritte 1 und 2 wiederholen, bis der Bildschirm für die gewünschte Parameterbearbeitung angezeigt wird.

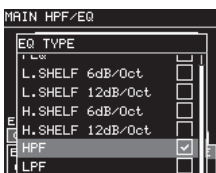
Um Parameter mit kontinuierlichen Werten zu bearbeiten:

Den Hauptregler drehen, um den Wert für diesen Parameter zu ändern. Der Wert ändert sich in Echtzeit, während der Regler gedreht wird.



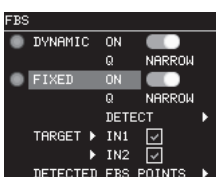
Um Parameter mit ausgewählten Werten zu bearbeiten:

Den Hauptregler drehen, um einen Wert auszuwählen. Der Wert wird erst dann aktualisiert und der Klang ändert sich erst dann, wenn der Hauptregler gedrückt wird, um die Änderung auszuführen.



Um EIN/AUS- bzw. Kontrollkästchen-Einstellungen zu bearbeiten:

Den Hauptregler drücken, um zwischen den Einstellungen umzuschalten.

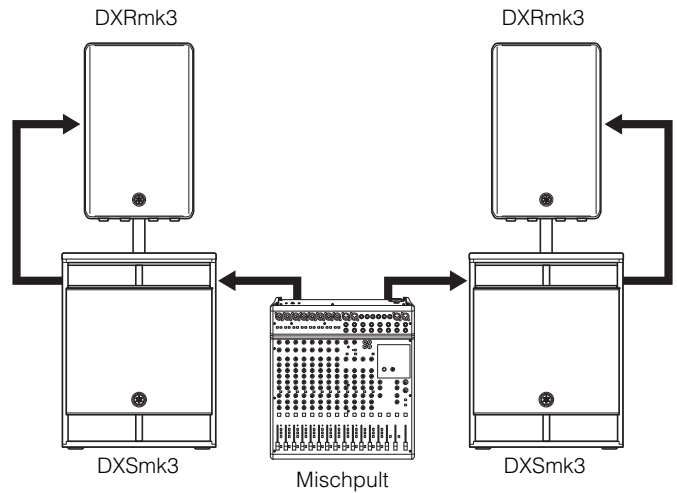


HINWEIS

Die Zurück-Taste [↩] drücken, um den vorigen Bildschirm anzuzeigen. (Die Taste gedrückt halten, um zum Bildschirm HOME zurückzukehren.)

Einfache Beschallungsanlage

Diese Beschallungsanlage kombiniert 2-Weg-Lautsprecher und Subwoofer mithilfe von Lautsprecherdistanzstangen. Dies eignet sich z.B. für kleine Live-Musikkonzerte, Gotteshäuser oder Veranstaltungsorte, wo die Bassfrequenzen betont werden sollen.



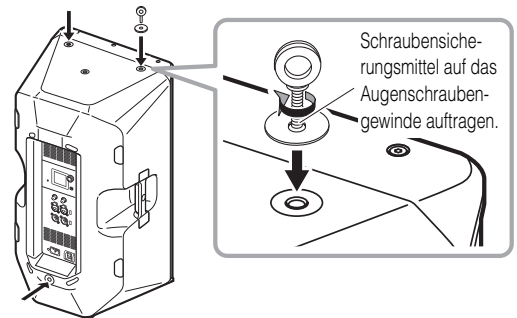
Hängemontage mit Hilfe von Augenschrauben

Zum Aufhängen eines Lautsprechers der Serie DXRmk3 die beiden Bohrungen auf der Oberseite und die Bohrung auf der Rückseite des Lautsprechers verwenden (die ab Werk mit Aufklebern versiegelt sind). Handelsübliches Schraubensicherungsmittel auf die Augenschrauben auftragen, eine Unterlegscheibe auf das Gewinde aufsetzen und die Schrauben anschließend in die Bohrungen hineindrehen. Die Bohrungen der Modelle DXR15mk3 und DXR12mk3 sind der Größe M10 (für Augenschrauben bis zu 18 mm Länge), und das Schraubenloch des Modells DXR10mk3 ist der Größe M8 (für Augenschrauben bis zu 15 mm Länge). Zum Aufhängen des Lautsprechers beide Bohrungen auf der Oberseite verwenden.



VORSICHT

- Vor etwaigen Montage- oder Bauarbeiten den Yamaha-Händler zu Rate ziehen.
- Die Montage sollte in regelmäßigen Abständen gründlich überprüft werden. Verschleiß und Korrosion können Montageteile über längere Zeiträume hinweg beeinträchtigen.
- Die Drahtseile, Wand, Decke und Montageteile müssen stark genug sind, um das Gewicht des Lautsprechers zu tragen.
- Vorsichtsmaßnahmen wie den Einsatz von Drahtseilen ergreifen, um zu verhindern, dass der Lautsprecher abstürzt.
- Der Anbringungspunkt des Sicherheitsdrahtes an der Wand muss sich höher als am Lautsprecher befinden, und der Draht muss möglichst straff sein. Wenn der Draht zu lang ist, kann der Draht beim Absturz des Lautsprechers aufgrund der übermäßigen Belastung reißen.
- Augenschrauben verwenden, die den Normen und Sicherheitsvorschriften vor Ort entsprechen.



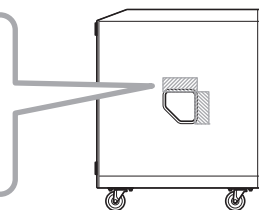
Yamaha kann nicht verantwortlich gemacht werden für Schäden oder Verletzungen, die durch mangelnde Festigkeit der Tragekonstruktion oder unsachgemäße Montage verursacht wurden.

DXSmk3 transportieren



VORSICHT

Den Subwoofer zum Anheben und Tragen stets im Bereich des Griffs festhalten, der in der Abbildung schattiert dargestellt ist. Andernfalls können Schäden am Subwoofer oder Verletzungen verursacht werden.



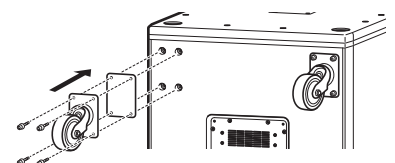
Rollen anbringen

Um den Transport des DXSmk3 zu erleichtern, können die als Sonderzubehör erhältlichen Rollen SPW-1 an dessen Rückseite angebracht werden. Zum Anbringen der Rollen die Schrauben benutzen, die am Gehäuse des DXSmk3 befestigt sind. Diese Schrauben nicht abnehmen, wenn die Rollen nicht angebracht werden. Andernfalls wird die Tonqualität beeinträchtigt.



VORSICHT

An diesem Subwoofer nur die als Sonderzubehör erhältlichen Rollen anbringen, die eigens auf die Serie DXSmk3 von Yamaha ausgelegt sind. Andernfalls kann der Subwoofer labil und die Verletzungsgefahr erhöht werden.



HINWEIS

Weitere Informationen zur Montage von Rollen und einschlägige Vorsichtsmaßnahmen finden sich im Handbuch der Rollen.

Table des matières

Introduction	15	Section d'alimentation	18
Contenu de l'emballage (veuillez vérifier)	15	Opérations de l'écran	19
Accessoires en option (vendus séparément)	15	Exemple de configuration.....	20
Documents disponibles.....	15	Installation suspendue utilisant des boulons à œil.....	20
À propos de la lecture Bluetooth®	15	Transport du DXSmk3.....	20
PRÉCAUTIONS D'USAGE.....	16	Installation de roulettes.....	20

Introduction

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de ce produit Yamaha. Ce produit est une enceinte amplifiée conçue pour des applications polyvalentes de sonorisation, comme par exemple les lieux de spectacles et les installations audio fixes. Avant de commencer à utiliser ce produit, veuillez lire attentivement ce manuel afin d'exécuter correctement l'installation et la configuration du système. Après avoir lu ce manuel, veuillez le conserver afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

- Sauf indication contraire, les illustrations qui figurent dans ce manuel représentent le DXR12mk3 et le DXS15mk3.
- Dans ce manuel, les modèles DXR15mk3, DXR12mk3 et DXR10mk3 sont désignés en commun par l'appellation « DXRmk3 ». Les modèles DXS18mk3, DXS15mk3 et DXS12mk3 sont désignés en commun par l'appellation « DXSmk3 ».

Contenu de l'emballage (veuillez vérifier)

- Cordon d'alimentation ×1
- À lire en premier (ce document) ×1

Accessoires en option (vendus séparément)

Pour des informations supplémentaires sur le couvercle, la lyre ou les roulettes pour l'enceinte, surfez sur le site Internet Yamaha Pro Audio ci-dessous.

<https://www.yamahaproaudio.com/>

Documents disponibles

- **À lire en premier (ce document)**
Ce manuel fournit des consignes pour une utilisation sûre du produit.
- **Guide d'utilisation (HTML/PDF)**
Ce manuel fournit une description détaillée des fonctions et procédures étape par étape nécessaires pour utiliser ce produit.
<https://manual.yamaha.com/audio/speakers/dxr-mk3-dxs-mk3/>



À propos de la lecture Bluetooth®

Les enceintes de la série DXRmk3 et DXSmk3 permettent d'amplifier et de relayer le signal audio d'une source de lecture Bluetooth comme un appareil mobile.

Ce produit permet de rechercher un dispositif Bluetooth et de s'y appairier. Vous pouvez en outre exécuter manuellement une connexion depuis un dispositif Bluetooth qui a déjà été apparié.

Pour des détails, reportez-vous au Guide d'utilisation.

PRÉCAUTIONS D'USAGE

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INFORMATIONS AVANT L'INSTALLATION

Conservez ce manuel en lieu sûr pour toute référence ultérieure.



AVERTISSEMENT

Respectez toujours les précautions élémentaires énumérées ci-dessous afin d'éviter les risques de blessures graves ou même mortelles causées par une électrocution, un court-circuit, des dommages, un incendie ou d'autres risques. Ces précautions incluent mais sans s'y limiter les risques suivants :

En cas d'anomalie

- Si l'un des problèmes suivants se produit, coupez immédiatement l'alimentation avec l'interrupteur d'alimentation et retirez la fiche d'alimentation.
 - Le cordon d'alimentation ou sa fiche est effiloché ou endommagé.
 - Le produit émet une odeur bizarre ou de la fumée.
 - Un objet ou de l'eau a pénétré à l'intérieur du produit.
 - Une brusque perte de son est survenue durant l'utilisation du produit.
 - Des fissures ou d'autres dommages sont visibles sur le produit.
- Faites immédiatement inspecter ou réparer le produit par un technicien Yamaha qualifié.

Alimentation

- Ne placez pas le cordon d'alimentation à proximité de sources de chaleur telles que des appareils de chauffage ou des radiateurs, et évitez de le plier excessivement ou de l'endommager, de poser des objets lourds dessus ou de le placer dans une position où quelqu'un risquerait de marcher ou trébucher dessus, ou encore de faire rouler tout objet sur le cordon.
- Ne rassemblez pas le cordon d'alimentation durant l'utilisation.
- Alimentez uniquement le produit à la tension spécifiée. La tension d'alimentation requise est indiquée sur la plaque de modèle du produit.
- Utilisez exclusivement le cordon et la fiche d'alimentation fournis. Si vous avez l'intention d'utiliser ce produit dans une région autre que celle où vous l'avez acheté, sachez que le cordon d'alimentation fourni pourrait être incompatible. Veuillez vous renseigner auprès de votre revendeur Yamaha.
- Veillez à ne pas utiliser le cordon ni la fiche fournis avec d'autres produits.
- Vérifiez périodiquement l'état de la prise électrique, dépoussiérez-la et nettoyez-la en prenant soin de retirer toutes les impuretés qui pourraient s'y accumuler.
- Veillez à insérer à fond la fiche du cordon d'alimentation pour éviter des chocs électriques ou un incendie.
- Lors de l'installation du produit, assurez-vous que la prise secteur que vous comptez utiliser est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, désactivez immédiatement l'interrupteur d'alimentation et retirez la fiche de la prise secteur. Même lorsque l'interrupteur d'alimentation est en position désactivée, l'appareil n'est pas déconnecté de la source d'électricité tant que le cordon d'alimentation reste branché à la prise murale.
- Débranchez la fiche d'alimentation de la prise secteur si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.
- Ne touchez pas le produit ni sa fiche d'alimentation durant un orage.

- Veillez à brancher le cordon d'alimentation à une prise de courant appropriée dotée d'une mise à la terre. Une mise à la terre incorrecte peut causer une électrocution, un incendie ou des dommages.

N'ouvrez pas le boîtier du produit.

- Ce produit ne contient aucun composant réparable par l'utilisateur. N'essayez jamais de démonter ni de modifier de quelque manière les composants internes.

Avertissement relatif à la présence d'eau

- N'exposez pas le produit à la pluie, ne l'utilisez pas près d'une source d'eau ou dans un milieu humide et ne déposez pas dessus des récipients contenant des liquides qui risqueraient de s'infiltrer par les ouvertures.
- N'essayez jamais de retirer ou d'insérer une fiche électrique avec les mains mouillées.

Avertissement sur les risques d'incendie

- Ne placez pas d'objets brûlants ou de flammes nues à proximité du produit, au risque de provoquer un incendie.

Perte auditives

- Avant de raccorder le produit à d'autres appareils, mettez tous les appareils concernés hors tension. Et, avant de mettre tous les appareils sous/hors tension, vérifiez que tous les niveaux de volume sont réglés sur la position minimale. Le non-respect de ces mesures peut provoquer une perte d'acuité auditive, entraîner un risque d'électrocution ou endommager l'appareil.
- Lorsque vous mettez le système audio sous tension, allumez toujours le produit en DERNIER pour éviter d'endommager votre ouïe et les haut-parleurs. Lors de la mise hors tension, vous devez éteindre le produit en PREMIER pour la même raison.

Appareil sans fil

- N'utilisez pas ce produit à proximité d'appareils médicaux ou au sein d'installations médicales. Les ondes radio transmises par ce produit peuvent affecter les appareils électro-médicaux.
- N'utilisez pas ce produit à moins de 15 cm des personnes disposant d'un stimulateur cardiaque ou d'un défibrillateur. Les ondes radio émanant de ce produit peuvent affecter le fonctionnement des équipements électro-médicaux tels que les stimulateurs cardiaques ou les défibrillateurs cardiaques.



ATTENTION

Respectez toujours les précautions élémentaires énumérées ci-dessous afin d'éviter les risques de blessures corporelles pour l'utilisateur ou d'autres personnes. Ces précautions incluent mais sans s'y limiter les risques suivants :

Alimentation

- Veillez à toujours saisir la fiche elle-même, et non le cordon, pour la retirer du produit ou de la prise secteur. Tirer sur le cordon d'alimentation pourrait l'endommager.

Emplacement et connexions

- Ne posez pas le produit sur une surface instable ou soumise à de fortes vibrations, car il risquerait de tomber et de causer des blessures.
- Conservez ce produit hors de portée des enfants. N'utilisez pas ce produit dans des endroits où il serait à la portée des enfants.
- Ne bouchez pas les trous d'aération. Ce produit dispose de trous d'aération à l'arrière pour empêcher la température interne de monter trop haut. Veillez tout particulièrement à ne jamais poser le produit sur son flanc ni à l'envers. Une ventilation inappropriée pourrait provoquer une surchauffe qui risquerait d'endommager le/les produit(s) ou de provoquer un incendie.

- Pour assurer une dissipation thermique correcte du produit lors de son installation :
 - Évitez de couvrir l'appareil avec un tissu.
 - N'installez pas l'appareil sur une moquette ou un tapis.
 - Veillez à installer le caisson de graves en tournant son panneau supérieur vers le haut.
 - N'utilisez pas le produit dans un lieu clos et mal aéré.

Une ventilation inappropriée pourrait provoquer une surchauffe qui risquerait d'endommager le/les produit(s) ou de provoquer un incendie. Veillez à conserver un espace libre suffisant autour du panneau arrière du produit : au moins 30 cm à la surface et 30 cm sur les côtés, et 10 cm à l'arrière du DXR ou 30 cm à l'arrière du DXS.

- Ne placez pas le produit dans un endroit où il pourrait entrer en contact avec des gaz corrosifs ou de l'air à haute teneur en sel. Cela pourrait provoquer des dysfonctionnements.
- Avant de déplacer le produit, débranchez tous les câbles connectés.
- Lorsque vous déplacez une enceinte DXR15mk3, DXS15mk3 ou DXS12mk3, veillez à ce que l'opération soit effectuée par au moins deux personnes. Dans le cas d'une enceinte DXS18mk3, veillez à ce que l'opération soit effectuée par au moins trois personnes. N'essayez jamais de soulever le produit seul ni sans l'aide de deux autres personnes car vous risqueriez de vous blesser le dos ou de faire chuter et d'endommager le produit, ce qui pourrait causer d'autres blessures.
- N'utilisez pas les poignées de l'enceinte pour une installation suspendue. Cela risquerait de causer des dommages ou des blessures.
- Ne maintenez pas le produit par sa surface inférieure lors de son transport ou de son déplacement. Vos mains risqueraient d'être coincées sous le produit, causant des blessures.
- Ne poussez pas le panneau arrière du produit contre le mur. Sinon la fiche du cordon et le câble d'enceinte risqueraient de heurter le mur et de se détacher du cordon d'alimentation, causant un court-circuit, un dysfonctionnement ou même un incendie.
- Si vous comptez utiliser l'insert sur le caisson de graves pour fixer une enceinte satellite, lisez d'abord attentivement la section « Insert pour support » du Guide d'utilisation. L'utilisation de tout support d'enceinte de diamètre différent pourrait entraîner la chute du produit, causant des blessures ou un endommagement des composants internes.
- Si le montage du produit requiert des travaux, demandez toujours conseil au préalable à un technicien Yamaha qualifié. Une installation incorrecte pourrait causer des accidents, des blessures ainsi qu'un endommagement ou dysfonctionnement du produit.

Entretien

- Retirez la fiche d'alimentation de la prise secteur avant de procéder au nettoyage du produit.

Précautions d'utilisation

- N'insérez pas les doigts ni les mains dans les ouvertures (de ventilation, événements, etc.) du produit.
- Ne posez pas d'objets lourds et ne reposez jamais le poids de votre corps sur le produit.
- N'utilisez pas le produit si le son comporte de la distorsion. Une utilisation prolongée dans cet état pourrait provoquer une surchauffe et causer un incendie.



La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par la Yamaha Corporation est soumise à une licence. Les autres marques et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

AVIS

Pour éviter les risques de dysfonctionnement/ d'endommagement du produit, la perte de données ou des dommages matériels, suivez les consignes ci-dessous.

■ Manipulation et entretien

- N'utilisez pas le produit à proximité d'un téléviseur, d'une radio ou d'autres appareils électriques. La proximité du téléviseur, de la radio ou d'autres appareils risquerait de générer du bruit.
- N'exposez pas le produit à la poussière ou à des vibrations excessives ou à des conditions de chaleur et de froid extrêmes : ceci risquerait de déformer le panneau, de provoquer un dysfonctionnement de l'appareil ou d'en endommager les composants internes.
- N'installez pas le produit dans un emplacement exposé à des variations importantes de température. Sinon, de la condensation pourrait se former à l'intérieur ou à la surface du produit, et provoquer sa rupture ou la déformation du bois. Ne laissez pas la condensation sur le bois ; essuyez-la immédiatement avec un chiffon doux.
- S'il y a des raisons de croire que de la condensation s'est formée, laissez le produit inactif pendant plusieurs heures sans le mettre sous tension, jusqu'à ce que la condensation se soit complètement évaporée, afin d'éviter de possibles détériorations.
- Ne touchez pas à l'unité de moteur de haut-parleur : vous risqueriez de provoquer un dysfonctionnement.
- Ne posez pas d'objets en vinyle, plastique ou caoutchouc sur le produit, car cela pourrait altérer ou décolorer la finition de son boîtier.
- Nettoyez le produit avec un chiffon sec et doux. Ne frottez jamais la surface du produit avec du benzène, des diluants à peinture, des liquides de nettoyage ou des lingettes imprégnées d'alcool, car cela pourrait décolorer ou endommager sa finition.
- Ne posez pas le haut-parleur face vers le bas quand sa grille est en place, car cela risquerait de la déformer.
- Ne placez pas les enceintes face vers le bas.
- La présence d'air sortant de l'évent bass-reflex est parfaitement normale et courante avec des contenus riches en grave.

Informations

■ À propos des droits d'auteur

- La copie du logiciel ou la reproduction de ce manuel, en partie ou dans son intégralité et quel que soit le moyen, est strictement interdite sans le consentement écrit du fabricant.

■ À propos des fonctions

- Les connecteurs de type XLR sont câblés comme suit (norme IEC60268) : broche 1 : masse, broche 2 : point chaud (+) et broche 3 : point froid (-).

■ À propos de ce manuel

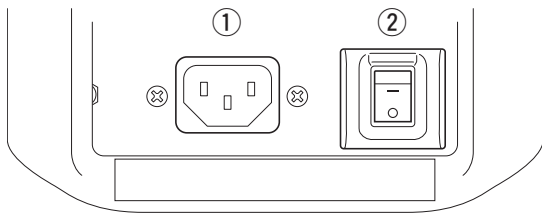
- Les illustrations et les captures d'écran telles qu'elles figurent dans ce manuel servent uniquement à expliciter les instructions.
- Yamaha Corporation ne fait aucune représentation ni garantie quant à l'utilisation du logiciel et de la documentation, et ne peut être tenu responsable des conséquences de l'utilisation de ce manuel et du logiciel.
- Les noms de sociétés et de produits cités dans ce manuel sont des marques commerciales ou déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.
- Le logiciel peut être révisé et mis à jour sans préavis.
- Le contenu de ce manuel s'applique aux dernières caractéristiques techniques connues à la date de publication du manuel. Pour obtenir la version la plus récente du manuel, accédez au site Web de Yamaha puis téléchargez le fichier du manuel concerné.

■ À propos de la mise au rebut

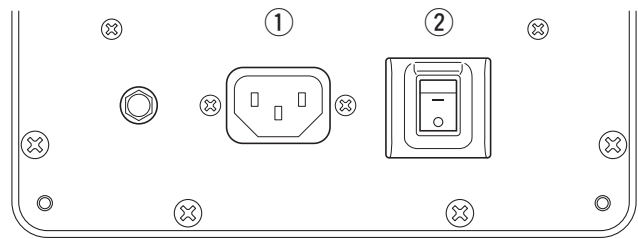
- Ce produit contient des composants recyclables. Au moment de la mise au rebut de ce produit, veuillez contacter les autorités compétentes de votre région.

Yamaha ne peut être tenu responsable des dommages matériels causés par une mauvaise manipulation ou des modifications du produit, ou de la perte ou destruction de données.

DXRmk3



DXSmk3



① Prise [AC IN]

Branchez le cordon d'alimentation inclus en respectant l'ordre suivant. Avant de brancher le cordon d'alimentation, assurez-vous que ce produit est hors tension.

1. Branchez la fiche du cordon d'alimentation inclus dans la prise AC IN sur le panneau arrière de l'enceinte. Enfoncez la fiche du cordon d'alimentation à fond, jusqu'à ce que le mécanisme de verrouillage (appelé verrou « V Lock ») s'active.
2. Branchez la fiche à l'autre extrémité du cordon d'alimentation à une prise de courant de tension appropriée.

NOTE

- Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation, procédez en inversant l'ordre des étapes.
- Pour débrancher le cordon d'alimentation, tirez sur sa fiche tout en appuyant sur le verrou V Lock.



AVERTISSEMENT

Veillez à utiliser le cordon d'alimentation inclus. L'utilisation de tout autre cordon d'alimentation pourrait dégager de la chaleur ou causer un choc électrique.



ATTENTION

N'oubliez pas de mettre l'unité hors tension avant de brancher ou de débrancher le cordon d'alimentation.

② Interrupteur d'alimentation

Permet de mettre l'unité sous (-) ou hors (O) tension.



ATTENTION

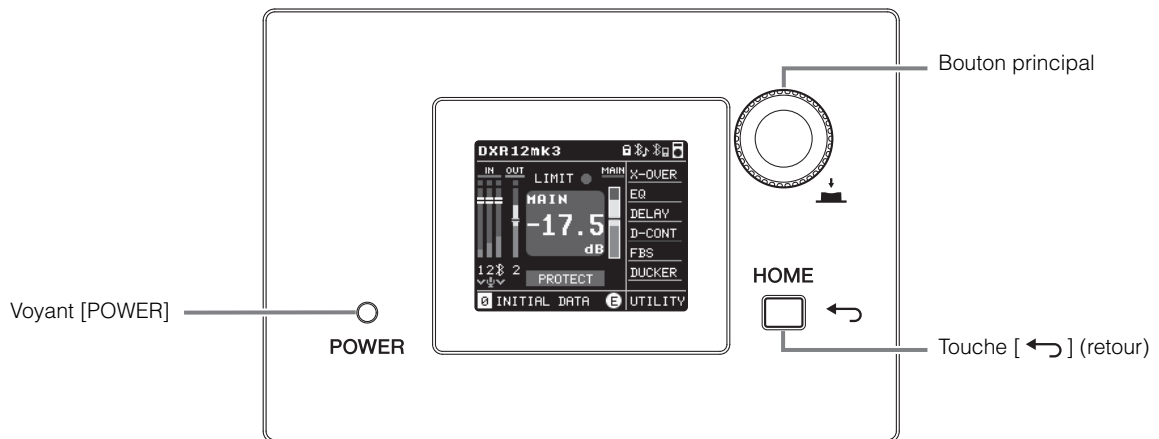
Une faible quantité de courant électrique continue de circuler même quand l'unité a été mise hors tension avec son interrupteur d'alimentation. Si vous n'utilisez pas l'enceinte pendant une période prolongée, veillez à débrancher la fiche du cordon d'alimentation de la prise secteur.

AVIS

- La mise sous tension et hors tension de l'unité en succession rapide pourrait causer un dysfonctionnement de l'unité. Après avoir mis l'unité hors tension avec son interrupteur d'alimentation, attendez au moins six secondes avant de la remettre sous tension.
- Lorsque vous utilisez plusieurs enceintes, mettez-les sous tension l'une après l'autre. Si vous mettez simultanément plusieurs enceintes sous tension, elles risquent de ne pas démarrer correctement en raison d'une chute de tension.

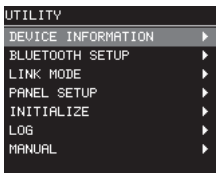
Opérations de base

L'écran, le bouton principal et la touche [↶] (retour) du panneau arrière vous permettent de configurer divers paramètres.



1. Tournez le bouton principal pour sélectionner le paramètre à configurer. L'élément sélectionné apparaît en surbrillance.

Une flèche ▶ à droite indique la présence d'un sous-menu.

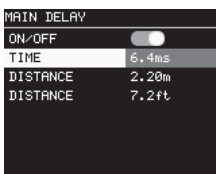


2. Appuyez sur le bouton principal pour confirmer la sélection.

3. Répétez les étapes 1 et 2 jusqu'à ce que vous atteigniez l'écran de modification des paramètres voulu.

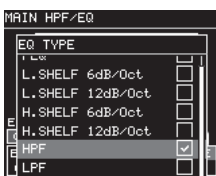
Pour modifier les paramètres dont les valeurs sont continues :

Tournez le bouton principal pour modifier la valeur du paramètre. La valeur change en temps réel lorsque vous tournez le bouton.



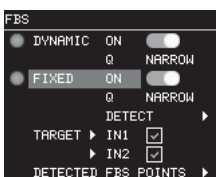
Pour modifier les paramètres dont les valeurs sont sélectionnées :

Tournez le bouton principal pour faire apparaître en surbrillance la valeur voulue. La valeur ne sera pas mise à jour et le son ne sera pas modifié tant que vous n'appuyez pas sur le bouton principal pour confirmer la valeur sélectionnée.



Pour modifier les réglages ON/OFF et les cases de sélection :

Appuyez de façon répétée sur le bouton principal pour changer le réglage.



NOTE

Appuyez sur la touche [↶] (retour) pour revenir à l'écran précédent. (Maintenez cette touche enfoncée pour revenir à l'écran HOME.)

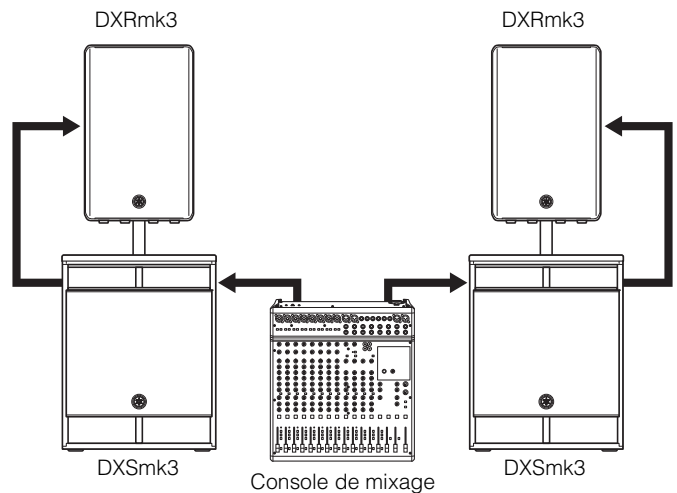
Exemple de configuration

Enceintes large bande

Caisson de graves

Système SR élémentaire

Ce système SR combine des enceintes à 2 voies et des caissons de graves montés sur des supports d'enceintes. Ce type de configuration convient aux salles de concert, églises, sites événementiels, etc. de petite taille, où le renfort du grave est important.



Installation suspendue utilisant des boulons à œil

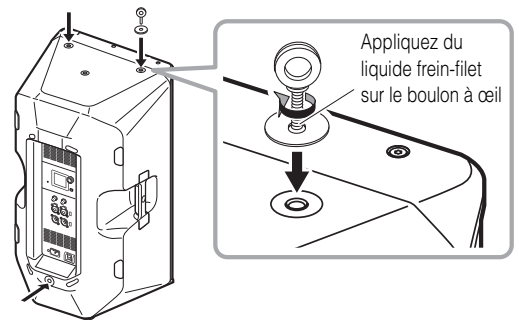
Enceintes large bande

Pour suspendre une enceinte de la série DXRmk3, utilisez les deux trous de vis filetés sur le panneau supérieur et un trou sur le panneau arrière de l'enceinte (ces trous sont couverts d'une vignette à la sortie d'usine). Appliquez du liquide frein-filet sur le filet des boulons à œil disponibles dans le commerce, placez une rondelle sur les trous de vis, puis vissez les boulons à œil dans les trous. Les trous de vis sur les enceintes DXR15mk3 et DXR12mk3 sont de diamètre M10 (pour des boulons à œil jusqu'à 18 mm de longueur), et le trou de vis sur l'enceinte DXR10mk3 est de diamètre M8 (pour un boulon à œil jusqu'à 15 mm de longueur) Veillez à utiliser les deux trous de vis sur le panneau supérieur pour suspendre l'enceinte.



ATTENTION

- Confiez les opérations d'installation et de montage au revendeur Yamaha de votre enceinte.
- Pour garantir la sécurité d'utilisation, entretenez et inspectez l'installation à intervalles réguliers. À long terme, certains éléments de fixation peuvent se dégrader en raison de l'usure et/ou de la corrosion.
- Lorsque vous choisissez un emplacement d'installation, des câbles de suspension et du matériel de fixation, veillez à ce qu'ils soient tous suffisamment résistants pour supporter le poids de l'enceinte.
- Veillez à prendre les mesures de précaution nécessaires en fixant l'enceinte avec des câbles de sécurité de sorte à éviter sa chute en cas de défaillance de l'installation.
- Lorsque vous fixez le câble de sécurité au mur, installez-le plus haut que le point de fixation du câble sur l'enceinte, en laissant le moins d'espace possible. Si le câble est trop long, il risque de se rompre si l'enceinte tombe en raison d'une contrainte excessive.
- Veillez à utiliser des boulons à œil conformes aux normes et aux règles de sécurité de votre région.



Yamaha ne peut être tenu responsable des dommages ou blessures résultant d'un manque de solidité de la structure de fixation ou d'une installation incorrecte.

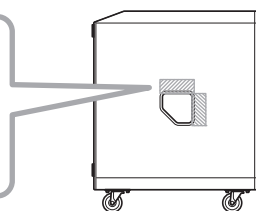
Transport du DXSmk3

Caisson de graves



ATTENTION

Quand vous levez et transportez le caisson de graves, tenez-le toujours par la portion de sa poignée en grisé sur l'illustration. Si vous le tenez à tout point de la poignée autre que cette portion grisée, vous risquez un endommagement du caisson de graves ou des blessures corporelles.



Installation de roulettes

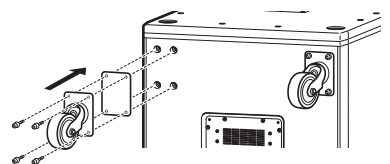
Caisson de graves

Pour faciliter le transport du caisson de graves DXSmk3, vous pouvez installer les roulettes SPW-1 en option sur son panneau arrière. Montez les roulettes avec les vis fixées d'origine sur le corps du caisson de graves DXSmk3. Si vous n'installez pas de roulettes, ne retirez pas ces vis. Sinon, cela causera une fuite d'air qui aura un impact négatif sur la qualité sonore.



ATTENTION

Veillez à monter exclusivement sur ce caisson de graves les roulettes en option conçues spécifiquement pour les enceintes de la série DXSmk3 de Yamaha. Si vous utilisez des roulettes autres que celles en option conçues spécifiquement pour les enceintes de la série DXSmk3 de Yamaha, le caisson de graves pourrait devenir instable, augmentant le risque de blessures.



NOTE

Pour plus d'informations sur l'installation des roulettes et les précautions liées à prendre, reportez-vous au manuel correspondant des roulettes.

Contenido

Introducción	21	Sección de alimentación	24
Contenido del paquete (comprobar)	21	Operaciones de pantalla	25
Accesorios opcionales (se venden por separado).....	21	Ejemplo de configuración.....	26
Documentación disponible	21	Instalación colgante mediante pernos de anilla.....	26
Acerca del audio Bluetooth®	21	Transporte del DXSmk3	26
PRECAUCIONES.....	22	Instalación de las ruedas	26

Introducción

Gracias por adquirir este producto Yamaha. Este producto es un altavoz activo diseñado para aplicaciones versátiles de sistemas de sonido, como actuaciones en directo e instalaciones fijas. Antes de empezar a usar este producto, lea atentamente este manual para aprender a instalar y configurar correctamente el sistema. Tras leer este manual, téngalo a mano como referencia futura.

- Salvo que se indique lo contrario, las imágenes de ejemplo en este manual muestran los modelos DXR12mk3 y DXS15mk3.
- En este manual, se hace referencia a los tres modelos DXR15mk3, DXR12mk3 y DXR10mk3 como "DXRmk3". Se hace referencia a los tres modelos DXS18mk3, DXS15mk3 y DXS12mk3 como "DXSmk3".

Contenido del paquete (comprobar)

- Cable de alimentación × 1
- Leer primero este documento (este documento) × 1

Accesorios opcionales (se venden por separado)

Para obtener información adicional sobre el producto relacionada con la cubierta de altavoz, la abrazadera en U o las ruedas, consulte el siguiente sitio web de Audio Yamaha Pro.
<https://www.yamahaproaudio.com/>

Documentación disponible

- **Leer primero este documento (este documento)**
En este manual se explica cómo usar el producto de manera segura.
- **Guía del usuario (HTML/PDF)**
En este manual se proporcionan explicaciones detalladas de las funciones y los procedimientos paso a paso necesarios para utilizar el producto.
<https://manual.yamaha.com/audio/speakers/dxr-mk3-dxs-mk3/>



Acerca del audio Bluetooth®

Las series DXRmk3 y DXSmk3 pueden amplificar y distribuir el sonido reproducido en dispositivos Bluetooth, como dispositivos móviles.

Este producto le permite buscar y emparejar un dispositivo Bluetooth. También puede conectarse manualmente desde un dispositivo Bluetooth que ya se haya emparejado.

Para obtener información detallada, consulte la Guía del usuario.

PRECAUCIONES

LEA ATENTAMENTE LA SIGUIENTE INFORMACIÓN ANTES DE CONTINUAR.

Conserve este manual en un lugar seguro como referencia futura.



ADVERTENCIA

Siga siempre las precauciones básicas descritas a continuación para evitar la posibilidad de lesiones graves o mortales por descarga eléctrica, cortocircuito, daños, incendio u otros peligros. Estas precauciones incluyen, entre otras, las siguientes:

Si observa cualquier anomalía

- Si surge cualquiera de los problemas indicados a continuación, apague inmediatamente el interruptor de alimentación y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
 - El cable o el enchufe de alimentación está deshilachado, pelado o dañado.
 - Se emite humo u olores inusuales.
 - Ha caído algún objeto o agua en el interior del producto.
 - Se produce una pérdida repentina de sonido durante el uso del producto.
 - Aparecen grietas u otros daños visibles en el producto.
- Seguidamente, pida al personal cualificado del servicio técnico de Yamaha que revise o repare el producto.

Alimentación

- No coloque el cable de alimentación cerca de fuentes de calor como calentadores o radiadores, y no doble excesivamente ni dañe el cable, no coloque objetos pesados sobre él ni lo coloque en una posición donde alguien pueda pisarlo, tropezar con él o algo pueda pasarlo por encima.
- No ate el cable de alimentación cuando esté en uso.
- Utilice únicamente el voltaje especificado como correcto para el producto. El voltaje requerido está impreso en la placa de identificación del producto.
- Utilice únicamente el enchufe y el cable de alimentación suministrados.

Si tiene intención de utilizar el producto en un área distinta a donde lo compró, puede que el cable de alimentación incluido no sea compatible. Consulte con su distribuidor Yamaha.
- No utilice el cable/enchufe suministrados para otros productos.
- Compruebe periódicamente el enchufe y quite la suciedad o el polvo que pudiera haberse acumulado en él.
- Asegúrese de insertar completamente el enchufe de corriente para evitar descargas eléctricas o incendios.
- Cuando instale el producto, asegúrese de que se puede acceder fácilmente a la toma de CA que utilice. Si se produjera algún problema o funcionamiento defectuoso, apague el interruptor de alimentación y desconecte el enchufe de la toma de corriente. Incluso cuando el interruptor de alimentación esté apagado, si el cable de alimentación no está desenchufado de la toma de CA de la pared, el producto no se desconectará de la alimentación.
- Retire el enchufe de la toma de corriente cuando el producto no vaya a utilizarse durante periodos prolongados de tiempo.
- No toque el producto ni el enchufe en caso de tormenta eléctrica.
- Asegúrese de conectarlo a una toma de corriente apropiada con una conexión de protección a tierra. Una conexión a tierra inadecuada puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o daños y lesiones.

No abrir

- Este producto no contiene piezas que pueda reparar el usuario. No intente desmontar las piezas internas ni modificarlas de manera alguna.

Advertencia sobre el agua

- No exponga el producto a la lluvia, ni lo use cerca del agua o en lugares donde haya mucha humedad o donde pueda gotear agua, ni le ponga encima recipientes que contengan líquido, ya que podrían derramarse y penetrar por las aberturas.
- Nunca enchufe o desenchufe un cable eléctrico con las manos mojadas.

Advertencia sobre el contacto con fuego

- No coloque objetos en combustión ni llamas abiertas cerca del producto, ya que existe riesgo de incendio.

Pérdida auditiva

- Antes de conectar el producto a otros dispositivos, desconecte la alimentación de todos ellos. Asimismo, antes de encender o apagar los dispositivos, asegúrese de ajustar el nivel de volumen de todos ellos al mínimo. De no seguirse estas instrucciones, existe riesgo de pérdida de audición, descarga eléctrica o daños en los dispositivos.
- Cuando encienda la alimentación de corriente alterna (CA) del sistema de sonido, encienda siempre el producto EN ÚLTIMO LUGAR para evitar sufrir pérdida de audición y no provocar daños en los altavoces. Por el mismo motivo, cuando apague la alimentación, apague PRIMERO el producto.

Unidad inalámbrica

- No utilice este producto cerca de dispositivos médicos ni dentro de instalaciones sanitarias. Las ondas de radiofrecuencia de este producto pueden afectar a los dispositivos de electromedicina.
- No utilice este producto a menos de 15 cm de personas que tengan implantado un marcapasos o un desfibrilador. Las ondas de radiofrecuencia que emite este producto pueden afectar a los dispositivos de electromedicina implantados, como marcapasos o desfibriladores.



ATENCIÓN

Siga siempre las precauciones básicas descritas a continuación para evitar la posibilidad de que usted u otras personas sufran lesiones físicas. Estas precauciones incluyen, entre otras, las siguientes:

Alimentación

- Al retirar el enchufe del producto o de una toma de corriente, tire siempre del enchufe y no del cable. Si se tira del cable, puede dañarse.

Ubicación y conexión

- No coloque el producto en una posición inestable o en una ubicación con vibraciones excesivas, donde pueda caerse accidentalmente y provocar lesiones.
- Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. Este producto no es adecuado para su uso en lugares donde es probable que haya niños.
- No obstruya los pasos de ventilación. Este producto cuenta con orificios de ventilación en la parte trasera para evitar que la temperatura interna aumente demasiado. En concreto, no apoye el producto sobre un lateral o boca abajo. Una ventilación inadecuada puede provocar un sobrecalentamiento, lo que puede a su vez causar daños en el producto o productos, o incluso un incendio.

- Para garantizar la adecuada disipación de calor del producto, cuando lo instale:
 - No tape el dispositivo con ningún tipo de tela.
 - No instale el dispositivo sobre moquetas o alfombras.
 - Asegúrese de instalar el altavoz de subgraves con el panel superior orientado hacia arriba.
 - No utilice el producto en un lugar demasiado cerrado o mal ventilado.

Una ventilación inadecuada puede provocar un sobrecalentamiento, lo que puede a su vez causar daños en el producto o productos, o incluso un incendio. Asegúrese de que haya el espacio adecuado alrededor del panel trasero: al menos 30 cm por encima, 30 cm por los lados y 10 cm por detrás del DXR o 30 cm por detrás del DXS.
- No coloque el producto en un lugar donde pueda entrar en contacto con gases corrosivos o aire salobre. Si ocurriera, podría dar lugar a un funcionamiento defectuoso.
- Antes de trasladar el producto, retire todos los cables conectados.
- Al mover un dispositivo DXR15mk3, DXS15mk3 o DXS12mk3, asegúrese de trasladarlo al menos entre dos personas. Al mover un dispositivo DXS18mk3, asegúrese de trasladarlo al menos entre tres personas. Intentar levantar el producto una sola persona o entre dos personas puede provocar lesiones, como lesiones en la espalda, o hacer que el producto se caiga y se rompa, lo que podría provocar otras lesiones.
- No utilice las asas del altavoz para instalaciones suspendidas. Si lo hace, podría dañarlo o sufrir lesiones personales.
- No sujete la parte inferior del producto al transportarlo o moverlo. De lo contrario, podría pillarse las manos debajo del producto y resultar lesionado.
- No presione el panel posterior del producto contra la pared. Si lo hace, puede provocar que el enchufe y el cable del altavoz entren en contacto con la pared y se desprendan del cable de alimentación, causando un cortocircuito, una avería o incluso un incendio.
- Si tiene previsto usar el zócalo para poste del altavoz de subgraves para montar un altavoz satélite, lea atentamente primero la sección "Zócalo para poste" de la Guía del usuario. El uso de un poste de cualquier otro tamaño puede provocar que el producto se caiga y causar lesiones o daños en los componentes internos.
- Consulte siempre con un servicio técnico cualificado de Yamaha si para la instalación del producto es necesario realizar trabajos de construcción.
La instalación incorrecta puede provocar accidentes, lesiones, daños o fallos de funcionamiento de este producto.

Mantenimiento

- Desconecte el enchufe de alimentación de la toma de CA cuando vaya a limpiar el producto.

Precauciones de uso

- No introduzca los dedos o las manos en los huecos o aberturas del producto (rejillas, puertos, etc.).
- No se apoye en el producto ni coloque objetos pesados encima.
- No utilice el producto si el sonido se escucha distorsionado. El uso prolongado en este estado podría provocar el sobrecalentamiento y, en consecuencia, un incendio.



La marca denominativa Bluetooth® y los logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Yamaha Corporation es bajo licencia. El resto de marcas comerciales y nombres comerciales corresponden a sus respectivos propietarios.

AVISO

Para evitar la posibilidad de que se produzcan errores de funcionamiento o desperfectos en el producto, así como daños en los datos u otros efectos materiales, tenga en cuenta los avisos que se indican a continuación.

■ Manipulación y mantenimiento

- No utilice el producto cerca de aparatos de televisión, radios ni productos eléctricos de cualquier otro tipo. De lo contrario, es posible que el producto, el aparato de televisión o la radio generen ruido.
- Para evitar que el panel se deforme, que los componentes internos sufran daños o que el funcionamiento se vuelva inestable, no exponga el producto a un exceso de polvo o vibraciones, ni a calor o frío intensos.
- No instale el producto en ningún lugar donde se produzcan cambios de temperatura drásticos. De lo contrario, podría formarse condensación en el interior o la superficie del producto y hacer que este se rompiera o que la madera se deformara. No deje condensación sobre la madera; límpiela de inmediato con un paño suave.
- Si existen motivos para creer que se pueda haber producido condensación, deje pasar varias horas sin encender el producto, hasta que la condensación se haya secado por completo para evitar posibles daños.
- No toque la unidad transductora del altavoz, ya que podría provocar fallos de funcionamiento.
- No coloque objetos de vinilo, plástico o goma sobre el producto, ya que podrían alterar o decolorar el panel.
- Limpie el producto con un paño suave y seco. No limpie las superficies del producto con benceno, diluyentes de pintura, líquidos de limpieza o paños de limpieza impregnados con sustancias químicas, ya que podrían causar decoloración o cambiar las características de la superficie.
- No coloque el altavoz boca abajo con la rejilla acoplada, ya que la rejilla podría deformarse.
- No coloque el altavoz boca abajo.
- Es normal que se expulse aire por los puertos de reflexión de graves, y suele ocurrir cuando el altavoz gestiona contenido con muchos graves.

Información

■ Acerca del copyright

- La copia del software y la reproducción total o parcial de este manual sin la autorización escrita del fabricante están expresamente prohibidas.

■ Acerca de las funciones

- Los conectores de tipo XLR están cableados así (estándar IEC60268): patilla 1: tierra, patilla 2: caliente (+), y patilla 3: frío (-).

■ Acerca de este manual

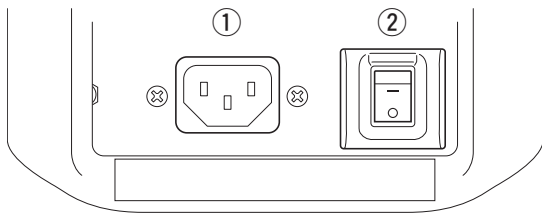
- Las ilustraciones y las pantallas de este manual se muestran únicamente a efectos orientativos.
- Yamaha Corporation no asume responsabilidad alguna ni ofrece garantía de ninguna índole en relación con el uso del software y de la documentación, y no puede ser considerada responsable de los resultados de la utilización de este manual ni del software.
- Los nombres de empresas y productos utilizados en este manual son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos titulares.
- El software podría revisarse y actualizarse sin previo aviso.
- El contenido de este manual se aplica a las últimas especificaciones según la fecha de publicación.
Para obtener el último manual, acceda al sitio web de Yamaha y descargue el archivo del manual.

■ Acerca de la eliminación

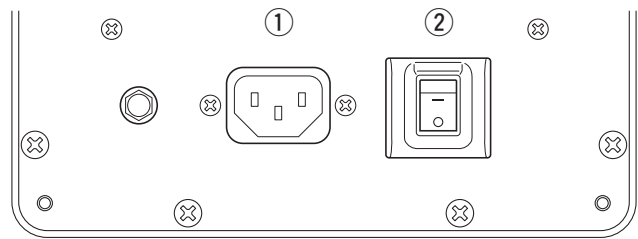
- Este producto contiene componentes reciclables.
Cuando deseche este producto, póngase en contacto con las autoridades locales correspondientes.

Yamaha no se hace responsable de los daños causados por un uso inapropiado o modificaciones del producto, ni de los datos perdidos o destruidos.

DXRmk3



DXSmk3



① Zócalo [AC IN]

Conecte el cable de alimentación incluido en el siguiente orden. Antes de hacerlo, asegúrese de que la alimentación de este producto esté apagada.

1. Conecte el enchufe del cable de alimentación incluido en el zócalo AC IN situado en la parte posterior de la unidad. Inserte el enchufe de cable de alimentación completamente hasta el mecanismo de bloqueo con pestillo, denominado bloqueo de "anclaje en V".
2. Conecte el enchufe del otro extremo del cable de alimentación a una toma de corriente.

NOTA

- Al desconectar el cable de alimentación, realice los pasos en orden inverso.
- Para retirar el enchufe del cable de alimentación, presione el pestillo de anclaje en V al tiempo que retira el enchufe.



ADVERTENCIA

Asegúrese de utilizar el cable de alimentación suministrado. El uso de cualquier otro cable de alimentación puede provocar la generación de calor o descargas eléctricas.



ATENCIÓN

Asegúrese de desactivar la alimentación antes de conectar o desconectar el cable de alimentación.

② Interruptor de alimentación

Activa (–) o desactiva (○) la alimentación de la unidad.



ATENCIÓN

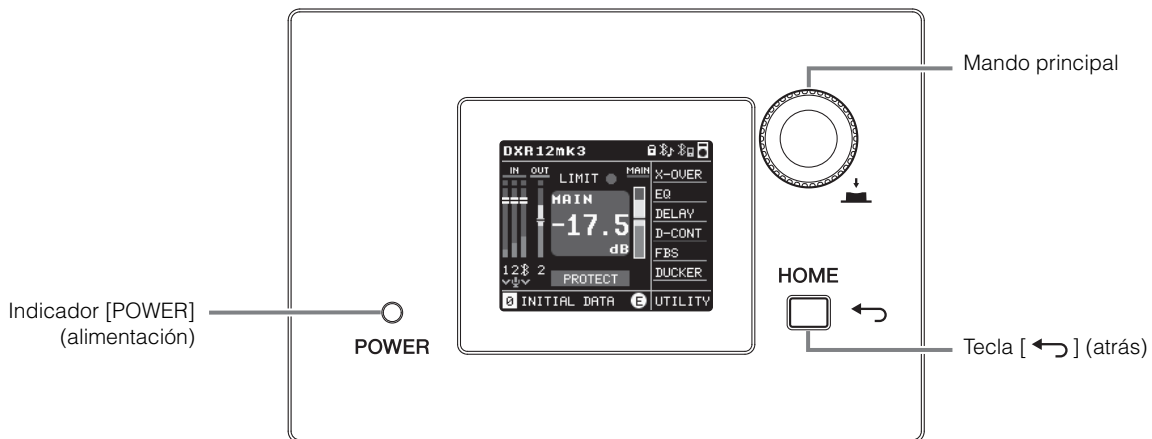
Incluso cuando el interruptor de alimentación está apagado fluye una pequeña cantidad de corriente. Si no va a utilizar el altavoz durante un periodo de tiempo prolongado, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.

AVISO

- Si enciende y apaga la alimentación rápidamente y de forma consecutiva con el interruptor, se puede producir un fallo de funcionamiento de la unidad. Tras apagar la unidad con el interruptor, espere al menos seis segundos antes de volver a encenderla.
- Si se utilizan varias unidades de altavoces, encienda la alimentación en cada unidad de una en una. Si la alimentación a varias unidades se enciende al mismo tiempo, es posible que no se inicien correctamente debido a una caída en el voltaje de la fuente de alimentación.

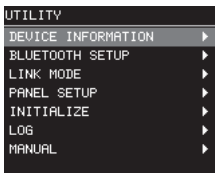
Operaciones básicas

Puede usar la pantalla, el mando principal y la tecla [↶] (atrás) del panel trasero para configurar diversos parámetros.



1. Gire el mando principal para seleccionar un parámetro y configurarlo. Se resaltará el elemento seleccionado.

Una flecha ▶ en la parte derecha indica que hay un submenú.

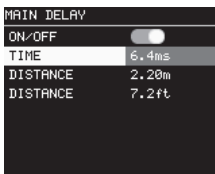


2. Pulse el mando principal para confirmar una selección.

3. Repita los pasos 1 y 2 hasta que alcance la pantalla de edición de parámetros deseada.

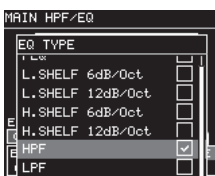
Para editar parámetros que presentan valores continuos:

Gire el mando principal para cambiar el valor del parámetro. El valor cambia en tiempo real al girar el mando.



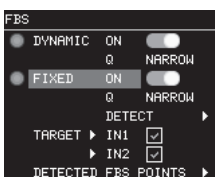
Para editar parámetros con valores seleccionados:

Gire el mando principal para resaltar un valor. El valor no se actualizará y el sonido no cambiará hasta que pulse el mando principal para confirmar la selección.



Para editar los ajustes de activado/desactivado (ON/OFF) o de las casillas de verificación:

Pulse el mando principal varias veces para alternar los ajustes.



NOTA

Pulse la tecla [↶] (atrás) para volver a la pantalla anterior. (Mantenga pulsada la tecla para volver a la pantalla HOME).

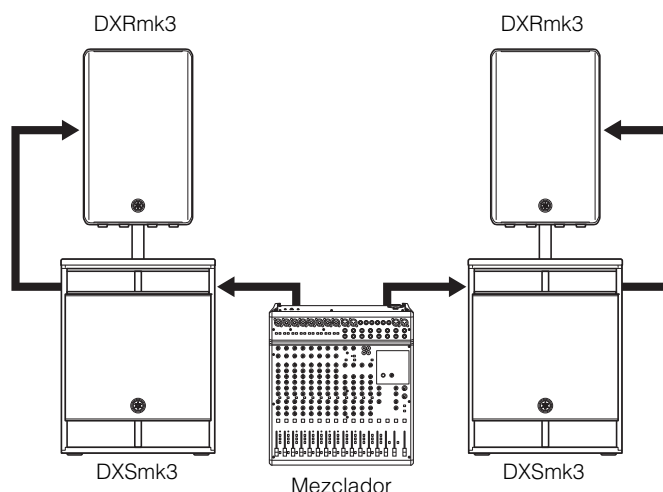
Ejemplo de configuración

Gama completa

Subgrave

Sistema de sonorización en directo básico

Este sistema SR combina altavoces de 2 vías y altavoces de subgraves utilizando trípodes para altavoces. Es adecuado para salas pequeñas de música en directo, iglesias, espacios para eventos, etc. donde desea reforzar las frecuencias bajas.



Instalación colgante mediante pernos de anilla

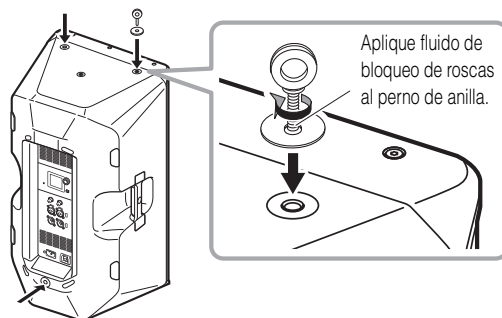
Gama completa

Para colgar un altavoz de la serie DXRmk3, use los dos orificios para tornillos roscados situados en el panel superior y uno situado en el panel trasero del altavoz (que se suministran sellados con pegatinas). Aplique fluido de bloqueo de roscas a los pernos de anilla disponibles en comercios, pase la arandela sobre las roscas de los pernos y luego atornille los pernos de anilla en los orificios. El tamaño de los orificios para tornillos de los modelos DXR15mk3 y DXR12mk3 es de M10 (para pernos de anilla de hasta 18 mm de largo), y el tamaño del orificio para tornillos del modelo DXR10mk3 es de M8 (para pernos de anilla de hasta 15 mm de largo). Asegúrese de usar los dos orificios para tornillos situados en el panel superior para colgar el altavoz.



ATENCIÓN

- Pida al distribuidor Yamaha donde compró el altavoz que realice los trabajos de instalación y montaje.
- Para garantizar un funcionamiento seguro, realice tareas periódicas de mantenimiento e inspección. Algunas piezas se pueden deteriorar con el tiempo debido al desgaste o a la corrosión.
- Cuando escoja la ubicación de la instalación, el cable de suspensión y la tornillería, asegúrese de que todos los elementos sean suficientemente resistentes para soportar el peso del altavoz.
- Asegúrese de tomar medidas protectoras utilizando cables de seguridad para evitar que el altavoz se caiga en caso de fallo de la instalación.
- Cuando fije el cable de seguridad a la pared, instálelo lo más tensado posible y a una altura superior a la del punto de fijación del altavoz. Si el cable es demasiado largo y el altavoz se cae, el cable puede romperse como consecuencia de un exceso de tensión.
- Asegúrese de utilizar pernos de anilla que cumplan con los estándares y la normativa de seguridad de su región.



Yamaha no se hace responsable de los daños materiales o personales que pudiera ocasionar la falta de resistencia de la estructura de soporte o una instalación inadecuada.

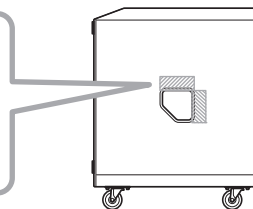
Transporte del DXSmk3

Subgrave



ATENCIÓN

Al levantar y transportar el altavoz de subgraves, sujete siempre la zona sombreada del asa como se indica en la ilustración. Si lo sujeta por cualquier otro lugar que no sea la zona sombreada durante el transporte se pueden producir daños en el altavoz de subgraves o lesiones físicas.



Instalación de las ruedas

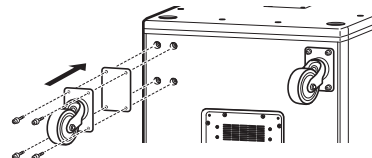
Subgrave

Si acopla las ruedas SPW-1 opcionales al panel trasero del DXSmk3, será más fácil de transportar. Para acoplar las ruedas, utilice los tornillos que ya venían acoplados al cuerpo del DXSmk3. Aunque no acople las ruedas, no retire estos tornillos. De lo contrario, la fuga de aire afectará negativamente a la calidad del sonido.



ATENCIÓN

Asegúrese de usar este altavoz de subgraves junto con las ruedas opcionales destinadas específicamente a la serie DXSmk3 de Yamaha. Si utiliza unas ruedas que no sean las ruedas opcionales específicas de la serie DXSmk3 de Yamaha, el altavoz de subgraves puede volverse inestable, lo que aumenta el riesgo de lesiones.



NOTA

Para más información sobre la instalación de ruedas y las precauciones para hacerlo, consulte el manual de las ruedas correspondiente.

Sumário

Introdução	27	Seção de energia	30
Conteúdo da embalagem (por favor verifique).....	27	Operações na tela	31
Acessórios opcionais (vendidos separadamente).....	27	Exemplo de configuração	32
Documentação disponível	27	Instalação suspensa usando parafusos de olhal	32
Sobre o áudio Bluetooth®	27	Transportando o DXSmk3	32
PRECAUÇÕES	28	Instalando rodas	32

Introdução

Obrigado por adquirir este produto Yamaha. Este produto é um alto-falante amplificado projetado para aplicações versáteis de sistemas de som, como apresentações ao vivo e instalações fixas. Antes de começar a usar este produto, leia este manual atentamente para saber como instalar e configurar o sistema corretamente. Depois de ler este manual, mantenha-o à disposição para referência futura.

- As ilustrações de exemplo neste manual mostram o DXR12mk3 e o DXS15mk3, a menos que especificado de outra forma.
- Neste manual, DXR15mk3, DXR12mk3 e DXR10mk3 são todos chamados de "DXRmk3". Os modelos DXS18mk3, DXS15mk3 e DXS12mk3 são todos chamados de "DXSmk3".

Conteúdo da embalagem (por favor verifique)

- Cabo de alimentação ×1
- Leia isto primeiro (este livro) ×1

Acessórios opcionais (vendidos separadamente)

Para obter informações adicionais sobre o produto relacionado à tampa do alto-falante, suporte em U ou rodas, consulte o seguinte site da Yamaha Pro Audio.

<https://www.yamahaproaudio.com/>

Documentação disponível

- **Leia isto primeiro (este livro)**
Este manual explica como usar o produto com segurança.
- **Guia do usuário (HTML/PDF)**
Este manual fornece explicações detalhadas das funções e procedimentos passo a passo necessários para operar o produto.
<https://manual.yamaha.com/audio/speakers/dxr-mk3-dxs-mk3/>



Sobre o áudio Bluetooth®

As séries DXRmk3 e DXSmk3 podem amplificar e distribuir áudio reproduzido em dispositivos Bluetooth, como dispositivos móveis.

Este produto permite que você procure e pareie um dispositivo Bluetooth. Você também pode conectar manualmente a partir de um dispositivo Bluetooth que já tenha sido pareado.

Para mais detalhes, consulte o Guia do Usuário.

PRECAUÇÕES

LEIA ATENTAMENTE ANTES DE PROSSEGUIR

Por favor guarde este manual em um lugar seguro para futuras consultas.



ADVERTÊNCIAS

Sempre siga as precauções básicas listadas abaixo para evitar a possibilidade de ferimentos graves ou até a morte por choque elétrico, curto-circuito, danos, incêndio ou outros perigos. Essas precauções incluem, entre outras, o seguinte:

Se você notar alguma anormalidade

- Se ocorrer algum dos seguintes problemas, desligue imediatamente o interruptor de alimentação e desconecte o plugue elétrico da tomada.
 - O cabo de alimentação ou plugue está desgastado ou danificado.
 - São emitidos odores estranhos ou fumaça.
 - Algum objeto ou água caiu dentro do produto.
 - Há uma perda repentina de som durante o uso do produto.
 - Aparecem fissuras ou outros danos visíveis no produto.
- Depois, inspecione ou conserte o produto por pessoal qualificado da Yamaha.

Fonte de energia

- Não coloque o cabo de alimentação perto de fontes de calor, como aquecedores ou radiadores, e não dobre excessivamente ou danifique o cabo, não coloque objetos pesados sobre ele ou coloque-o em uma posição onde alguém possa pisar, tropeçar ou rolar qualquer coisa sobre ele.
- Não enrole o cabo de alimentação quando estiver em uso.
- Utilize apenas a tensão especificada como correta para o dispositivo. A voltagem necessária é selecionada com a chave seletora de voltagem.
- Utilize somente o cabo de alimentação/plugue fornecido. Se pretender utilizar o produto numa área diferente daquela que adquiriu, o cabo de alimentação incluído pode não ser compatível. Por favor, verifique com seu revendedor Yamaha.
- Não utilize o cabo/plugue fornecido para outros produtos.
- Verifique o plugue de alimentação periodicamente e remova qualquer sujeira ou poeira que possa ter se acumulado nele.
- Certifique-se de inserir totalmente o plugue elétrico para evitar choques elétricos ou incêndio.
- Ao configurar o produto, certifique-se de que a tomada CA que você está usando seja facilmente acessível. Se ocorrer algum problema ou mau funcionamento, desligue imediatamente o interruptor de alimentação e desconecte o plugue da tomada. Mesmo quando o interruptor de alimentação estiver desligado, desde que o cabo de alimentação não esteja desconectado da tomada CA, o produto não será desconectado da fonte de alimentação.
- Retire o plugue elétrico da tomada quando o produto não for utilizado por longos períodos de tempo.
- Não toque no produto ou no plugue elétrico durante uma tempestade elétrica.
- Certifique-se de conectar a uma tomada apropriada com conexão de aterramento de proteção. O aterramento inadequado pode resultar em choque elétrico, incêndio ou danos.

Não abra

- Este produto não contém peças que possam ser reparadas pelo usuário. Não tente desmontar as peças internas ou modificá-las de qualquer forma.

Advertência relativa a água

- Não exponha o produto à chuva, não o utilize perto de água ou em condições úmidas ou molhadas, nem coloque sobre ele recipientes contendo líquidos que possam derramar-se nas aberturas.
- Nunca insira nem retire um plugue de alimentação com as mãos molhadas.

Aviso de incêndio

- Não coloque itens em chamas ou chamas abertas perto do produto, pois podem causar incêndio.

Perda da audição

- Antes de conectar o produto a outros dispositivos, desligue todos os dispositivos. Além disso, antes de ligar ou desligar todos os dispositivos, certifique-se de que todos os níveis de volume estejam no mínimo. Deixar de fazer isso pode resultar na perda da audição, choque elétrico ou danos nos dispositivos.
- Ao ligar a alimentação CA do seu sistema de áudio, ligue sempre o produto POR ÚLTIMO, para evitar perda de audição e danos aos alto-falantes. Ao desligar, o produto deve ser desligado PRIMEIRO pelo mesmo motivo.

Unidade sem fio

- Não utilize este produto perto de dispositivos médicos ou dentro de instalações médicas. As ondas de rádio deste produto podem afetar dispositivos eletromédicos.
- Não utilize este produto a menos de 15 cm de pessoas com implante de marcapasso cardíaco ou desfibrilador. As ondas de rádio deste produto podem afetar dispositivos eletromédicos, como implantes de marcapasso cardíaco ou desfibrilador.



CUIDADO

Sempre siga as precauções básicas listadas abaixo para evitar a possibilidade de lesões físicas a você ou a outras pessoas. Essas precauções incluem, entre outras, o seguinte:

Fonte de energia

- Ao remover o plugue elétrico do produto ou da tomada, segure sempre pelo plugue e não pelo cabo. Puxar pelo cabo pode danificá-lo.

Localização e conexão

- Não coloque o produto numa posição instável ou num local com vibração excessiva, onde possa cair acidentalmente e causar ferimentos.
- Mantenha este produto fora do alcance das crianças. Este produto não é adequado para uso em locais onde é provável que crianças estejam presentes.
- Não bloqueie as aberturas de ventilação. Este produto tem orifícios de ventilação na parte traseira para evitar que a temperatura interna fique muito alta. Em particular, não coloque o produto de lado ou de cabeça para baixo. A ventilação inadequada pode resultar em superaquecimento, possivelmente causando danos ao (s) produto (s) ou até incêndio.

- Para garantir a dissipação adequada do calor do produto, ao instalá-lo:
 - Não o cubra com nenhum pano.
 - Não a instale em um tapete ou cobertor.
 - Certifique-se de instalar o subwoofer com o painel superior voltado para cima.
 - Não utilize o produto em locais confinados e mal ventilados. A ventilação inadequada pode resultar em superaquecimento, possivelmente causando danos ao (s) produto (s) ou até incêndio. Certifique-se de que haja espaço adequado ao redor do painel traseiro: pelo menos 30 cm acima; 30 cm nas laterais; e 10 cm atrás do DXR ou 30 cm atrás do DXS.
- Não coloque o produto em um local onde possa entrar em contato com gases corrosivos ou ar salgado. Isso pode causar mau funcionamento.
- Antes de mover o produto, remova todos os cabos conectados.
- Ao mover um DXR15mk3, DXS15mk3 ou DXS12mk3, certifique-se de que ele seja carregado por pelo menos duas pessoas. Ao mover um DXS18mk3, certifique-se de que ele seja carregado por pelo menos três pessoas. Tentar levantar o produto com apenas uma ou duas pessoas pode resultar em ferimentos, como lesões nas costas, ou fazer com que o produto caia e quebre, o que pode levar a outros ferimentos.
- Não use as alças do alto-falante para instalação suspensa. Fazer isso pode resultar em danos ou ferimentos.
- Não segure a parte inferior do produto ao transportá-lo ou movê-lo. Ao fazer isso, você pode prender as mãos embaixo do produto e sofrer ferimentos.
- Não pressione o painel traseiro do produto contra a parede. Isso pode fazer com que o plugue e o cabo do alto-falante entrem em contato com a parede e se soltem do cabo de alimentação, resultando em curto-circuito, mau funcionamento ou até mesmo incêndio.
- Se você planeja usar o soquete de poste no subwoofer para montar um alto-falante satélite, primeiro leia atentamente a seção "Soquete de poste" do Guia do usuário. O uso de qualquer outro tamanho de bastão pode fazer com que o produto caia e resultar em ferimentos ou danos aos componentes internos.
- Sempre consulte o pessoal de serviço qualificado da Yamaha se a instalação do produto exigir trabalhos de construção. A instalação inadequada pode causar acidentes, ferimentos, danos ou mau funcionamento deste produto.

Manutenção

- Remova o plugue de alimentação da tomada CA ao limpar o produto.

Manuseio com cautela

- Não coloque os dedos ou as mãos em nenhuma fresta ou abertura do produto (saídas de ar, portas, etc.).
- Não apóie o seu peso no produto nem coloque objetos pesados sobre ele.
- Não opere o produto se o som estiver distorcido. O uso prolongado nessas condições pode causar superaquecimento e resultar em incêndio.



A marca e os logotipos Bluetooth® são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso dessas marcas pela Yamaha Corporation é feito sob licença. Outras marcas registradas e nomes comerciais são de seus respectivos proprietários.

AVISO

Para evitar a possibilidade de mau funcionamento/danos ao produto, danos aos dados ou danos a outras propriedades, siga os avisos abaixo.

■ Manuseio e manutenção

- Não use o produto próximo a aparelhos de TV, rádio ou outros produtos elétricos. Caso contrário, o produto, a TV ou o rádio podem gerar ruído.
- Não exponha o produto a poeira ou vibração excessiva, nem a frio ou calor extremos, para evitar a possibilidade de deformação do painel, operação instável ou danos aos componentes internos.
- Não instale em locais onde as mudanças de temperatura sejam severas. Caso contrário, poderá se formar condensação no interior ou na superfície do produto, fazendo com que quebre ou deforme a madeira. Não deixe condensação na madeira; limpe imediatamente com um pano macio.
- Se houver motivos para crer que houve formação de condensação, deixe o produto desligado por várias horas até que a condensação seque completamente, para evitar assim qualquer dano.
- Não toque na unidade do driver do alto-falante, pois isso pode causar mau funcionamento.
- Não coloque objetos de vinil, plástico ou borracha sobre o produto, pois isso pode causar alterações ou descoloração do painel.
- Limpe o produto com pano seco e macio. Não limpe as superfícies dos produtos com benzeno, diluentes, líquidos de limpeza ou panos de limpeza impregnados de produtos químicos, pois podem causar descoloração ou alterar as características da superfície.
- Não coloque o alto-falante com a grade voltada para baixo, pois isso pode deformar a grade.
- Não coloque o alto-falante virado para baixo.
- A saída de ar pelas portas de reflexo de graves é normal e geralmente ocorre quando o alto-falante está reproduzindo material de programa com muito baixo.

Informação

■ Sobre direitos autorais

- A cópia do software ou a reprodução deste manual, no todo ou em parte, por qualquer meio é expressamente proibida sem o consentimento por escrito do fabricante.

■ Sobre funções

- Os conectores do tipo XLR são conectados da seguinte forma (padrão IEC60268): pino 1: terra, pino 2: quente (+) e pino 3: frio (-).

■ Sobre este manual

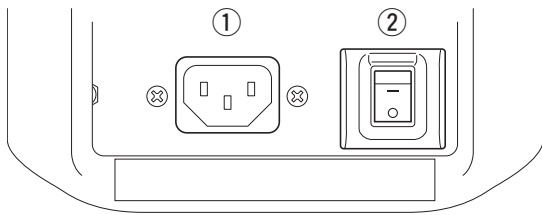
- As ilustrações e telas mostradas neste manual são apenas para fins instrucionais.
- A Yamaha Corporation não faz representações ou garantias com relação ao uso do software e da documentação e não pode ser responsabilizada pelos resultados do uso deste manual e do software.
- Os nomes de empresas e produtos neste manual são marcas comerciais ou marcas registradas de suas respectivas empresas.
- O software pode ser revisado e atualizado sem aviso prévio.
- O conteúdo deste manual se aplica às especificações mais recentes a partir da data de publicação. Para obter o manual mais recente, acesse o site da Yamaha e faça o download do arquivo do manual.

■ Sobre descarte

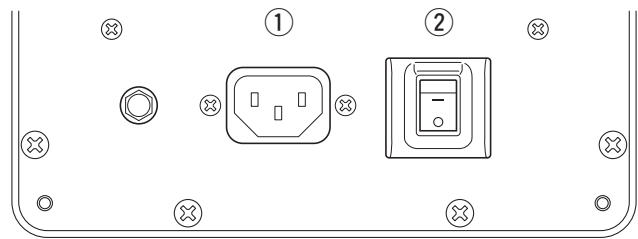
- Este produto contém componentes recicláveis. Ao descartar este produto, entre em contato com as autoridades locais competentes.

A Yamaha não se responsabiliza por danos causados pelo uso inadequado ou por modificações no produto ou por dados perdidos ou destruídos.

DXRmk3



DXSmk3



① [AC IN] tomada

Conecte o cabo de alimentação incluído na seguinte ordem. Antes de conectar o cabo de alimentação, certifique-se de que o produto esteja desligado.

1. Conecte o plugue do cabo de alimentação incluído à tomada AC IN no painel traseiro da unidade. Insira o plugue do cabo de alimentação até o fim, até que o mecanismo de trava, chamado "V Lock", trave.
2. Conecte o plugue na outra extremidade do cabo de alimentação a uma tomada elétrica.

OBSERVAÇÃO

- Ao desconectar o cabo de alimentação, execute as etapas na ordem inversa.
- Para remover o plugue do cabo de alimentação, pressione a trava V Lock ao remover o plugue.



ADVERTÊNCIAS

Certifique-se de usar o cabo de alimentação fornecido. O uso de qualquer outro cabo de alimentação pode causar geração de calor ou choque elétrico.



CUIDADO

Certifique-se de desligar a alimentação antes de conectar ou desconectar o cabo de força.

② Interruptor de energia

Liga (–) ou desliga (○) a alimentação da unidade.



CUIDADO

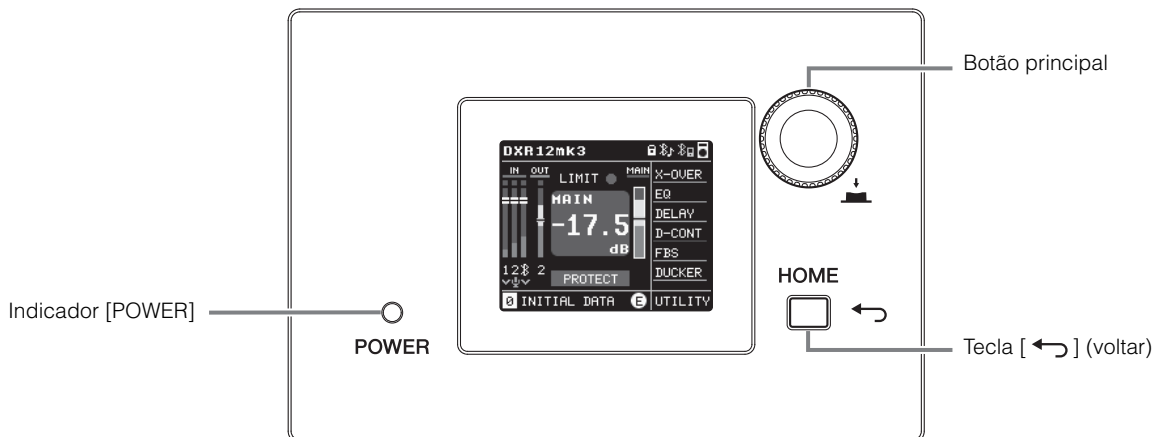
Uma pequena quantidade de corrente continuará fluindo mesmo quando a energia for desligada. Certifique-se de desconectar o cabo de alimentação da tomada se a unidade não for usada por um longo período de tempo.

AVISO

- Ligar e desligar o interruptor rapidamente em seqüência pode causar mau funcionamento da unidade. Após desligar o aparelho, aguarde pelo menos seis segundos antes de ligá-lo novamente.
- Ao usar várias unidades de alto-falante, ligue cada unidade uma de cada vez. Se a energia de várias unidades for ligada ao mesmo tempo, elas podem não iniciar corretamente devido a uma queda de tensão na fonte de alimentação.

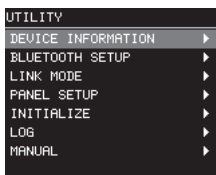
Operações básicas

Você pode usar o display, o botão principal e tecla [↶] (voltar) no painel traseiro para configurar vários parâmetros.



1. Gire o botão principal para selecionar um parâmetro a ser configurado. O item selecionado é destacado.

Uma flecha ▶ à direita indica que há um submenu.

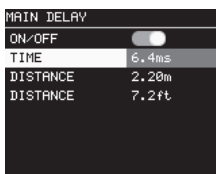


2. Pressione o botão principal para confirmar uma seleção.

3. Repita os passos 1 e 2 até chegar à tela de parâmetros de edição desejada.

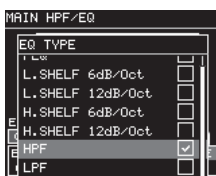
Para editar parâmetros que apresentam valores contínuos:

Gire o botão principal para alterar o valor do parâmetro. O valor é alterado em tempo real conforme você gira o botão.



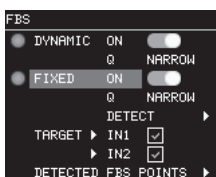
Para editar parâmetros com valores selecionados:

Gire o botão principal para destacar um valor. O valor não será atualizado e o som não mudará até que você pressione o botão principal para confirmar a seleção.



Para editar as configurações ON/OFF ou da caixa de seleção:

Pressione o botão principal repetidamente para alternar as configurações.



OBSERVAÇÃO

Pressione a tecla [↶] (voltar) para voltar à tela anterior. (Pressione e segure a tecla para retornar à tela HOME.)

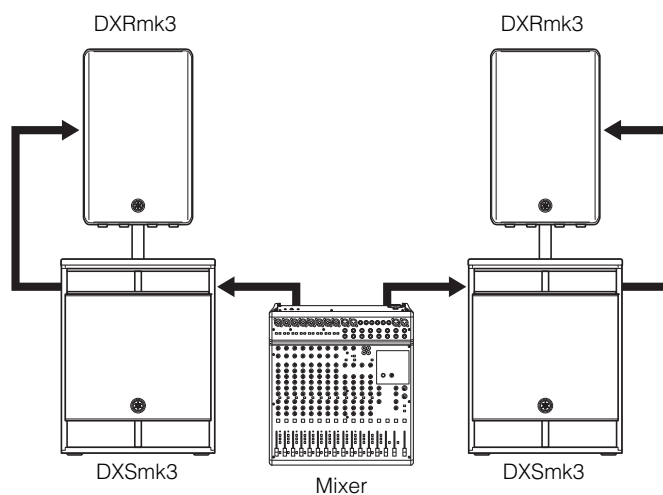
Exemplo de configuração

Full range

Subwoofer

Sistema SR básico

Este sistema SR combina alto-falantes bidirecionais e subwoofers usando hastes de alto-falantes. É adequado para pequenos locais de música ao vivo, igrejas, locais de eventos, etc. onde você deseja reforçar as baixas frequências.



Instalação suspensa usando parafusos de olhal

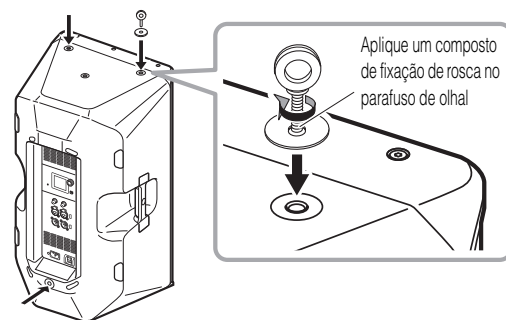
Full range

Ao pendurar um alto-falante da série DXRmk3, use os dois furos de parafusos rosqueados no painel superior e um no painel traseiro do alto-falante (que são lacrados com adesivos quando enviados). Aplique fluido trava-rosca em parafusos de olhal disponíveis comercialmente, passe a arruela sobre as roscas dos parafusos e, em seguida, parafuse os parafusos de olhal nos furos. Os furos dos parafusos no DXR15mk3 e no DXR12mk3 são de tamanho M10 (para parafusos de olhal de até 18 mm de comprimento), e o furo dos parafusos no DXR10mk3 é de tamanho M8 (para parafusos de olhal de até 15 mm de comprimento). Certifique-se de usar os dois furos de parafusos no painel superior para pendurar o alto-falante.



CUIDADO

- Peça ao revendedor Yamaha de quem você comprou o alto-falante para fazer a instalação e a montagem.
- Para garantir uma operação segura, realize manutenção e inspeções regulares. Alguns acessórios podem se deteriorar ao longo do tempo devido ao desgaste e/ou corrosão.
- Ao escolher o local de instalação, o fio de suspensão e o hardware de montagem, certifique-se de que todos sejam fortes o suficiente para suportar o peso do alto-falante.
- Certifique-se de tomar medidas de precaução usando fios de segurança para evitar que o alto-falante caia em caso de falha na instalação.
- Ao fixar o fio de segurança na parede, instale-o mais alto do que o ponto de fixação do fio no alto-falante, com a menor folga possível. Se o cabo de segurança for muito longo e o alto-falante cair, o cabo do som poderá se esticar demais e romper.
- Certifique-se de usar parafusos com olhal que atendam aos padrões e regulamentos de segurança em sua área.



A Yamaha não pode ser responsabilizada por danos ou lesões provocados por força insuficiente da estrutura de suporte ou pela instalação inadequada.

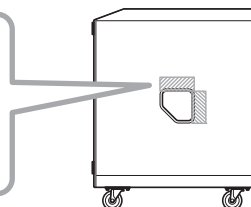
Transportando o DXSmk3

Subwoofer



CUIDADO

Ao levantar e transportar o subwoofer, segure sempre a área sombreada da alça, conforme indicado na ilustração. Segurá-lo em qualquer lugar que não seja a área sombreada pode causar danos ao subwoofer ou ferimentos físicos.



Instalando rodas

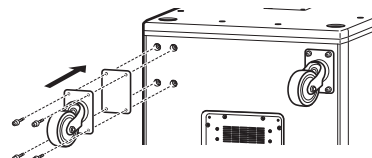
Subwoofer

A fixação das rodas opcionais SPW-1 no painel traseiro do DXSmk3 facilitará o transporte. Para fixar as rodas, use os parafusos que vieram presos ao corpo do DXSmk3. Se você não fixar as rodas, não remova esses parafusos. Caso contrário, o vazamento de ar afetará negativamente a qualidade do som.



CUIDADO

Certifique-se de usar este subwoofer junto com as rodas opcionais projetadas especificamente para a série Yamaha DXSmk3. Se você usar rodas diferentes das opcionais dedicadas à série Yamaha DXSmk3, o subwoofer poderá ficar instável, aumentando o risco de ferimentos.



OBSERVAÇÃO

Para obter mais informações sobre a instalação das rodas e precauções relacionadas, consulte o manual correspondente às rodas.

Indice

Introduzione.....	33	Sezione dell'alimentazione	36
Contenuto della confezione (si prega di verificare)	33	Utilizzo del display.....	37
Accessori opzionali (venduti separatamente).....	33	Esempio di configurazione	38
Documentazione disponibile.....	33	Installazione sospesa con bulloni a occhiello	38
Informazioni sull'audio Bluetooth®	33	Trasporto del DXSmk3	38
PRECAUZIONI	34	Installazione delle rotelle	38

Introduzione

Grazie per aver acquistato un prodotto Yamaha. Questo altoparlante è progettato per vari ambienti acustici, inclusi i luoghi per spettacoli dal vivo e applicazioni in impianti audio fissi. Leggere attentamente tutto il manuale prima di usare il prodotto, in modo da imparare a installarlo e configurarlo correttamente. Conservare il manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

- Se non altrimenti specificato, le illustrazioni esplicative mostrate nel presente manuale fanno riferimento ai modelli DXR12mk3 e DXS15mk3.
- Nel presente manuale, "DXRmk3" indica DXR15mk3, DXR12mk3 e DXR10mk3. "DXSmk3" indica DXS18mk3, DXS15mk3 e DXS12mk3.

Contenuto della confezione (si prega di verificare)

- Cavo di alimentazione ×1
- Leggere prima dell'uso (questo documento) ×1

Accessori opzionali (venduti separatamente)

Per ulteriori informazioni sul prodotto relative al coperchio dell'altoparlante, alla staffa a U o alle rotelle, consultare il sito web Yamaha Pro Audio.

<https://www.yamahaproaudio.com/>

Documentazione disponibile

- **Leggere prima dell'uso (questo documento)**
Spiega come utilizzare il prodotto in sicurezza.
- **Guida per l'utente (HTML/PDF)**
Il presente manuale fornisce spiegazioni dettagliate sulle funzioni e le procedure passo-passo necessarie a utilizzare il prodotto.
<https://manual.yamaha.com/audio/speakers/dxr-mk3-dxs-mk3/>



Informazioni sull'audio Bluetooth®

Le serie DXRmk3 e DXSmk3 possono amplificare e distribuire audio riprodotto su dispositivi Bluetooth quali dispositivi mobili. Questo prodotto consente di cercare e accoppiare un dispositivo Bluetooth. È inoltre possibile connettersi manualmente a un dispositivo Bluetooth già accoppiato.

Per informazioni dettagliate, consultare la guida per l'utente.

PRECAUZIONI

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI PROCEDERE

Conservare il presente manuale in un luogo sicuro per consultazioni future.



AVVERTENZA

Osservare sempre le seguenti precauzioni di base per evitare la possibilità di lesioni gravi o perfino morte per scossa elettrica, cortocircuito, danni, incendio o per altri pericoli. Queste precauzioni includono, a titolo esemplificativo ma non esaustivo:

Anomalie

- Se si verifica uno dei problemi indicati di seguito, spegnere immediatamente il prodotto e scollegare la spina di alimentazione.
 - Son presenti danni o sfilacciature sul cavo o sulla spina di alimentazione.
 - Fumo od odori insoliti.
 - Nel prodotto è penetrata acqua o qualche oggetto.
 - Si verifica una scomparsa improvvisa del suono durante l'utilizzo.
 - Sul prodotto appaiono crepe o altri danni visibili.
- Fare quindi ispezionare o riparare il prodotto da personale di assistenza Yamaha qualificato.

Alimentazione

- Non collocare il cavo di alimentazione in prossimità di fonti di calore come caloriferi o termosifoni, non piegare eccessivamente o danneggiare in altro modo il cavo, non collocarvi sopra oggetti pesanti e non posizionarlo in modo che qualcuno possa camminarci sopra, inciamparvi o farci rotolare sopra qualcosa.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione quando è in uso.
- Utilizzare solo la tensione specificata per il prodotto. La tensione richiesta è stampata sulla placca del nome del prodotto.
- Utilizzare solo il cavo o la spina di alimentazione in dotazione. Se si intende utilizzare il prodotto in un'area diversa da quella di acquisto, il cavo di alimentazione fornito potrebbe non essere compatibile. Verificare la compatibilità con proprio rivenditore Yamaha.
- Non utilizzare il cavo di alimentazione o la spina forniti per altre unità.
- Controllare periodicamente la spina elettrica ed eventualmente rimuovere la sporcizia o la polvere accumulata.
- Per prevenire scosse elettriche o incendi, assicurarsi di inserire a fondo la spina.
- Durante l'installazione del prodotto, assicurarsi che la presa CA utilizzata sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente il prodotto e scollegare la spina dalla presa di corrente. Anche quando l'interruttore di alimentazione è spento, a condizione che il cavo di alimentazione non sia scollegato dalla presa CA, il prodotto non si disconnette dalla sorgente di alimentazione.
- Rimuovere la spina elettrica dalla presa quando il prodotto rimane inutilizzato per periodi di tempo prolungati.
- Non toccare il prodotto o la spina elettrica durante una tempesta elettrica.
- Assicurarsi di connettersi a una presa dotata di protezione per la messa a terra. Una messa a terra inadeguata può causare scosse elettriche, incendi o danni.

Non aprire

- Questo prodotto non contiene parti manutenibili dall'utente. Non tentare di smontare o modificare le parti interne in alcun modo.

Esposizione all'acqua

- Non esporre il prodotto alla pioggia, non usarlo vicino all'acqua o in ambienti umidi o bagnati, non poggiarvi sopra contenitori di liquidi che possano riversarsi in una delle aperture.
- Non inserire o rimuovere la spina elettrica con le mani bagnate.

Esposizione al fuoco

- Non posizionare oggetti accesi o fiamme vive in prossimità del prodotto per evitare il rischio di incendio.

Danni all'udito

- Prima di collegare il prodotto ad altri dispositivi, spegnere tutti i dispositivi. Inoltre, prima di accendere o spegnere tutti i dispositivi, impostare al minimo tutti i livelli di volume. La mancata osservanza di queste precauzioni potrebbe provocare scosse elettriche, danni all'udito o alle apparecchiature.
- Quando si accende il sistema audio, accendere sempre il prodotto PER ULTIMO, per evitare danni all'udito e ai diffusori. Quando si spegne il sistema audio, il prodotto deve essere spento PER PRIMO.

Unità wireless

- Non usare nelle vicinanze di dispositivi medicali o all'interno di strutture mediche. Le onde radio emesse dal prodotto possono interferire con i dispositivi elettromedicali.
- Non usare questo prodotto a meno di 15 cm da persone dotate di pacemaker cardiaco o defibrillatore. Le onde radio emesse dal prodotto possono interferire con dispositivi elettromedicali quali pacemaker o defibrillatore.



ATTENZIONE

Osservare sempre le seguenti precauzioni di base per evitare la possibilità di lesioni. Queste precauzioni includono, a titolo esemplificativo ma non esaustivo:

Alimentazione

- Quando si estrae la spina elettrica dal prodotto o da una presa di corrente, afferrare sempre direttamente la spina e non il cavo per evitare di danneggiarlo.

Posizione e connessione

- Non collocare il prodotto in posizione instabile o in un luogo soggetto a vibrazioni eccessive, per evitare che cada accidentalmente e che possa causare lesioni.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini. Questo prodotto non è adatto all'uso in luoghi con presenza di bambini.
- Non bloccare le prese d'aria. Questo prodotto presenta fori di ventilazione sul retro in modo da evitare che la temperatura interna aumenti in modo eccessivo. In particolare, non posizionare il prodotto sul lato o sottosopra. Una ventilazione inadeguata può causare surriscaldamento con conseguenti possibili danni ai prodotti e persino incendi.

- Per assicurare una corretta dissipazione del calore del prodotto durante l'installazione:
 - Non coprire l'unità con un panno.
 - Non installare l'unità su un tappeto o sulla moquette.
 - Assicurarsi di installare il subwoofer con il pannello superiore rivolto verso l'alto.
 - Non utilizzare il prodotto in locali angusti e scarsamente ventilati.

Una ventilazione inadeguata può causare surriscaldamento con conseguenti possibili danni ai prodotti e persino incendi. Accertarsi che vi sia lo spazio libero adeguato sul retro: almeno 30 cm in alto, 30 cm ai lati e 10 cm sul lato posteriore del DXR o 30 cm per il DXS.

- Non collocare il prodotto in posizioni in cui potrebbe venire a contatto con gas corrosivi o salsedine. La mancata osservanza di tale precauzione potrebbe causare un malfunzionamento.
- Prima di spostare il prodotto, scollegare tutti i cavi.
- Per spostare un DXR15mk3, DXS15mk3 o DXS12mk3, assicurarsi di impiegare almeno due persone. Per spostare un DXS18mk3, assicurarsi di impiegare almeno tre persone. Tentare di sollevare da soli o in due il prodotto può provocare infortuni alla schiena oppure alla caduta e danneggiamento del prodotto stesso e possibili ulteriori infortuni.
- Non utilizzare le maniglie dell'altoparlante per installazioni sospese. In caso contrario, è possibile causare danni o lesioni.
- Per evitare di schiacciarsi le mani sotto al prodotto e di subire lesioni, durante il trasporto o lo spostamento, non tenere il prodotto dal lato inferiore.
- Non spingere il pannello posteriore del prodotto contro la parete per evitare che la spina e il cavo dell'altoparlante entrino in contatto con la parete e si staccino dal cavo di alimentazione, con conseguenti cortocircuiti, malfunzionamenti o perfino incendi.
- Se si intende utilizzare l'alloggiamento per l'asta di sostegno del subwoofer per montare un altoparlante satellite, prima leggere attentamente la sezione "Alloggiamento per l'asta" della guida per l'utente. L'utilizzo di aste di dimensioni diverse potrebbe causare guasti al prodotto con conseguenti lesioni personali o danni ai componenti interni.
- Consultare sempre personale di assistenza Yamaha qualificato in caso l'installazione richieda opere edili. Un'installazione errata potrebbe causare incidenti, lesioni, danni o malfunzionamenti del prodotto.

Manutenzione

- Prima di pulire il prodotto, rimuovere la spina elettrica dalla presa CA.

Precauzioni di utilizzo

- Non inserire le dita o le mani negli spazi liberi o nelle aperture del prodotto (fori di ventilazione, porte ecc.).
- Non appoggiare il proprio peso sul prodotto o poggiarvi sopra oggetti pesanti.
- Non utilizzare il prodotto se l'audio è distorto. Un utilizzo prolungato in queste condizioni potrebbe causare surriscaldamento e provocare incendi.



Il marchio e i loghi Bluetooth® sono marchi depositati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualunque utilizzo di tali marchi da parte di Yamaha Corporation avviene su licenza. Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

AVVISO

Attenersi sempre agli avvisi elencati di seguito per evitare il malfunzionamento/danneggiamento del prodotto o danni ai dati o ad altri oggetti.

■ Manipolazione e manutenzione

- Non utilizzare il prodotto in prossimità di apparecchi televisivi, radio o altri dispositivi elettrici. In caso contrario, il prodotto, l'apparecchio TV o la radio potrebbero generare interferenze.
- Per evitare la deformazione del pannello, il funzionamento instabile o danni ai componenti interni, non esporre il prodotto a un'eccessiva quantità di polvere, a vibrazioni o a temperature estremamente elevate o basse.
- Non installare in luoghi con forti sbalzi di temperatura. In caso contrario, può formarsi della condensa all'interno o sulla superficie del prodotto, che potrebbe deformare o intaccare il legno. Rimuovere immediatamente la condensa formata sul legno usando un panno morbido.
- Se si ritiene che sia presente della condensa, lasciare spento il prodotto per alcune ore fino alla completa evaporazione della condensa per prevenire possibili danni.
- Non toccare l'unità driver dell'altoparlante, dato che ciò potrebbe causarne il malfunzionamento.
- Non collocare sul prodotto oggetti in vinile, plastica o gomma per evitare l'alterazione o lo scolorimento del pannello.
- Pulire il prodotto con un panno morbido e asciutto. Non pulire le superfici del prodotto con benzene, diluenti per vernici, liquidi per la pulizia o panni impregnati di sostanze chimiche, che potrebbero causare lo scolorimento o modificare le caratteristiche della superficie.
- Non collocare l'altoparlante a faccia in giù con la griglia attaccata, poiché questa potrebbe deformarsi.
- Non mettere l'altoparlante rivolto verso il basso.
- La fuoriuscita di aria dalle porte bass reflex è normale e si verifica spesso quando l'altoparlante riproduce audio con un elevato contenuto di bassi.

Informazioni

■ Diritto d'autore

- La copia del software o la riproduzione totale o parziale del presente manuale con qualsiasi mezzo è espressamente vietata senza il consenso scritto del produttore.

■ Informazioni sulle funzioni

- Il cablaggio dei connettori XLR viene eseguito nel modo seguente (standard IEC60268): polo 1: messa a terra, polo 2: caldo (+) e polo 3: freddo (-).

■ Informazioni sul manuale

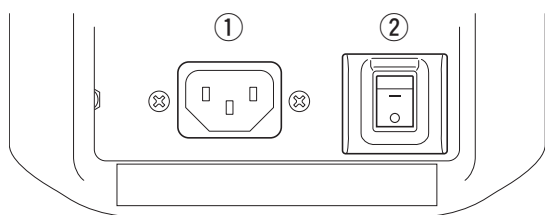
- Le illustrazioni e le schermate nel presente manuale vengono fornite esclusivamente a scopo descrittivo.
- Yamaha Corporation non rilascia alcuna dichiarazione o garanzia in merito all'uso del software e della documentazione e non si assume alcuna responsabilità per i risultati dell'uso del presente manuale e del software.
- Le denominazioni sociali e i nomi dei prodotti riportati nel manuale sono marchi o marchi registrati delle rispettive società.
- Il software può essere modificato e aggiornato senza preavviso.
- Il contenuto del presente manuale si applica alle ultime specifiche tecniche a partire dalla data di pubblicazione. Per ottenere la versione più recente del manuale, accedere al sito Web Yamaha e scaricare il file corrispondente.

■ Smaltimento

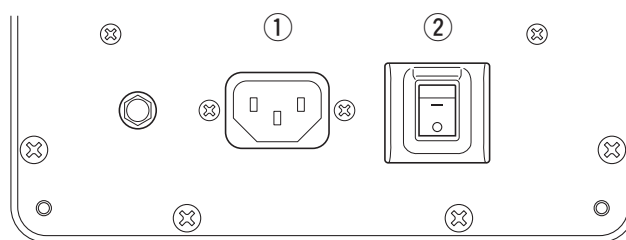
- Questo prodotto contiene componenti riciclabili. Contattare le autorità locali competenti per informazioni su come smaltire adeguatamente il prodotto.

Yamaha declina qualsiasi responsabilità per lesioni personali o danni derivanti da un utilizzo non corretto o dalle modifiche apportate al prodotto, o dati persi o distrutti.

DXRmk3



DXSmk3



① Presa [AC IN]

Collegare il cavo di alimentazione CA in dotazione nell'ordine seguente. Prima di collegare il cavo di alimentazione, assicurarsi che il prodotto sia spento.

1. Collegare la spina del cavo di alimentazione incluso alla presa AC IN sul pannello posteriore dell'unità. Inserire la spina del cavo di alimentazione fino in fondo in modo da bloccare il meccanismo di bloccaggio "V Lock".
2. Collegare l'altra estremità del cavo di alimentazione a una presa di corrente.

NOTA

- Per scollegare il cavo di alimentazione, eseguire questi passaggi in ordine inverso.
- Per rimuovere la spina del cavo di alimentazione, tenere premuto il meccanismo di bloccaggio V Lock mentre si rimuove la spina.



AVVERTENZA

Assicurarsi di utilizzare il cavo di alimentazione fornito in dotazione. L'uso di un cavo di alimentazione diverso potrebbe generare calore o scosse elettriche.



ATTENZIONE

Verificare che l'unità sia spenta prima di connettere o rimuovere il cavo di alimentazione.

② Interruttore di alimentazione

Accende (-) o spegne (O) l'unità.



ATTENZIONE

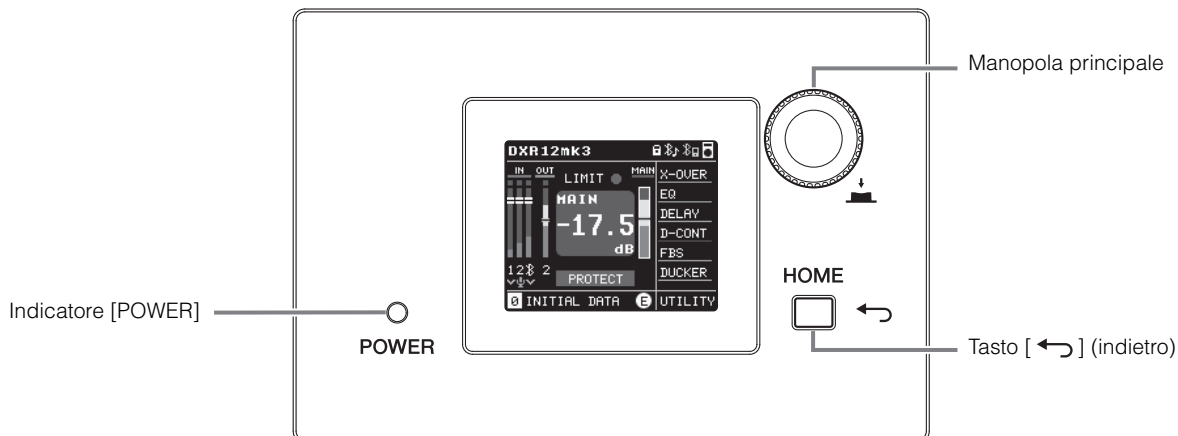
Una minima quantità di corrente continua a fluire nell'unità anche quando è SPENTA. Assicurarsi di scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente se non si intende usare l'unità per un periodo di tempo prolungato.

AVVISO

- Accendere e spegnere l'unità in rapida successione potrebbe causare malfunzionamenti. Dopo aver spento l'alimentazione, attendere almeno sei secondi prima di riaccenderla.
- Nelle configurazioni che prevedono più dispositivi, si raccomanda di accendere le unità una alla volta. Accendendo i dispositivi tutti insieme, un calo di tensione dell'alimentazione potrebbe causare il non corretto avvio di qualche unità.

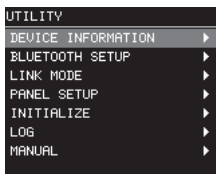
Operazioni di base

Per configurare vari parametri, è possibile utilizzare il display, la manopola principale e il tasto [↶] (indietro) sul pannello posteriore.



1. Ruotare la manopola principale per selezionare o configurare un parametro. Viene evidenziata la voce selezionata.

Una freccia ► sulla destra indica che è presente un sottomenu.

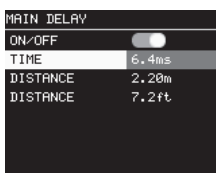


2. Premere la manopola principale per confermare una selezione.

3. Ripetere i punti 1 e 2 fino a raggiungere la schermata di modifica dei parametri desiderata.

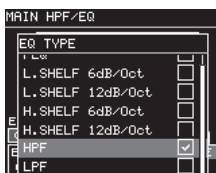
Per modificare i parametri con valori continui:

ruotare la manopola principale per cambiare il valore del parametro. Il valore viene modificato in tempo reale mentre si ruota la manopola.



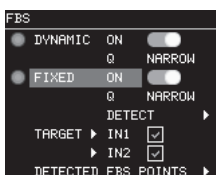
Per modificare i parametri con valori selezionati:

ruotare la manopola principale per evidenziare un valore. Il valore non verrà aggiornato e il suono non cambierà finché non si preme la manopola principale per confermare la selezione.



Per modificare le impostazioni ON/OFF o della casella di controllo:

premere ripetutamente la manopola principale per commutare le impostazioni.



NOTA

Premere il tasto [↶] (indietro) per passare alla schermata precedente. (Tenere premuto il tasto per tornare alla schermata HOME.)

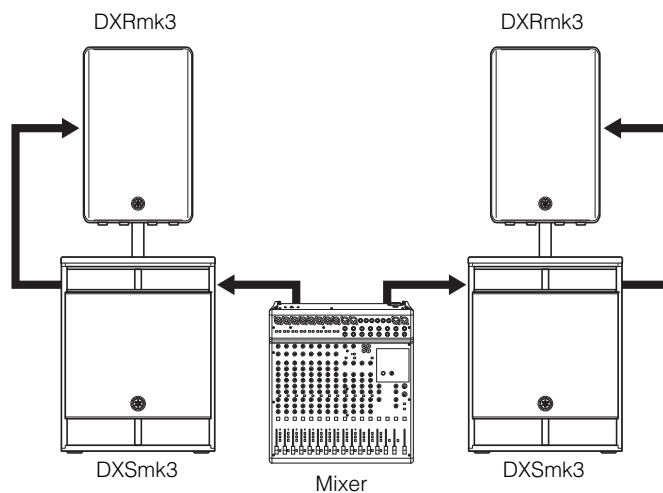
Esempio di configurazione

Full range

Subwoofer

Sistema SR base

Questo sistema SR combina diffusori a 2 vie e subwoofer utilizzando aste per altoparlanti. È adatto a piccoli locali di musica dal vivo, chiese, strutture per eventi, ecc. dove si desidera rinforzare le basse frequenze.



Installazione sospesa con bulloni a occhiello

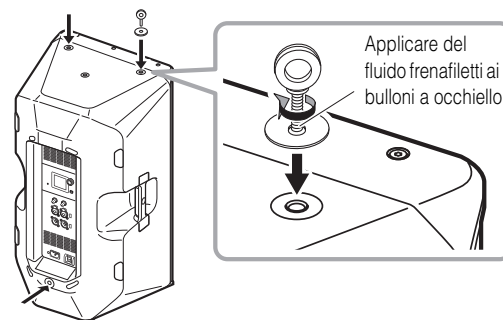
Full range

Quando si appende un altoparlante della serie DXRmk3, utilizzare i due fori filettati sul pannello superiore e uno sul pannello posteriore dell'altoparlante (che sono sigillati con adesivi al momento della spedizione). Applicare del liquido frenafili ai bulloni a occhiello disponibili in commercio, passare la rondella sulla filettatura del bullone e quindi avvitare i bulloni a occhiello nei fori. I fori per le viti del DXR15mk3 e del DXR12mk3 sono di dimensioni M10 (per bulloni a occhiello lunghi fino a 18 mm), mentre il foro per le viti del DXR10mk3 è di dimensioni M8 (per bulloni a occhiello lunghi fino a 15 mm). Per appendere l'altoparlante, accertarsi di utilizzare i due fori per le viti sul pannello superiore.



ATTENZIONE

- Prima di procedere a installazioni o a modifiche strutturali nell'area di installazione, consultare il rivenditore Yamaha.
- È opportuno eseguire controlli approfonditi dell'installazione a intervalli regolari. Alcuni supporti tendono a deteriorarsi con il passare del tempo, per usura e/o corrosione.
- Quando si scelgono il luogo di installazione, il cavo di sospensione e i supporti di montaggio, accertarsi che siano tutti abbastanza solidi da reggere il peso dell'altoparlante.
- Assicurarsi di adottare misure precauzionali per i cavi di sicurezza per prevenire la caduta dell'altoparlante in caso di problemi di installazione.
- Quando si installa il cavo di sicurezza sulla parete, posizionarlo più in alto rispetto al punto di fissaggio del cavo sull'altoparlante e assicurarsi che il cavo sia il più teso possibile. In caso di caduta dell'altoparlante, se il cavo è troppo lungo, potrebbe rompersi a causa della tensione eccessiva.
- Assicurarsi di utilizzare bulloni a occhiello, in base ai requisiti di legge e di sicurezza vigenti nel proprio paese.



Yamaha declina ogni responsabilità per gli eventuali danni o lesioni causati da supporti o strutture non sufficientemente solide o da un'installazione non corretta.

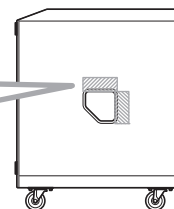
Trasporto del DXSmk3

Subwoofer



ATTENZIONE

Per sollevare e trasportare il subwoofer, afferrarlo sempre dall'area ombreggiata della maniglia, come illustrato in figura. per evitare danni al subwoofer o lesioni personali.



Installazione delle rotelle

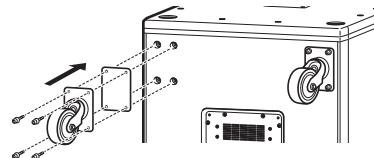
Subwoofer

Per facilitare il trasporto, fissare le rotelle SPW-1 opzionali al pannello posteriore del DXSmk3. Per fissare le rotelle, utilizzare le viti in dotazione fissate sul corpo del DXSmk3. Se non si montano le rotelle, non rimuovere tali viti. In caso contrario, il suono perderà qualità a causa di fughe d'aria.



ATTENZIONE

Assicurarsi di utilizzare il subwoofer insieme alle viti opzionali designate specificamente per la serie Yamaha DXSmk3. L'utilizzo di rotelle diverse da quelle originali dedicate alla serie Yamaha DXSmk3, potrebbe rendere il subwoofer instabile, aumentando il rischio di lesioni.



NOTA

Per maggiori informazioni sull'installazione delle rotelle e le relative precauzioni, fare riferimento al manuale che accompagna il prodotto opzionale.

Содержание

Введение.....	39	Секция питания.....	42
Комплект поставки (проверьте полноту комплектации)	39	Операции с экраном.....	43
Дополнительные принадлежности (продаются отдельно) ..	39	Пример настройки.....	44
Доступная документация	39	Подвесной монтаж с помощью рым-болтов.....	44
Об аудиосигнале Bluetooth®.....	39	Транспортировка DXSmk3	44
ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.....	40	Установка колесиков	44

Введение

Благодарим вас за покупку данного изделия Yamaha. Данное изделие представляет собой активный динамик, предназначенный для применения в составе универсальных звуковых систем, таких как концертные площадки и стационарные установки. Прежде чем приступить к использованию данного изделия, внимательно прочтите данное руководство, чтобы изучить, как надлежащим образом установить и настроить систему. После прочтения данного руководства сохраните его для дальнейшего использования.

- Примеры на иллюстрациях данного руководства показывают DXR12mk3 и DXS15mk3, если не указано иное.
- В данном руководстве DXR15mk3, DXR12mk3 и DXR10mk3 вместе именуется как «DXRmk3». DXS18mk3, DXS15mk3 и DXS12mk3 вместе именуется как «DXSmk3».

Комплект поставки (проверьте полноту комплектации)

- Кабель питания ×1
- Прочитайте в первую очередь (данная брошюра) ×1

Дополнительные принадлежности (продаются отдельно)

Для получения информации о дополнительных изделиях, относящихся в данному динамику, U-образному кронштейну или колесикам, см. следующий веб-сайт Yamaha Pro Audio.

<https://www.yamahaproaudio.com/>

Доступная документация

- **Прочитайте в первую очередь (данная брошюра)**
В данном руководстве поясняется, как безопасно использовать изделие.
- **Руководство пользователя (HTML/PDF)**
В данном руководстве приведены подробные пояснения функций и пошаговых процедур, необходимых для управления изделием.
<https://manual.yamaha.com/audio/speakers/dxr-mk3-dxs-mk3/>



Об аудиосигнале Bluetooth®

Серии DXRmk3 и DXSmk3 могут усиливать и распространять аудиосигнал, воспроизводимый на таких устройствах Bluetooth, как мобильные устройства.

Данное изделие позволяет выполнять поиск и сопряжение с устройством Bluetooth. Вы также можете вручную подключаться с устройства Bluetooth, которое уже сопряжено.

Для получения подробной информации см. Руководство пользователя.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТИТЕ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Храните данное руководство в надежном месте для дальнейшего использования.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всегда соблюдайте указанные ниже основные правила техники безопасности, чтобы избежать риска серьезной травмы или даже смерти в результате поражения электрическим током, короткого замыкания, повреждений, пожара и других угроз. Данные правила техники безопасности включают в себя, помимо прочего, следующее:

Внештатные ситуации

- При возникновении какой-либо из указанных ниже проблем немедленно отключите питание выключателем и отсоедините штепсельную вилку от розетки.
 - Износ или повреждение кабеля питания или вилки.
 - Появление необычного запаха или дыма.
 - В изделие попали посторонние предметы или вода.
 - Во время эксплуатации изделия внезапно пропадает звук.
 - Трещины или другие видимые повреждения на изделии.
 Затем обеспечьте осмотр или ремонт изделия квалифицированным сервисным персоналом Yamaha.

Источник питания

- Не располагайте кабель питания рядом с источниками тепла, например обогревателями или радиаторами, и не допускайте чрезмерного сгибания или повреждения кабеля другим способом, не ставьте на него тяжелые предметы и не держите его в таком месте, где кто-либо может на него наступить, задеть ногой или что-либо по нему перекачать.
- Не связывайте кабель питания во время использования.
- Используйте только напряжение, соответствующее изделию. Требуемое напряжение указано на табличке изделия.
- Используйте только входящий в комплект поставки кабель питания/вилку.

Если изделие будет использоваться в другом регионе, чем тот, где оно куплено, прилагаемый кабель питания может не подойти. Свяжитесь с региональным дилером Yamaha.
- Не используйте входящий в комплект поставки кабель/вилку для других изделий.
- Периодически проверяйте штепсельную вилку и очищайте ее от накопившейся пыли или грязи.
- Для предотвращения поражения электрическим током или возникновения пожара полностью вставляйте штепсельную вилку в розетку.
- При установке изделия убедитесь в том, что используемая сетевая розетка легкодоступна. При возникновении какого-либо сбоя или неисправности немедленно отключите питание выключателем и отсоедините вилку от розетки. Даже если выключатель питания находится в выключенном положении, до тех пор, пока кабель питания не отключен от сетевой розетки, изделие остается подключенным к источнику питания.
- Выньте штепсельную вилку из розетки, если изделие не будет использоваться в течение длительного времени.
- Не прикасайтесь к изделию или к штепсельной вилке во время грозы.
- Обязательно подключайте только к соответствующей розетке с защитным заземлением. Неправильное заземление может привести к поражению электрическим током, пожару или повреждению оборудования.

Не открывать

- В данном изделии нет компонентов, обслуживаемых пользователем. Не пытайтесь разбирать внутренние компоненты или модифицировать их каким-либо образом.

Беречь от воды

- Не допускайте попадания изделия под дождь, не пользуйтесь им рядом с водой, в условиях сырости или повышенной влажности, а также не ставьте на него какие-либо емкости с жидкостью, которая может пролиться и попасть в отверстия.
- Ни в коем случае не вставляйте и не вынимайте штепсельную вилку изделия мокрыми руками.

Беречь от огня

- Не размещайте горящие предметы или открытый огонь рядом с изделием, поскольку это может привести к возгоранию.

Потеря слуха

- Перед подключением изделия к другим устройствам отключите питание всех устройств. Также перед включением или выключением питания каких-либо устройств убедитесь, что все регуляторы громкости установлены на минимальное значение. В противном случае это может привести к потере слуха, поражению электрическим током или повреждению устройства.
- При включении питания аудиосистемы всегда включайте данное изделие ПОСЛЕДНИМ, чтобы избежать потери слуха и повреждения динамиков. При выключении питания данное изделие должно выключаться ПЕРВЫМ по той же причине.

Беспроводное устройство

- Не используйте данное изделие рядом с медицинскими приборами или в медицинских учреждениях. Радиоизлучение данного изделия может повлиять на работу электрических медицинских приборов.
- Не используйте данное изделие в пределах 15 см от людей с вживленным кардиостимулятором или вживленным дефибриллятором. Радиоволны, генерируемые данным изделием, могут повлиять на работу электрических медицинских устройств, например вживленного кардиостимулятора или вживленного дефибриллятора.



ВНИМАНИЕ

Всегда соблюдайте указанные ниже основные правила техники безопасности во избежание нанесения травм себе или окружающим. Данные правила техники безопасности включают в себя, помимо прочего, следующее:

Источник питания

- При извлечении штепсельной вилки из изделия или розетки всегда беритесь за саму вилку, а не за кабель. Если тянуть за кабель, можно повредить его.

Размещение и подключение

- Не располагайте изделие в неустойчивом положении или в месте с чрезмерной вибрацией, где оно может случайно упасть и причинить травму.
- Храните данное изделие в недоступном для детей месте. Данное изделие не подходит для использования в местах, где могут присутствовать дети.
- Не заслоняйте вентиляционные отверстия. В задней стенке изделия имеются вентиляционные отверстия для предотвращения чрезмерного повышения внутренней температуры. Ни в коем случае не кладите изделие на бок и не переворачивайте его. Недостаточная вентиляция может привести к перегреву, что может вызвать повреждение изделия(й) или даже возгорание.

- Для надлежащего отвода тепла от изделия при его установке:
 - Не накрывайте его какой-либо тканью.
 - Не устанавливайте его на коврик или ковровом покрытии.
 - Обязательно устанавливайте сабвуфер верхней панелью вверх.
 - Не пользуйтесь изделием в тесных, плохо проветриваемых помещениях.

Недостаточная вентиляция может привести к перегреву, что может вызвать повреждение изделия(й) или даже возгорание. Убедитесь, что вокруг задней панели достаточно свободного пространства: не менее 30 см сверху; 30 см по бокам; и 10 см позади DXR или 30 см позади DXS.

- Не размещайте изделие в месте, где на него могут воздействовать коррозионные газы или соленый воздух. Это может стать причиной неисправности.
- Перед перемещением изделия отсоедините все подключенные кабели.
- При перемещении DXR15mk3, DXS15mk3 или DXS12mk3 проследите за тем, чтобы его переносили по крайней мере два человека. При перемещении DXS18mk3 проследите за тем, чтобы его переносили по крайней мере три человека. Попытка поднять изделие с помощью только одного или двух человек может привести к травмам, например, повреждению спины, или падению и поломке изделия, что может стать причиной других травм.
- Не подвешивайте динамики за ручки. Это может привести к повреждению или травме.
- Не держитесь за нижнюю часть изделия при его транспортировке или перемещении. Это может привести к защемлению рук под изделием и получению травмы.
- Не прижимайте заднюю панель изделия к стене. В этом случае вилка и кабель динамика могут коснуться стены и отсоединиться от кабеля питания, что приведет к короткому замыканию, неисправности или даже пожару.
- Если вы планируете использовать гнездо для крепления на сабвуфере для установки сателлитного динамика, сначала внимательно прочтите раздел «Гнездо для крепления» Руководства пользователя. Использование крепления любого другого размера может привести к падению изделия и получению травмы или повреждению внутренних компонентов.
- Если для установки изделия требуются строительные работы, всегда консультируйтесь с квалифицированным сервисным персоналом Yamaha.
Неправильная установка может стать причиной несчастных случаев, травм, повреждений или неисправности данного изделия.

Техническое обслуживание

- Во время чистки изделия отсоединяйте штепсельную вилку от сетевой розетки.

Меры предосторожности при эксплуатации

- Не вставляйте пальцы или руки в зазоры или отверстия на изделии (вентиляционные отверстия, порты и т.п.)
- Не опирайтесь на изделие всем телом и не кладите на него тяжелые предметы.
- Не используйте изделие, если звук искажается. Продолжительное использование устройства в таком состоянии может привести к его перегреву и возгоранию.



Словесный знак и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими Bluetooth SIG, Inc., и любое использование данных товарных знаков Yamaha Corporation осуществляется согласно лицензии. Другие товарные знаки и фирменные наименования принадлежат их непосредственным владельцам.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание неисправности/повреждения изделия, повреждения данных или повреждения другого имущества следите за приведенными ниже уведомлениями.

■ Эксплуатация и техническое обслуживание

- Не используйте изделие в непосредственной близости от телевизора, радиоприемника или других электроприборов. В противном случае возможно возникновение шума в изделии, телевизоре или радиоприемнике.
- Не подвергайте изделие чрезмерному воздействию пыли или вибрации, а также холода или жары, чтобы предотвратить возможность деформации панели, нестабильной работы или повреждения внутренних компонентов.
- Не устанавливайте изделие в местах, где возможны сильные перепады температуры. В противном случае, внутри или на поверхности изделия может собираться конденсат, приводящий к поломкам или деформации деревянных частей. Не оставляйте конденсат на деревянных частях; сразу же вытирайте его мягкой тканью.
- Если имеются основания считать, что в изделии находится сконденсированная влага, во избежание возможных повреждений оставьте изделие на несколько часов без подключения питания, пока весь конденсат не испарится.
- Не дотрагивайтесь до динамика колонки, поскольку это может привести к неисправности.
- Не ставьте на изделие виниловые, пластмассовые и резиновые предметы, поскольку это может стать причиной повреждения или обесцвечивания панели.
- Очищайте изделие с помощью мягкой и сухой ткани. Не протирайте поверхности изделия с использованием бензина, разбавителей краски, очищающих жидкостей или обтирочной ткани, пропитанной химическими веществами, что может привести к обесцвечиванию или изменению характеристик поверхности.
- Не размещайте динамик диафрагмой вниз с прикрепленной решеткой, поскольку это может привести к деформации решетки.
- Не размещайте динамик диафрагмой вниз.
- Выход воздуха из портов фазоинвертора является нормальным явлением, и это часто наблюдается, когда динамик обрабатывает программный материал с высоким уровнем басов.

Информация

■ Об авторских правах

- Копирование программного обеспечения или воспроизведение данного руководства целиком или частично любыми способами категорически запрещено без письменного согласия производителя.

■ О функциях

- Разъемы типа XLR имеют следующую схему подключения (стандарт IEC60268): контакт 1: заземление, контакт 2: плюс (+) и контакт 3: минус (-).

■ О данном руководстве

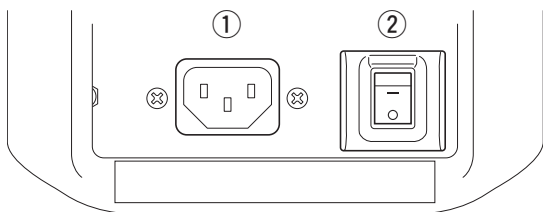
- Иллюстрации и экраны, показанные в данном руководстве, предназначены только для ознакомительных целей.
- Yamaha Corporation не дает каких-либо заверений или гарантий относительно использования программного обеспечения и документации, и не несет ответственности за результаты использования данного руководства и программного обеспечения.
- Названия компаний и изделий в данном руководстве являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний.
- Программное обеспечение может быть изменено и обновлено без предварительного уведомления.
- В содержании данного руководства приведены последние на момент публикации технические характеристики. Для получения последней версии руководства посетите веб-сайт Yamaha и загрузите файл с руководством.

■ Об утилизации

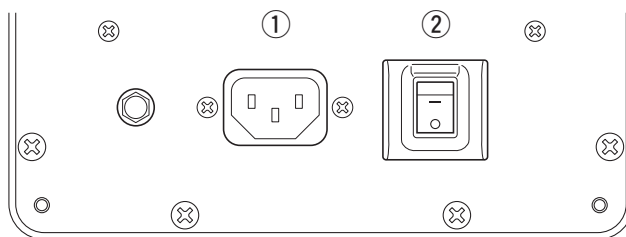
- Данное изделие содержит пригодные для вторичной переработки компоненты. Утилизировав данное изделие, обратитесь в соответствующие местные органы власти.

Yamaha не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате ненадлежащего использования или модификаций изделия, а также за потерю или уничтожение данных.

DXRmk3



DXSmk3



① Гнездо [AC IN]

Подсоедините прилагаемый кабель питания в следующей последовательности. Перед подсоединением кабеля питания убедитесь, что питание данного изделия выключено.

1. Подсоедините вилку прилагаемого кабеля питания к гнезду AC IN на задней панели устройства. Вставьте вилку кабеля питания до упора, чтобы механизм замка с защелкой, называемый «V Lock», защелкнулся.
2. Подсоедините вилку на другом конце кабеля питания к сетевой розетке.

ПРИМЕЧАНИЕ

- При отсоединении кабеля питания выполните эти действия в обратном порядке.
- Для извлечения вилки кабеля питания нажмите защелку V Lock во время извлечения вилки.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Обязательно используйте прилагаемый кабель питания. Использование какого-либо другого кабеля питания может привести к выделению тепла или поражению электрическим током.

**ВНИМАНИЕ**

Обязательно выключите питание, прежде чем подсоединять или отсоединять кабель питания.

② Выключатель питания

Включает (–) или выключает (○) питание устройства.

**ВНИМАНИЕ**

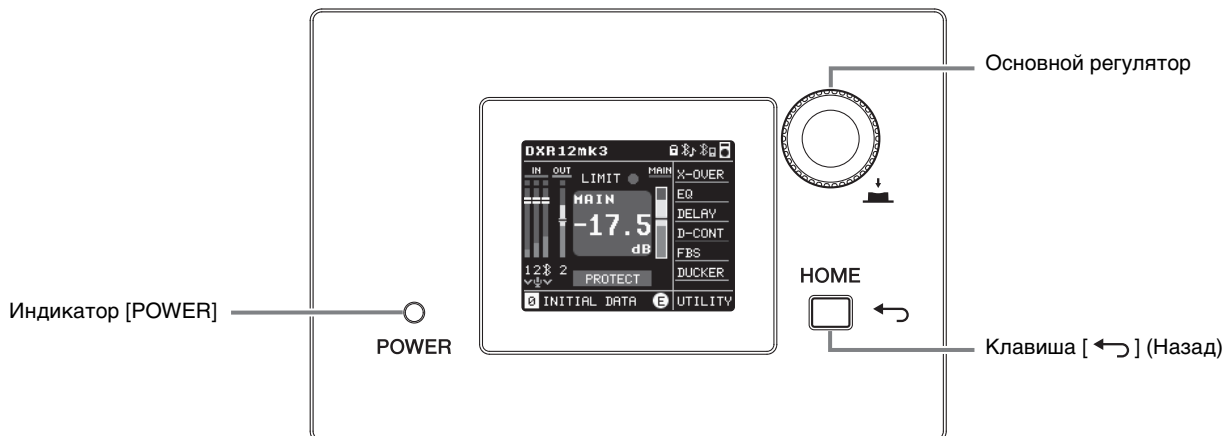
Ток небольшой величины будет продолжать протекать через устройство даже после выключения питания. Если устройство не используется в течение длительного времени, обязательно отключите кабель питания от электрической розетки.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Быстрое включение и выключение выключателя питания может привести к неисправности устройства. После выключения выключателя питания подождите по крайней мере шесть секунд перед его повторным включением.
- При использовании нескольких динамиков включайте питание каждого устройства по одному. Если одновременно включить питание нескольких устройств, они могут не запуститься надлежащим образом из-за падения напряжения при подаче питания.

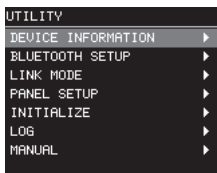
Основные операции

Вы можете использовать дисплей, основной регулятор и клавишу [↶] (назад) на задней панели для настройки различных параметров.



1. Поверните основной регулятор для выбора параметра, который нужно настроить. Выбранный элемент будет выделен.

Стрелка ▶ справа указывает, что имеется подменю.

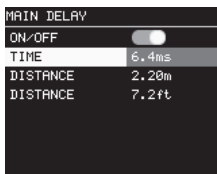


2. Нажмите основной регулятор для подтверждения выбора.

3. Повторяйте пункты 1 и 2 до тех пор, пока не достигнете экрана редактирования нужного параметра.

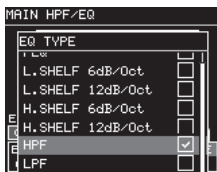
Для редактирования параметров, имеющих значения в непрерывном режиме работы:

Поверните основной регулятор для изменения значения параметра. Значение изменяется в режиме реального времени при повороте регулятора.



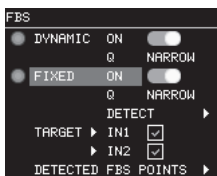
Для редактирования параметров с выбираемыми значениями:

Поверните основной регулятор, чтобы выделить значение. Значение не будет обновлено и звук не изменится до тех пор, пока вы не нажмете основной регулятор для подтверждения выбора.



Для редактирования настроек ВКЛ/ВЫКЛ или флажка:

Повторно нажимайте основной регулятор для переключения настроек.



ПРИМЕЧАНИЕ

Нажмите клавишу [↶] (назад) для перемещения вверх на предыдущий экран. (Нажмите и удерживайте данную клавишу для возврата на экран HOME.)

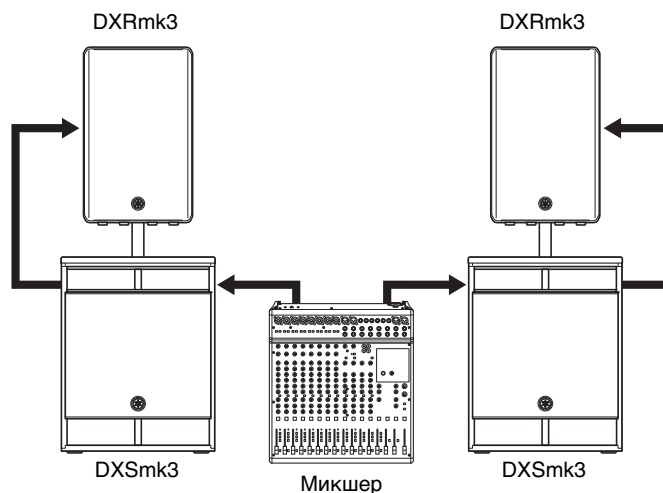
Пример настройки

Полный диапазон

Сабвуфер

Базовая система SR

Данная система SR объединяет 2-канальные динамики и сабвуферы с помощью гнезд крепления динамиков. Она подходит для небольших концертных площадок, церквей, мест проведения мероприятий и т.п., где нужно усилить низкие частоты.



Подвесной монтаж с помощью рым-болтов

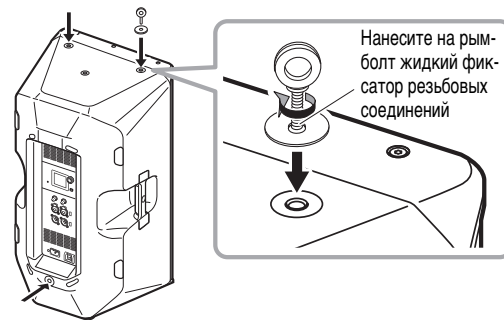
Полный диапазон

При подвешивании динамика серии DXRmk3 используйте два резьбовых отверстия на верхней панели и одно на задней панели динамика (которые заклеены наклейками во время поставки). Нанесите жидкий фиксатор резьбовых соединений на имеющиеся в продаже рым-болты, наденьте шайбы на резьбу болтов, а затем закрутите рым-болты в отверстия. Резьбовые отверстия на DXR15mk3 и DXR12mk3 имеют размер M10 (для рым-болтов длиной до 18 мм), а резьбовое отверстие на DXR10mk3 имеет размер M8 (для рым-болтов длиной до 15 мм). Обязательно используйте два резьбовых отверстия на верхней панели для подвешивания динамика.



ВНИМАНИЕ

- Обратитесь к дилеру Yamaha, у которого вы приобрели динамик, относительно работы по установке и монтажу.
- Для обеспечения безопасной эксплуатации регулярно выполняйте техническое обслуживание и осмотры. Некоторые фитинги по истечении продолжительного периода времени могут разрушаться вследствие износа и/или коррозии.
- При выборе места установки, подвесного тросика и крепежных приспособлений убедитесь, что они достаточно прочные для того, чтобы выдержать вес динамика.
- Обязательно соблюдайте меры предосторожности при использовании предохранительной проволоки, чтобы не допустить падения динамика в случае неправильной установки.
- При прикреплении предохранительной проволоки к стене установите ее выше места крепления к динамику по возможности с небольшим люфтом. Если проволока слишком длинная, при падении динамика проволока может разорваться в результате чрезмерного натяжения.
- Обязательно используйте рым-болты, которые соответствуют стандартам и правилам безопасности в вашем регионе.



Yamaha не несет ответственности за ущерб или травмы, связанные с недостаточной прочностью опорной конструкции или неправильной установкой.

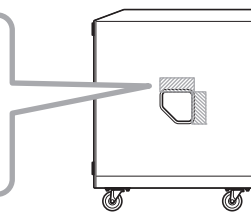
Транспортировка DXSmk3

Сабвуфер



ВНИМАНИЕ

При подъеме и переноске сабвуфера всегда держитесь за заштрихованную область ручки, как указано на иллюстрации. Удержание за что-либо, отличное от заштрихованной области для переноски, может привести к повреждению сабвуфера или получению травмы.



Установка колесиков

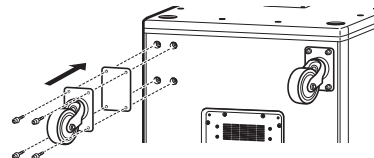
Сабвуфер

Прикрепление дополнительных колесиков SPW-1 к задней панели DXSmk3 облегчит его транспортировку. Для прикрепления колесиков используйте винты, которые поставляются закрученными в корпус DXSmk3. Если вы не прикрепляете колесики, не откручивайте эти винты. В противном случае просачивание воздуха отрицательно повлияет на качество звука.



ВНИМАНИЕ

Обязательно используйте данный сабвуфер с дополнительными колесиками, предназначенными специально для серии Yamaha DXSmk3. При использовании колесиков, отличных от дополнительных колесиков, предназначенных для серии Yamaha DXSmk3, сабвуфер может стать неустойчивым, что повышает риск получения травмы.



ПРИМЕЧАНИЕ

Для получения дополнительной информации об установке колесиков и связанных с этим правилах техники безопасности, см. соответствующее руководство по колесикам.

目录

序言	45	电源部分	48
包装内容（请核实）	45	画面操作	49
可选附件（另售）	45	设定示例	50
可用文档	45	使用吊环螺栓进行吊装	50
关于 Bluetooth® Audio	45	运输 DXSmk3	50
注意事项	46	安装轮子	50

序言

感谢您购买本 Yamaha 产品。本产品是一款有源音箱，专为现场演出和固定安装等多功能音响系统应用而设计。在使用本产品之前，请仔细阅读本说明书以了解如何正确安装和设置系统。阅读后，请妥善保管以备今后参考。

- 除非另有说明，本说明书中的示例插图展示的都是 DXR12mk3 和 DXS15mk3。
- 在本说明书中，DXR15mk3、DXR12mk3 以及 DXR10mk3 均指 DXRmk3。DXS18mk3、DXS15mk3 以及 DXS12mk3 均指 DXSmk3。

包装内容（请核实）

- 电源线×1
- 请首先阅读（本书）×1

可选附件（另售）

有关音箱盖、U 型支架或轮子的更多产品信息，请访问以下 Yamaha Pro Audio 网站。
<https://www.yamahaproaudio.com/>

可用文档

- **请首先阅读（本书）**
本说明书介绍如何安全地使用本产品。
- **用户指南 (HTML/PDF)**
本说明书详细介绍了本产品的功能和操作步骤。
<https://manual.yamaha.com/audio/speakers/dxr-mk3-dxs-mk3/>



关于 Bluetooth® Audio

DXRmk3 和 DXSmk3 系列可以放大和传输移动设备等蓝牙设备上播放的音频。本产品可用于搜索和配对蓝牙设备，还可以手动连接已配对的蓝牙设备。有关详情，请参见用户指南。

注意事项

在操作之前，请务必先仔细阅读本说明书

请务必妥善保管本说明书，以便日后随时查阅。



警告

务必遵循以下基本注意事项，避免因触电、短路、损坏、火灾或其他危险造成重伤甚至死亡。这些注意事项包括但不限于以下几项：

如果发现任何异常

- 当出现以下任何一种问题时，请立即关闭电源开关并从电源插座中拔出电源线插头。
 - 电源线或插头出现磨损或损坏。
 - 散发异味或烟雾。
 - 某些物体或水掉入产品中。
 - 产品使用过程中突然声音中断。
 - 产品上出现裂纹或其他明显的损坏。
- 然后由合格的 Yamaha 服务人员对产品进行检查或维修。

电源

- 请勿让电源线靠近加热器或散热器等热源，不要过度弯曲或损伤电源线，不要在其上放置重物，不要将其放在可能被踩踏、引起绊倒或可能被碾压的地方。
- 电源线使用时请勿捆扎。
- 本产品只能使用指定的额定电压。所需电压请见本品铭牌。
- 只能使用提供的电源线 / 插头。
如果您需要在购买时所在地区之外的其它地区使用产品，随附的电源线可能不兼容。请与您的 Yamaha 经销商确认。
- 请勿将本产品随附的电源线 / 插头用于其他产品。
- 定期检查电插头，擦除插头上积聚起来的污垢或灰尘。
- 确保完全插入电源线插头以防触电或起火。
- 设置本产品时，请确认要使用的交流电插座伸手可及。如果发生问题或者故障，请立即断开电源开关并从插座中拔出插头。即使电源开关已经关闭，只要未从壁式交流电插座拔除电源线，产品仍然未完全断电。
- 当长时间不使用本产品时，请从电源插座中拔出电源线插头。
- 请勿在雷暴天气期间触摸本产品或电源线插头。
- 请务必连接到带有保护接地连接的适当电源插座。接地不当可能引起触电、火灾或产品损坏。

请勿打开

- 本产品不含用户可维修的部件。请勿尝试拆卸内部部件或以任何方式对其进行改装。

防水警告

- 请勿让本产品淋雨或在靠近水的地方或潮湿环境中使用，或将盛有液体的容器放在其上，否则可能会导致液体溅入任何开口。
- 切勿用湿手插拔电源线插头。

火灾警告

- 请勿将任何燃烧物或明火靠近本产品，以免引起火灾。

听力损伤

- 将本产品连接到其它设备之前，请关闭所有设备的电源开关。此外，打开或关闭所有设备电源之前，确保将所有设备的音量调节到最小。否则可能造成听力损伤、触电或设备受损。
- 打开音频系统的交流电源时，请始终最后打开产品，以避免听力损伤及音箱受损。同样，关闭电源时，请首先关闭产品。

无线设备

- 请勿在医疗设备附近或医疗设施内使用本产品。本产品的无线电波可能会干扰电子医疗设备。
- 请勿在装有心脏起搏器或除颤器的人员身边 15 cm 范围内使用本产品。本产品的无线电波可能会干扰心脏起搏器或除颤器等电子医疗设备。



注意

务必遵循以下基本注意事项，以免对您或他人造成人身伤害。这些注意事项包括但不限于以下几项：

电源

- 当从本产品或电源插座中拔出电源线插头时，请务必抓住插头而非电源线。直接拽拉电源线可能会导致损坏。

位置和连接

- 请勿将本产品放置在不稳的地方或剧烈振动的位置，否则可能会意外掉落并造成伤害。
- 将本产品放在儿童接触不到的地方。本产品不适合在儿童可能出现的地方使用。
- 请勿堵塞通风口。本产品在正面 / 背面都有通风口，用以防止设备内部温度过高。特别注意，请勿将产品侧放或颠倒放置。通风不良会造成产品过热，并可能造成产品的损坏、甚至火灾。

- 安装本产品时，请确保有妥善的散热：
 - 请勿用布遮盖。
 - 请勿在地毯上安装本产品。
 - 安装超低音箱时，请务必将顶部面板朝上。
 - 请勿在狭小、通风不良的地方使用本产品。
 通风不良会造成产品过热，并可能造成产品的损坏、甚至火灾。确保产品后面板周围有充足的空间：上方至少留出 30 cm，侧面至少留出 30 cm，以及 DXR 产品后方至少留出 10 cm，DXS 产品后方至少留出 30 cm。
- 请勿将本产品放置在可能接触腐蚀性气体或含盐份空气的地方。否则可能导致故障。
- 移动本产品之前，请拔下所有连接的缆线。
- 移动 DXR15mk3、DXS15mk3 或者 DXS12mk3 时，确保至少由两人操作。移动 DXS18mk3 时，确保至少由三人操作。一人或两人尝试抬起本产品可能会造成人员受伤，例如背部受伤，也可能会造成产品掉落和损坏，从而造成其他伤害。
- 请勿使用音箱把手进行吊装。这样做可能会造成产品损坏或人身伤害。
- 运输或移动本产品时，请勿抓住产品底部。否则，手可能会被产品夹住，导致受伤。
- 请勿让产品的后面板挤压到墙。否则可能会让插头与音箱缆线接触到墙，脱离电源线，从而导致短路、故障甚至火灾。
- 如果打算将超低音箱上的架杆插孔安装，请首先仔细阅读《用户指南》的“架杆插孔”。使用任何其他尺寸的支架可能会导致产品掉落，从而损坏内部组件。
- 如果产品安装需要施工，请务必咨询合格的 Yamaha 维修人员。
 - 安装不当可能导致事故、人身伤害、产品损坏或发生故障。

维护保养

- 清洁产品时，请从交流电插座拔出电源插头。

小心操作

- 请勿将手指或双手插入本产品上的任何缝隙或开口（通风口、端口等）。
- 请勿将身体重量全部压在本产品上，或在其上放置重物。
- 如果声音失真，请勿操作本产品。在该状态下继续长时间使用可能会造成过热并导致火灾。



Bluetooth® 文字商标和徽标是 Bluetooth SIG, Inc. 的注册商标，Yamaha Corporation 对此类商标的任何使用均获得许可。其他商标和商品名均归其各自所有者所有。

■ 关于蓝牙

适用通讯标准值

使用频率：2400 - 2483.5 MHz

等效全向辐射功率 (EIRP): ≤ 20 dBm

(542-M17 CN 2.4G 01)

可以在设备铭牌上查看无线电发射设备型号核准代码 (CMIIT ID)。

须知

为避免本产品发生故障/损坏、数据受损或其它部件受损，请注意下列事项。

■ 操作和维护

- 请勿在电视、收音机或其他电子产品附近使用本产品。否则，本产品、电视或收音机可能会产生噪音。
- 请勿将本产品暴露于灰尘过多或剧烈振动、极冷或极热的环境中，以免面板变形、操作不稳定或内部组件损坏。
- 请勿安装在温度变化较大的地方。否则，产品内部或表面可能会发生冷凝从而导致产品破裂或变形。请勿使冷凝水遗留在木材上，立即用软布擦干。
- 如果有理由相信可能发生了冷凝，为了防止损坏，请将本产品放置几个小时而不打开电源直到冷凝彻底消失。
- 请勿触摸音箱驱动器单元，否则可能造成故障。
- 请勿在本产品上放置乙烯基、塑料或橡胶物品，因为这可能导致面板发生变化或变色。
- 使用柔软的干布清洁产品。请勿用苯、油漆稀释剂、清洁剂或浸有化学物质的抹布擦拭产品表面，这可能会导致变色或改变表面特性。
- 请勿将带有格栅的音箱正面朝下放置，否则可能会导致格栅变形。
- 请勿将音箱正面朝下放置。
- 从低音反射端口吹出空气是正常现象，通常发生在音箱处理具有重低音内容的节目材料时。

信息

■ 关于版权

- 未经制造商书面许可，严禁以任何形式复制软件或部分/全部翻印本说明书。

■ 关于功能

- XLR 型接口应按下图所示进行布线（IEC60268 标准）：
 - 针 1：地线，针 2：热线 (+) 和针 3：冷线 (-)。

■ 关于本说明书

- 本说明书中的插图和画面仅供说明用途。
- Yamaha Corporation 不对软件及文档的使用效果做任何陈述或保证，且不承担因使用本说明书及软件所产生的任何责任。
- 本说明书中的公司名称和产品名称均为各自公司的商标或注册商标。
- 本使用说明书的内容为出版时最新的技术规格。请至 Yamaha 网站下载最新版本的使用说明书。
- 为便于您理解使用说明书的内容，本公司已经依据国家的相关标准尽可能的将其中的英文表述部分翻译成中文。但是，由于专业性、通用性及特殊性，仍有部分内容仅以英文形式予以记载。

■ 关于废弃物处置

- 本产品包含可回收组件。
 - 处置本产品时，请联系当地有关部门。

保护环境

如果需要废弃设备时，请与本地相关机构联系，获取正确的废弃方法。

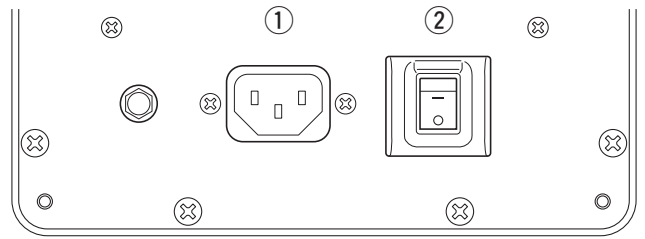
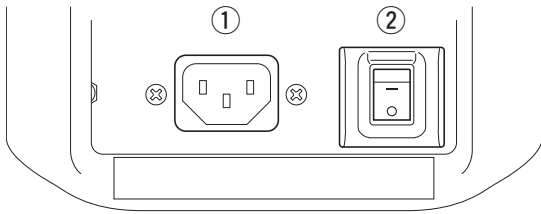
请勿将设备随意丢弃或作为生活垃圾处理。

(44-M13 CN h 01)

对由于不正当使用或擅自改装本产品所造成的损坏或数据丢失或损坏，Yamaha 概不负责。

DXRmk3

DXSmk3



① [AC IN] (交流输入) 插座

按照以下顺序连接随附的电源线。在连接电源线之前，确保本产品的电源已关闭。

1. 将随附电源线的插头插到装置后面板上的 AC IN (交流输入) 插座。将电源线插头完全插入，直到称为“V 形锁”的闩式锁定装置锁住为止。
2. 将电源线另一端的插头插入电源插座。

注

- 要断开电源线，请反向执行上述步骤。
- 要拔下电源线插头，请在拔下插头的同时按下 V 形锁闩。



警告

务必使用本产品随附的电源线。使用任何其它电源线都可能会导致发热或触电。



注意

连接或断开电源线前，请务必关闭电源。

② 电源开关

打开 (-) 或关闭 (O) 设备的电源。



注意

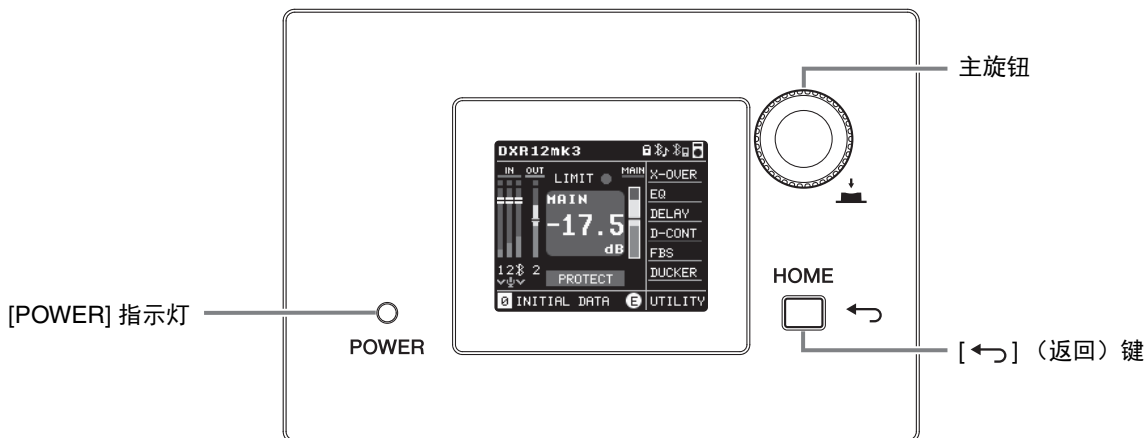
即使电源已关闭，仍会有少量电流继续流动。如果设备长时间不使用，请务必断开电源线与电源插座的连接。

须知

- 快速连续开关电源可能导致设备故障。关闭电源开关后，请等待至少六秒钟再重新打开电源。
- 当使用多台音箱设备时，我们建议您一次打开一台设备的电源。如果一次打开多台设备的电源，由于电源电压下降，设备可能无法正常启动。

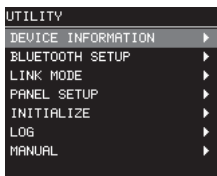
基本操作

可以使用后面板上的显示屏、主旋钮以及 [↩] (返回) 键配置各种参数。



1. 转动主旋钮选择要编辑的参数。选定项目会高亮显示。

右侧的箭头 ▶ 表示存在子菜单。

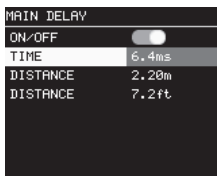


2. 按下主旋钮进行选择。

3. 重复步骤 1 和 2 直到显示编辑参数画面。

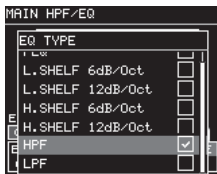
要编辑有连续值的参数：

转动主旋钮以更改参数值。旋转旋钮时实时更新值。



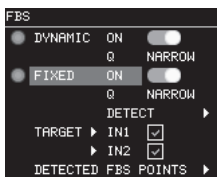
要编辑已有选定值的参数：

转动主旋钮以突出显示值。直到您按下主旋钮确认选择，才能更新值并更改声音。



要编辑开关 (ON/OFF) 或复选框的设置：

反复按下主旋钮切换设置。



注

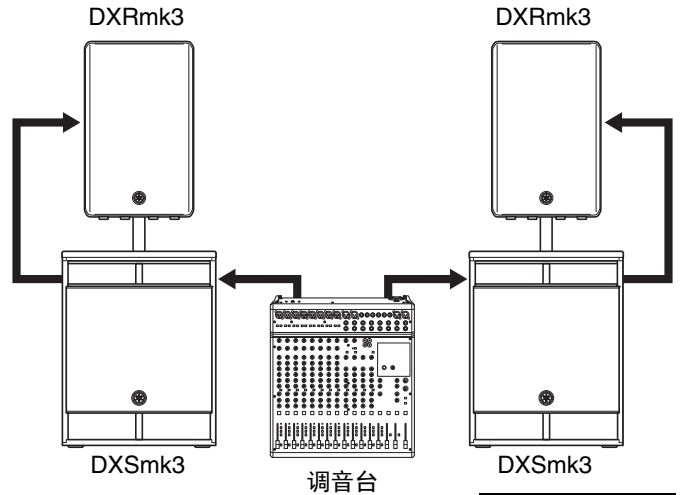
按下 [↩] (返回) 键可以上移至前一画面。(按下并按住该键以返回主屏幕。)

设定示例

全频音箱 超低音音箱

基本 SR 系统

该 SR 系统采用两分频全频音箱搭配超低音音箱，并通过音箱支架进行组合安装。它适用于需要强化低频的小型现场音乐场地、教堂、活动场所等场景。



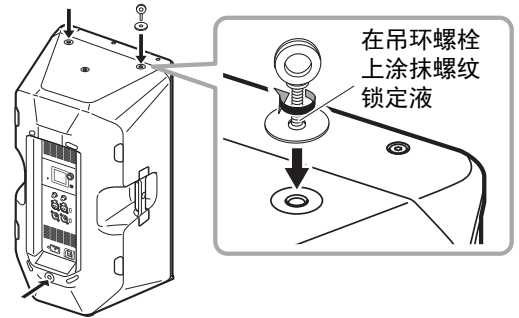
使用吊环螺栓进行吊装

悬挂 DXRmk3 系列音箱时，使用音箱顶部面板的两个螺纹螺孔和背部面板的一个螺孔（出厂时已用贴纸密封）。在商用吊环螺栓上涂抹螺纹锁定液，将垫圈套入螺栓螺纹，随后将吊环螺栓旋入螺孔。DXR15mk3 和 DXR12mk3 的螺孔规格为 M10（适用长度高达 18 mm 的吊环螺栓），DXR10mk3 的螺孔规格为 M8（适用长度高达 15 mm 的吊环螺栓）。请务必使用顶部面板的两个螺孔悬挂音箱。



注意

- 关于音箱安装与吊装工作，请咨询您进行购买的 Yamaha 经销商。
- 为确保安全操作，请定期维护和检查。一些配件在长时间使用后可能会因磨损或腐蚀而性能下降。
- 在选择安装位置、吊索和安装硬件时，请确保足够坚固，能够承受音箱的重量。
- 务必使用安全索采取预防措施，以防止安装失败时音箱掉落。
- 将安全索安装到墙壁上时，请安装在比音箱上的安全索连接点更高的地方，并稍微放松。如果绳索太长，音箱坠落，绳索可能会因承受过大的拉力而断裂。
- 请确保使用符合使用场所规定的标准和安全规范的吊环螺栓。



Yamaha 公司对承重结构支撑力不足或不正确安装方法导致的设备损坏或人身伤害不承担连带责任。

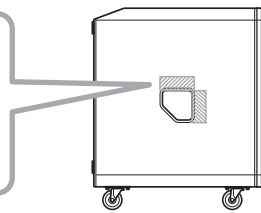
运输 DXSmk3

超低音音箱



注意

在搬运超低音音箱时，请务必握住图示中阴影标注的把手区域。握住非阴影部分搬运可能导致超低音音箱损坏或人身伤害。



安装轮子

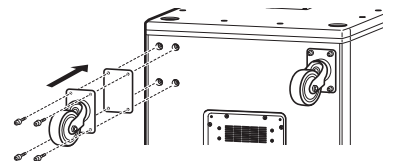
超低音音箱

将可选配 SPW-1 轮子安装于 DXSmk3 后面板，便于运输。安装轮子时，请使用 DXSmk3 自带的螺丝。若不安装轮子，请勿拆除这些螺丝，否则，漏气可能会影响音质。



注意

务必搭配 Yamaha DXSmk3 系列专用选配轮子使用本超低音音箱。使用非 Yamaha DXSmk3 专用选配轮子可能会导致超低音音箱不稳定，增加受伤风险。



注

有关安装轮子的更多信息和相关注意事项，请参见轮子的相应说明书。

目錄

介紹.....	53	電源部分.....	56
包裝內容物（請確認）.....	53	畫面操作.....	57
選購配件（另售）.....	53	設定範例.....	58
隨附說明文件.....	53	使用眼螺栓進行懸吊安裝.....	58
關於 Bluetooth® 音訊.....	53	搬運 DXSmk3.....	58
注意事項.....	54	安裝腳輪.....	58

介紹

感謝您購買本 Yamaha 產品。本產品為主動式喇叭，適用於多種音響系統應用，例如現場演出或固定式安裝。在開始使用本產品前，請詳細閱讀本說明書，確保瞭解系統正確的安裝與設定方式。詳閱本說明書後，請妥善保管以備未來參考用。

- 若無特別說明，本說明書中的範例示意圖皆取自 DXR12mk3 和 DXS15mk3。
- 在本手冊中，DXR15mk3、DXR12mk3 及 DXR10mk3 皆稱為「DXRmk3」。DXS18mk3、DXS15mk3 及 DXS12mk3 皆稱為「DXSmk3」。

包裝內容物（請確認）

- 電源線 ×1
- 使用須知（本手冊）×1

選購配件（另售）

如需關於喇叭罩、U 型支架或腳輪等產品的更多資訊，請參閱下列 Yamaha Pro Audio 網站。
<https://www.yamahaproaudio.com/>

隨附說明文件

- **使用須知（本手冊）**
本手冊說明如何安全使用產品。
- **使用指南 (HTML/PDF)**
本手冊提供產品操作所需的功能說明與逐步操作流程。
<https://manual.yamaha.com/audio/speakers/dxr-mk3-dxs-mk3/>



關於 Bluetooth® 音訊

DXRmk3 與 DXSmk3 系列可擴大與分配來自行動裝置等藍牙裝置播放的音訊。本產品可搜尋並配對藍牙裝置。您也可從已配對過的藍牙裝置手動連線。如需詳細資訊，請參閱使用指南。

注意事項

繼續前請詳閱

請將本說明書存放於安全處，以備未來參考用。



警告

務必遵守下列基本注意事項，以免因觸電、短路、損壞、火災或其他危險而導致重傷甚至死亡的可能性。這些注意事項包括但不限於下列內容：

若您注意到任何異常現象

- 若發現以下問題，請立即關閉電源開關，並從插座拔出電源插頭。
 - 電源線或插頭磨損或損壞。
 - 出現異味或冒煙。
 - 有物品或水進入本產品內。
 - 在使用本產品期間突然沒有聲音。
 - 本產品表面上出現裂痕或其他損壞。
- 然後將本產品交由合格的 Yamaha 服務人員進行檢查或維修。

電源

- 請勿將電源線放置在加熱器或散熱器等熱源附近，不可過度彎曲或損壞電線，也不可放置重物在其上面，或將其放在任何人可能踩到、絆倒或壓到的地方。
- 使用時請勿纏綁電源線。
- 僅限使用本產品所規定的電壓。電壓需求印在產品的銘牌上。
- 僅限使用產品隨附的電源線／插頭。
如果想在購買產品之外的地區使用產品，隨附的電源線可能不相容。請洽詢 Yamaha 經銷商。
- 請勿使用其他產品隨附的電源線／插頭。
- 定期檢查插頭，清除任何累積的髒污或灰塵。
- 務必將電源插頭完全插入，避免發生觸電或火災。
- 設定產品時，請確保使用的 AC 插座位在方便使用的地方。若發生某些問題或故障，請立即切斷電源開關，將插頭與插座中斷連接。即使已經關閉電源開關，只要電源線還插在牆壁的 AC 插座上，產品就還沒有與電源中斷連接。
- 長時間不使用本產品時，請從插座拔下電源插頭。
- 發生雷暴的期間，請勿觸摸本產品或電源插頭。
- 確認使用保護接地連接，連接至正確的插座。接地不當可能會導致觸電、火災或產品損壞。

禁止拆開

- 本產品不含使用者可維修的零件。請勿試圖拆解內部零件或以任何方式改造。

液體警告

- 切勿暴露產品於雨中、靠近水邊或是在濕氣或潮濕條件下使用，或者在裝置上置放內含液體的任何容器，有可能因傾倒而將水分潑進任何開口。
- 切勿使用潮濕的雙手插入或拔掉電源插頭。

火災警告

- 本產品附近切勿置放任何燃燒物品或明火，因為可能引起火災。

聽力喪失

- 產品連接至其他裝置前，請關閉所有裝置的電源。同時，在開啟或關閉所有裝置的電源前，請確認已將所有音量設定至最低。未能做到這一點可能會導致聽力喪失、觸電或裝置損壞。
- 在開啟您的音訊系統的 AC 電源時，本產品的電源絕對要最後才開啟，以避免聽力喪失及揚聲器損壞。關閉電源時，基於相同的理由，必須先關閉本產品的電源。

無線裝置

- 不要在醫療設備附近或醫療設施內使用本產品。本產品的無線電波可能會影響電子醫療器材。
- 請勿在距離植入心臟起搏器或除顫器的病人 15 公分內使用本產品。本產品的無線電波可能會影響電子醫療器材，例如植入心臟起搏器或除顫器。



注意

務必遵守下列基本注意事項，以免您或他人有身體受傷的可能性。這些注意事項包括但不限於下列內容：

電源

- 從產品或插座拔掉電源插頭時，務必要手握插頭本體，而非電源線。拔電源線會造成損壞。

位置與連接

- 切勿將產品放置在不穩固或易受振動處，否則可能意外掉落而造成傷害。
- 將本產品置於兒童無法觸及之處。本產品不適合在兒童可能出現的地點使用。
- 請勿擋住通風口。本產品後面板有通風口，以免機器內部溫度過高。尤其不可將本產品側放或顛倒擺放。通風不足有過熱之虞，恐對產品造成損壞，甚或引發火災。

- 為確保產品正確散熱，安裝時應注意下列事項：
 - 切勿覆蓋任何衣物。
 - 切勿安裝在地毯或毛毯上。
 - 安裝超低音喇叭時，務必將頂部面板朝上。
 - 請勿在狹窄、通風不良的地方使用本產品。
 通風不足有過熱之虞，恐對產品造成損壞，甚或引發火災。確保後面板周圍有足夠的空間，至少上面為 30 cm，側面為 30 cm，並且 DXR 後面為 10 cm 或 DXS 後面為 30 cm。
- 請勿將本產品放置在可能接觸到腐蝕氣體或鹽分空氣的地方。如此做可能導致故障。
- 移動本產品之前，務必移除所有連接的纜線。
- 移動 DXR15mk3、DXS15mk3 或 DXS12mk3 時，請務必由至少兩人共同搬運本產品。移動 DXS18mk3 時，請務必由至少三人共同搬運本產品。嘗試僅由一或兩人抬起產品可能造成背部等部位受傷，或導致產品掉落及損壞而引起其他傷害。
- 請勿將揚聲器的把手用於懸掛式安裝。否則可能會導致產品損壞或人員受傷。
- 搬運或移動產品時，請勿握住產品底部。這麼做可能導致手被產品下方夾住，而導致受傷。
- 請勿將產品的後面板壓在牆上。否則，插頭和喇叭纜線可能會與牆壁接觸並從電源線脫落，從而導致短路、故障甚至火災。
- 如果想使用超低音喇叭上的支撐桿插孔來安裝衛星喇叭，請先仔細閱讀使用指南中的「支撐桿插孔」章節。使用其他尺寸的支撐桿可能導致產品掉落，而造成受傷或內部元件損壞。
- 如果本產品安裝需要施工，務必諮詢合格的 Yamaha 維修人員。安裝不當可能會導致發生意外、人員受傷，或本產品損壞或故障。

保養

- 清潔產品時要先拔掉 AC 插座上的插頭。

處理注意事項

- 請勿將手指或手插入本產品的任何間隙或開口（通風口、連接埠等）中。
- 切勿將體重壓在本產品，或是有重物壓在上面。
- 發現聲音失真時，請勿操作產品。在此情況下繼續使用可能導致過熱或起火。



Bluetooth® 詞語標誌及徽標是 Bluetooth SIG, Inc. 所有的註冊商標，且 Yamaha Corporation 對此類標誌的使用均獲得許可。其他商標和商品名稱均歸其各自的所有者所有。

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。

低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

(543-M01 TW RA10 02)

須知

為避免可能的產品故障/損壞、資料損壞或對其他財產造成損害，請遵從以下須知。

■ 處理及保養

- 請勿在電視、收音機或其他電子產品附近使用產品。否則，產品、電視或收音機可能產生雜訊。
- 為了防止產品面板變形、操作不穩定或內部元件損壞，請勿將產品暴露於過多灰塵、振動、過冷或過熱的環境中。
- 請勿安裝在溫度劇烈變化的地點。否則，產品內部或表面可能形成水氣凝結，而導致故障或木材變形。不可讓凝結水留在木材上；請立即用柔軟的布料擦拭乾淨。
- 如果認為發生凝結現象，請在未開啟電源的情況下將產品靜置幾個小時，直到凝結完全乾燥，防止發生可能的損壞。
- 請勿觸摸喇叭單體，否則可能導致故障。
- 請勿在本產品上放置乙烯基、塑膠或橡膠製品，否則可能導致面板變形或變色。
- 使用乾燥的軟布清潔產品。請勿使用苯、稀釋劑、清潔液或含有化學物質的擦拭布擦拭產品表面，否則可能導致變色或表面性質改變。
- 請勿將帶網罩的喇叭朝下放置，否則網罩可能變形。
- 請勿將喇叭朝下放置。
- 空氣從低音反射孔吹出是正常現象，通常在喇叭處理具有大量低音內容的節目素材時發生。

資訊

■ 關於版權

- 未經製造商書面同意，嚴禁以任何形式全部或部分複製本軟體或翻印本手冊。

■ 關於功能

- XLR 型連接器接線方式如下（IEC60268 標準）：接腳 1：接地，接腳 2：正相 (+)，接腳 3：反相 (-)。

■ 關於本說明書

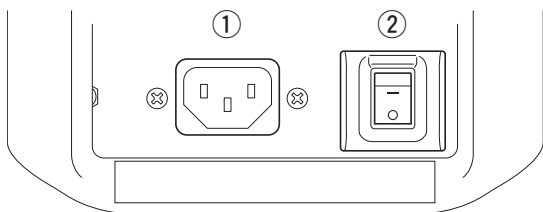
- 本說明書中所示的插圖和畫面僅用於說明目的。
- Yamaha Corporation 對於本軟體與文件的使用不作任何擔保或保證，亦不對使用本說明書與軟體所產生的結果承擔任何責任。
- 本說明書中的公司名稱及產品名稱是其各自公司的商標或註冊商標。
- 軟體如有修改及更新，恕不另行通知。
- 本使用說明書的內容為出版時最新的技術規格。請至 Yamaha 網站下載最新版本的使用說明書。

■ 關於處置

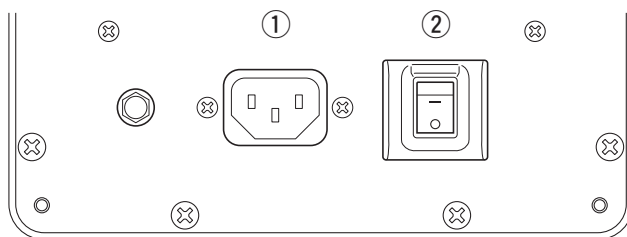
- 本產品包含可回收組件。
- 要處置本產品時，請聯絡適當的當地政府部門。

Yamaha 對於因不當使用或修改本產品而造成的損壞、資料遺失或損毀，一概不負任何責任。

DXRmk3



DXSmk3



① [AC IN] 插座

請依照下方順序連接本產品隨附的電源線。連接電源線前，請確認本產品的電源為關閉狀態。

1. 將隨附電源線插頭連接至裝置後面板上的 AC IN 插座。完全插入電源線，直到門鎖機構（稱為「V-Lock」）鎖定為止。
2. 將電源線另一端的插頭連接至電源插座。

註

- 拆開電源線時，請反向執行步驟。
- 若要拆下電源線插頭，請在拆下插頭的同時按壓 V Lock 門鎖。



警告

務必使用隨附的電源線。使用其他電源線可能導致發熱或觸電。



注意

連接或拔除電源線前，務必關閉電源。

② 電源開關

將本裝置電源切換至開啟 (-) 或關閉 (O)。



注意

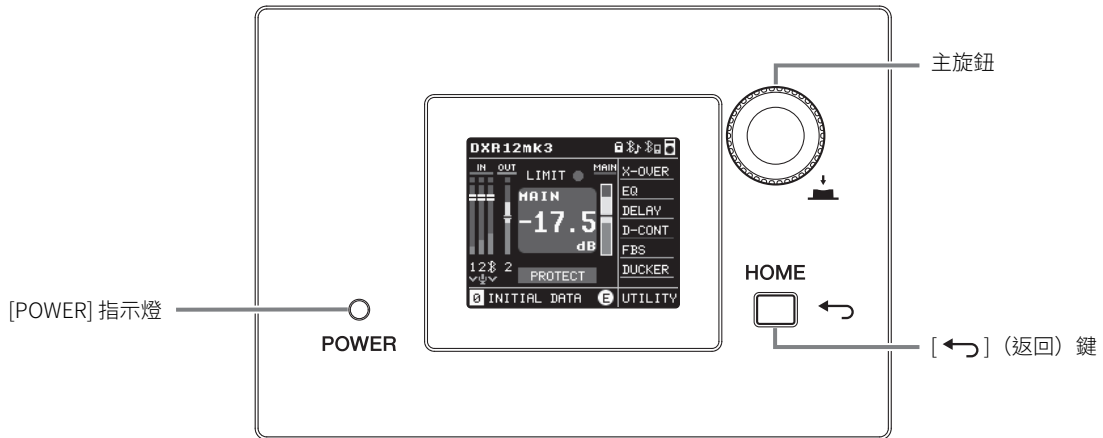
即使電源已關閉，產品中仍有微量的電流繼續流動。打算長期不使用裝置時，請務必從電源插座上斷開電源線。

須知

- 快速連續開啟和關閉電源開關可能會造成裝置故障。關閉電源開關後，請靜待至少六秒，然後再重新開啟。
- 使用多個喇叭單體時，請依序逐一開啟各裝置的電源。如果一次開啟多台裝置的電源，由於電源電壓下降，裝置可能無法正常啟動。

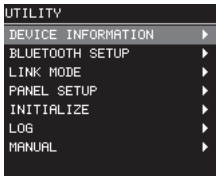
基本操作

您可以使用後面板上的顯示幕、主旋鈕及 [↶] (返回) 鍵設定各種參數。



1. 轉動主旋鈕以選擇要設定的參數。選取的项目會反白顯示。

右側的箭頭 ▶ 表示有子選單。

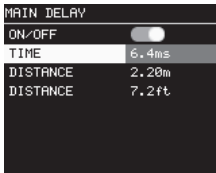


2. 按下主旋鈕可確認選擇。

3. 重複步驟 1 和 2，直到顯示所需編輯參數畫面。

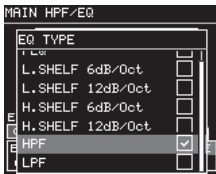
若要編輯具有連續值的參數：

轉動主旋鈕以變更參數值。轉動旋鈕時即時變更數值。



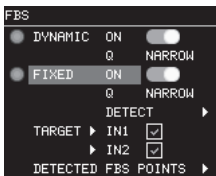
若要編輯選取值的參數：

轉動主旋鈕以反白顯示數值。在您按下主旋鈕以確認選擇後，才會更新數值並且變更聲音。



若要編輯開啟／關閉或核取方塊設定：

反覆按下主旋鈕以切換設定。



註

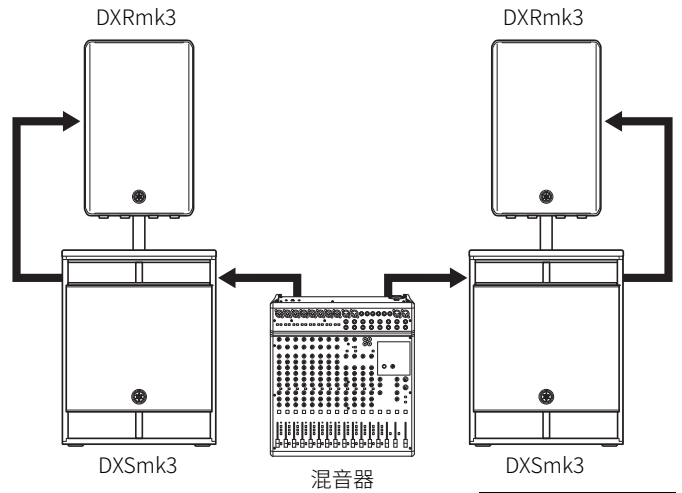
按下 [↶] (返回) 鍵可上移至上一個畫面。(按住此鍵可返回主畫面)

設定範例

全音域 超低音喇叭

基本 SR 系統

此 SR 系統結合二音路喇叭與超低音喇叭，並使用音箱支撐桿連接，適用於小型現場音樂表演場地、教堂、活動會場等需要加強低頻的場合。



使用眼螺栓進行懸吊安裝

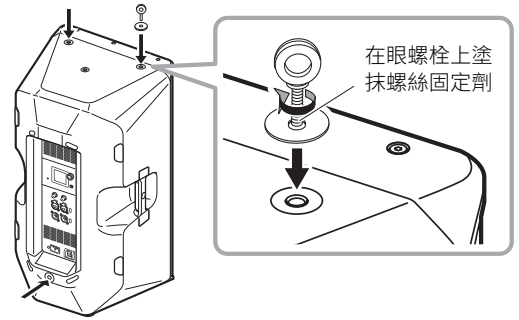
全音域

當吊掛 DXRmk3 系列喇叭時，請使用喇叭頂部面板上的兩個螺紋孔與背面面板上的一個螺紋孔（出廠時已貼上貼紙封住）。在市售的眼螺栓上塗上螺絲固定劑，將墊圈套在螺栓螺紋上，然後將眼螺栓鎖入螺孔。DXR15mk3 與 DXR12mk3 的螺絲孔為 M10（適用最大長度為 18 mm 的眼螺栓），DXR10mk3 的螺絲孔為 M8（適用最大長度為 15 mm 的眼螺栓）。吊掛喇叭時務必使用頂部面板上的兩個螺絲孔。



注意

- 請洽詢您購買喇叭的 Yamaha 經銷商進行安裝與固定作業。
- 為確保安全運作，請定期進行維護與檢查。部分配件可能會因為長時間磨損及 / 或腐蝕而老化。
- 選擇安裝位置、懸吊線，和安裝硬體時，請確保所有項目足以承受喇叭的重量。
- 請確保採取預防措施，使用安全繩以防止喇叭在安裝過程中因失誤而墜落。
- 安全繩安裝在牆上的位置，請高於它與喇叭的連接處，並稍微拉鬆。一旦喇叭掉落，過長的繩索恐因張力太大而斷裂。
- 請務必依據當地標準和安全法規使用眼螺栓。



支撐結構強度不足或安裝不當而導致損壞或人身傷害時，Yamaha 概不負責。

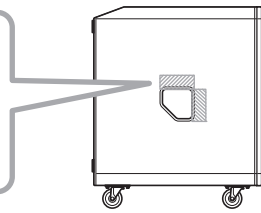
搬運 DXSmk3

超低音喇叭



注意

在抬起與搬運超低音喇叭時，請務必握住圖中標示之把手的陰影區。若握持把手以外的部位進行搬運，可能會造成喇叭損壞或人身傷害。



安裝腳輪

超低音喇叭

將選購的 SPW-1 腳輪安裝至 DXSmk3 後面板，可提升搬運便利性。安裝腳輪時，請使用原本附在 DXSmk3 本體上的螺絲。如果不安裝腳輪，請勿拆下這些螺絲。否則，空氣洩漏會影響音質。

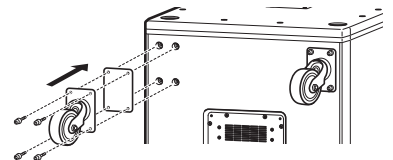


注意

務必將用本超低音喇叭搭配專為 Yamaha DXSmk3 系列設計的選購腳輪使用。若使用非 Yamaha DXSmk3 系列專用的選購腳輪，可能導致超低音喇叭不穩，增加受傷風險。

註

如需安裝腳輪和相關注意事項的詳細資訊，請參考腳輪的相關說明書。



목차

소개	59	전원부	62
패키지 내용물(확인해 주십시오)	59	화면 작동	63
옵션 액세서리(별도 판매)	59	구성 예시	64
사용 가능한 문서	59	아이볼트를 사용하여 공중 설치	64
Bluetooth® 오디오에 관해서	59	DXSmk3 운반하기	64
안전 주의사항	60	휠 설치하기	64

소개

본 Yamaha 제품을 구입해 주셔서 감사합니다. 본 제품은 라이브 공연 및 고정 설치와 같은 다양한 사운드 시스템 용도로 설계된 파워드 스피커입니다. 본 제품을 사용하기 전에 본 설명서를 자세히 읽고 시스템을 올바르게 설치하고 설정하는 방법을 숙지하시기 바랍니다. 본 설명서는 나중에도 참고할 수 있도록 가까운 곳에 보관하십시오.

- 본 설명서의 예시 그림은 달리 명시되지 않는 한 DXR12mk3 및 DXS15mk3을 보여줍니다.
- 본 설명서에서는 DXR15mk3, DXR12mk3, DXR10mk3을 모두 "DXRmk3"으로 지칭합니다. DXS18mk3, DXS15mk3, DXS12mk3을 모두 "DXSmk3"으로 지칭합니다.

패키지 내용물(확인해 주십시오)

- 전원 코드 ×1
- 먼저 읽어 주십시오(본 책자) ×1

옵션 액세서리(별도 판매)

스피커 커버, U 브래킷 또는 휠과 관련된 추가 제품 정보는 다음 Yamaha Pro Audio 웹 사이트를 참조하십시오.
<https://www.yamahaproaudio.com/>

사용 가능한 문서

- **먼저 읽어 주십시오(본 책자)**
본 설명서에는 제품을 안전하게 사용하는 방법이 설명되어 있습니다.
- **사용자 가이드(HTML/PDF)**
본 설명서에서는 제품 작동에 필요한 기능 및 단계별 절차에 대한 자세한 설명을 제공합니다.
<https://manual.yamaha.com/audio/speakers/dxr-mk3-dxs-mk3/>



Bluetooth® 오디오에 관해서

DXRmk3 및 DXSmk3 시리즈는 모바일 장치와 같은 Bluetooth 장치에서 재생되는 오디오를 증폭 및 분배할 수 있습니다. 본 제품을 사용하면 Bluetooth 장치를 검색하고 페어링할 수 있습니다. 이미 페어링된 Bluetooth 디바이스에서 수동으로 연결할 수도 있습니다.
자세한 내용은 사용자 가이드를 참조하십시오.

안전 주의사항

진행하기 전에 반드시 읽어 주십시오

나중에 참고할 수 있도록 이 설명서는 안전한 곳에 보관해 주십시오.



경고

감전, 회로 단락, 손상, 화재 또는 기타 위험으로부터 심각한 부상을 당하거나 사망하지 않도록 하기 위해서는 아래에 열거된 기본적인 안전 주의사항에 반드시 따라 주십시오. 이들 안전 주의사항에는 다음과 같은 것을 포함하지만 그것으로 한정하지는 않습니다:

이상 징후 발견 시

- 다음 문제 중 하나라도 발생하는 경우 즉시 전원 스위치를 끄고 콘센트에서 전기 플러그를 뽑으십시오.
 - 전원 코드 또는 플러그가 마모되거나 손상된 경우.
 - 이상한 냄새 또는 연기가 배출되는 경우.
 - 제품 내로 이물질이나 물이 들어간 경우.
 - 제품 사용 중 음향이 갑작스럽게 상실된 경우.
 - 제품에 금이 갔거나 가시적인 손상이 나타난 경우.
 그렇게 한 후에 공식 Yamaha 서비스 담당자에게 검사나 수리를 요청하십시오.

전원

- 전원 코드를 히터와 라디에이터 등 열원 근처에 두지 마십시오. 또한 코드를 무리하게 구부리거나 손상시키거나 무거운 물건을 올려 놓지 말고 사람이 걸거나 걸려 넘어질 수 있는 곳 또는 코드 위로 뭔가가 굴러 지나갈 수 있는 위치에 놓지 마십시오.
- 사용 중일 때는 전원 코드를 묶지 마십시오.
- 제품에 맞게 지정된 전압만 사용하십시오. 필요한 전압은 제품 명판에 인쇄되어 있습니다.
- 제공된 전원 코드 / 플러그만 사용하십시오. 구입한 지역이 아닌 다른 지역에서 제품을 사용하려는 경우 포함된 전원 코드가 호환되지 않을 수 있습니다. Yamaha 대리점에 문의하십시오.
- 다른 제품용으로 제공된 코드 / 플러그는 사용하지 마십시오.
- 전기 플러그를 정기적으로 점검하고, 오물이나 먼지가 쌓인 경우에는 이를 제거하십시오.
- 감전이나 화재를 예방하기 위해 전기 플러그를 완전히 꽂으십시오.
- 본 제품을 설치할 때 AC 콘센트가 가까이 있는지 확인하십시오. 고장 또는 오작동이 발생할 경우 즉시 전원 스위치를 끄고 콘센트에서 플러그를 뽑으십시오. 전원 스위치가 꺼져 있더라도 벽면 AC 콘센트에서 전원 코드를 뽑지 않았다면 제품이 전원에서 분리된 것이 아닙니다.
- 제품을 장기간 사용하지 않을 때에는 콘센트에서 전기 플러그를 뽑으십시오.
- 심한 뇌우를 동반할 때는 제품이나 전기 플러그를 만지지 마십시오.
- 반드시 보호 접지 연결을 갖춘 적절한 콘센트에 연결하십시오. 부적절한 접지는 감전, 화재 또는 손상을 초래할 수 있습니다.

열지 마십시오

- 본 제품에는 사용자가 수리할 수 있는 부품이 없습니다. 어떤 방식이든 내부 부품을 분해하거나 개조하려고 하지 마십시오.

침수 경고

- 비에 젖지 않도록 하고, 물 또는 습기가 많은 장소에서 사용하거나 담겨있는 액체가 개구부로 쏟아질 우려가 있는 용기를 본 제품에 올려놓지 마십시오.
- 절대로 젖은 손으로 플러그를 꽂거나 빼지 마십시오.

화재 경고

- 제품 근처에 연소성 물품이나 불꽃을 놓지 마십시오. 화재가 발생할 수 있습니다.

청력 손실

- 본 제품을 다른 장치에 연결할 때는 먼저 모든 장치의 전원을 끄십시오. 또한, 전원을 켜고 끄기 전에는 음량을 최소로 낮추십시오. 그렇지 않으면 청력 손실, 감전 또는 기기 손상의 문제가 발생할 수 있습니다.
- 오디오 시스템의 AC 전원을 켤 때는 청력 손실 및 스피커 손상 문제가 발생하지 않도록 제품을 항상 제일 마지막에 켜십시오. 전원을 끌 때도 같은 이유로 제품을 제일 먼저 꺼야 합니다.

무선 기기

- 본 제품을 의료 장치 근처나 의료 시설 내에서 사용하지 마십시오. 본 제품에서 방출되는 무선파는 전자 의료기기에 영향을 미칠 수 있습니다.
- 심박조율기 또는 제세동기를 이식한 사람이 있을 경우 15cm 이내에서는 본 제품을 사용하지 마십시오. 본 제품에서 방출되는 무선파는 이식용 심박조율기 또는 제세동기와 같은 전자 의료기기에 영향을 미칠 수 있습니다.



주의

여러분들 또는 타인의 신체적 부상 가능성을 피하기 위해서는 아래에 열거된 기본적인 안전 주의사항에 반드시 따라 주십시오. 이들 안전 주의사항에는 다음과 같은 것을 포함하지만 그것으로 한정하지는 않습니다:

전원

- 제품 또는 콘센트에서 전원 플러그를 뽑을 때에는 반드시 코드가 아닌 플러그 부분을 잡으십시오. 코드로 잡아당기면 손상될 수 있습니다.

위치 및 접속

- 우발적으로 쓰러져서 부상을 초래할 수 있으므로 제품을 불안정한 곳이나 진동이 과도한 곳에 두지 마십시오.
- 본 제품을 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 두십시오. 본 제품은 어린이 등이 있는 곳에서 사용하기에는 적절하지 않습니다.
- 제품의 환기구를 막지 마십시오. 본 제품의 후면에는 환기구가 있어 내부 온도가 지나치게 상승하는 것을 막아 줍니다. 특히, 제품을 옆으로 설치하거나 위아래를 거꾸로 설치하지 마십시오. 환기가 부적절하면 과열되어 제품 손상이나 화재를 유발할 수도 있습니다.

- 제품 설치 시 제품의 방열이 적절히 되도록 하십시오.
 - 천으로 덮지 마십시오.
 - 카펫이나 양탄자 위에 설치하지 마십시오.
 - 서브우퍼는 상단 패널이 위를 향하도록 설치해야 합니다.
 - 좁고 사방이 막혀 있으며 잘 환기되지 않는 장소에서 제품을 사용하지 마십시오.
- 환기가 부적절하면 과열되어 제품 손상이나 화재를 유발할 수도 있습니다. 후면 패널 주변에는 위쪽에 30cm, 측면에 30cm, DXR 뒤쪽에 10cm 또는 DXS 뒤쪽에 30cm 이상의 충분한 공간이 있는지 확인하십시오.
- 부식성 가스나 염분이 있는 공기와 접촉할 수 있는 장소에 제품을 두지 마십시오. 오작동이 발생할 수 있습니다.
- 제품을 이동시키기 전에 연결된 모든 케이블을 제거하십시오.
- DXR15mk3, DXS15mk3 또는 DXS12mk3 을 옮길 때는 최소 2 명이 운반해야 합니다. DXS18mk3 을 옮길 때는 최소 3 명이 운반해야 합니다. 제품을 1 명 또는 2 명이 들어 올리려고 하면 허리 부상과 같은 부상을 입을 수 있으며, 제품을 떨어뜨려 파손될 수 있고 이로 인해 다른 부상을 입을 수 있습니다.
- 매달아 설치하는 경우 스피커 핸들을 사용하지 마십시오. 그럴 경우 부상 또는 손상이 발생할 수 있습니다.
- 제품을 운반하거나 이동할 때 제품 바닥을 잡지 마십시오. 그럴 경우 제품 아래에 손이 끼어 부상을 입을 수 있습니다.
- 제품의 후면 패널을 벽에 대고 누르지 마십시오. 그럴 경우 플러그와 스피커 케이블이 벽에 닿아 전원 코드에서 분리되어 합선, 오작동 또는 화재가 발생할 수 있습니다.
- 서브우퍼의 풀 소켓을 사용하여 위성 스피커를 장착하려는 경우 먼저 사용자 가이드의 "풀 소켓" 부분을 주의 깊게 읽으십시오. 다른 크기의 풀을 사용하면 제품이 떨어질 수 있으며 부상 또는 내부 부품 손상의 원인이 될 수 있습니다.
- 제품 설치에 공사가 필요한 경우에는 반드시 공식 Yamaha 서비스 담당자에게 상의해 주십시오. 적절하게 설치하지 않으면 사고, 부상, 본 제품의 손상 또는 오작동을 초래할 수 있습니다.

유지보수

- 제품을 세척할 때는 AC 콘센트에서 전원 플러그를 뽑으십시오.

취급상 주의

- 제품의 틈이나 개구부 (환기구, 포트 등) 에 손가락 또는 손을 넣지 마십시오.
- 제품에 체중을 싣거나 무거운 물체를 올려두지 마십시오.
- 음향이 왜곡되어 있으면 제품 작동하지 마십시오. 이 상태에서 장시간 사용하면 과열되어 화재가 발생할 수 있습니다.



Bluetooth® 마크 및 로고는 Bluetooth SIG, Inc. 의 등록상표이며, Yamaha Corporation 은 라이선스 계약 하에 해당 마크를 사용하고 있습니다. 기타 상표 및 상호는 해당 소유자의 것입니다.

본 기기는 통상 이용 상태의 경우 인체 (머리, 몸통) 와 20cm 초과하는 거리에서 사용되어야 합니다.

(544-M02 KR distance 01)

주의사항

제품의 오작동/손상, 데이터 손상 또는 기타 재산 피해의 가능성을 방지하려면 아래 주의사항을 따르십시오.

■ 취급 및 유지보수

- TV, 라디오 또는 기타 전자제품 부근에서 본 제품을 사용하지 마십시오. 제품, TV 또는 라디오에 노이즈가 발생할 수 있습니다.
- 패널 변경, 작동 불안정, 내부 부품 손상을 방지하기 위해서는 제품이 과도한 먼지나 진동 또는 매우 좁거나 더운 곳에 노출되지 않도록 하십시오.
- 기온 변화가 심한 곳에는 설치하지 마십시오. 그렇지 않을 경우 제품 내부 또는 표면에 물방울이 발생하여 목재가 갈라지거나 변형될 수 있습니다. 목재의 물방울을 방지하지 마십시오. 즉시 부드러운 천으로 닦으십시오.
- 물방울이 맺혔을 가능성이 있을 때는 손상 가능성을 방지하기 위해 물방울이 완전히 마를 때까지 제품을 켜지 말고 몇 시간 동안 놔두십시오.
- 스피커 드라이버 장치를 만지지 마십시오. 오작동이 유발될 수 있습니다.
- 패널의 변형 또는 변색을 유발할 수 있으므로 본 제품 위에 비닐, 플라스틱 또는 고무 제품을 올려두지 마십시오.
- 제품은 부드러운 마른 천으로 청소하십시오. 변색되거나 표면 특성이 변할 수 있으므로 벤젠, 페인트 희석제, 세정액, 화학약품이 묻은 물수건 등으로 제품 표면을 닦지 마십시오.
- 그릴이 부착된 상태에서 스피커를 아래로 향하게 놓으면 그릴이 변형될 수 있으므로 스피커를 아래로 향하게 놓지 마십시오.
- 스피커 전면을 아래쪽으로 두지 마십시오.
- 베이스 리플렉스 포트에서 공기가 나오는 것은 정상이며 스피커가 저음 콘텐츠를 많은 프로그램 자료를 처리할 때 종종 발생합니다.

정보

■ 저작권에 관해서

- 제조업체의 서면 동의 없이 소프트웨어를 복사하거나 본 설명서의 전체 또는 일부를 재생산하는 것은 명시적으로 금지되어 있습니다.

■ 기능에 관해서

- XLR형 커넥터의 경우 핀 1은 접지, 핀 2는 핫(+), 핀 3은 콜드(-)입니다(IEC60268 표준).

■ 본 설명서에 관해서

- 본 설명서에 수록된 그림 및 화면은 설명 용도로만 사용됩니다.
- Yamaha Corporation 은 소프트웨어 및 문서의 사용과 관련하여 어떠한 진술이나 보증도 하지 않으며, 본 설명서 및 소프트웨어의 사용 결과에 대해 책임을 지지 않습니다.
- 본 사용설명서에 기재된 회사명과 제품명은 각 회사의 상표 또는 등록 상표입니다.
- 소프트웨어는 사전 예고 없이 수정 및 업데이트할 수 있습니다.
- 본 설명서의 내용은 발행일 현재 최신 사양을 기준으로 하고 있습니다. 최신 설명서를 가져오려면 Yamaha 웹사이트에 접속 후 해당 설명서 파일을 다운로드받으십시오.

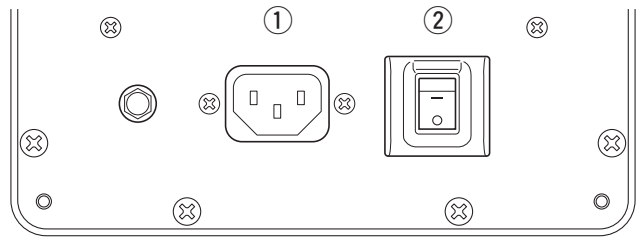
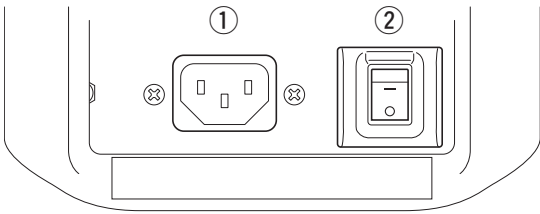
■ 폐기에 관해서

- 본 제품에는 재활용할 수 있는 구성품이 포함되어 있습니다. 본 제품을 폐기할 때에는 해당 지자체에 연락해 주십시오.

Yamaha 는 부적절하게 제품을 사용하거나 개조하여 발생한 손상, 또는 데이터 손실이나 파손에 대해 책임지지 않습니다.

DXRmk3

DXSmk3



① [AC IN] 소켓

포함된 전원 코드를 다음 순서로 연결합니다. 전원 코드를 연결하기 전에 본 제품의 전원이 꺼져 있는지 확인합니다.

1. 포함된 전원 코드의 플러그를 기기 후면 패널의 AC IN 소켓에 연결합니다. “V 잠금”이라고 하는 래치 잠금 장치가 잠길 때까지 전원 코드 플러그를 끝까지 삽입합니다.
2. 전원 코드의 다른 쪽 끝 플러그를 전원 콘센트에 연결합니다.

주

- 전원 코드를 분리할 때는 이 단계를 반대로 수행합니다.
- 전원 코드 플러그를 분리하려면 플러그를 분리하면서 V 잠금 래치를 누릅니다.



경고
반드시 제공된 전원 코드를 사용하십시오. 다른 전원 코드를 사용하면 열이 발생하거나 감전될 수 있습니다.



주의
전원 코드를 연결하거나 분리하기 전에 반드시 전원을 꺼야 합니다.

② 전원 스위치

기기의 전원을 켜거나(-) 끕니다(○).



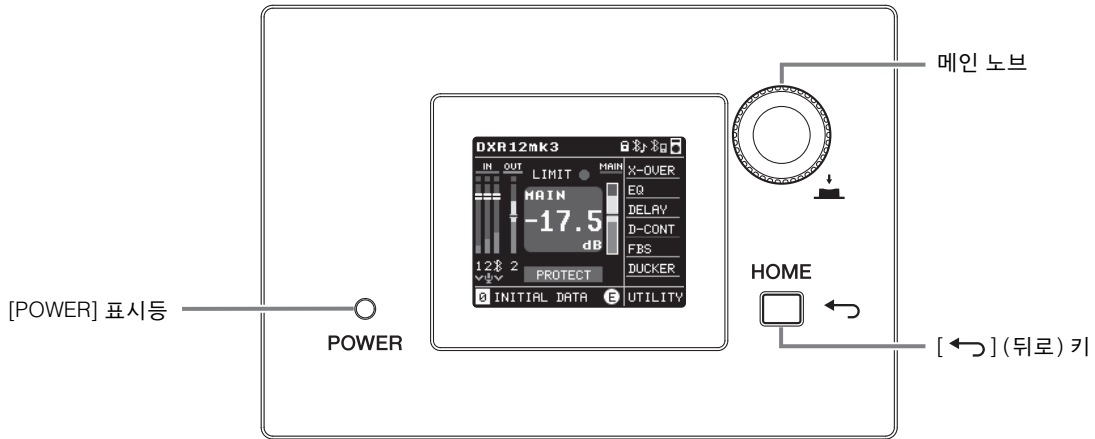
주의
전원을 꺼도 소량의 전류가 계속 흐릅니다. 기기를 장시간 사용하지 않을 경우 전원 코드를 콘센트에서 분리합니다.

주의사항

- 전원 스위치를 연속해서 빠르게 켜고 끄면 기기가 오작동할 수 있습니다. 전원 스위치를 끈 후 6 초 이상 기다렸다가 다시 켜십시오.
- 여러 대의 스피커를 사용하는 경우 각 스피커의 전원을 한 번에 하나씩 켕니다. 여러 기기의 전원을 동시에 켜면 전원 공급 장치의 전압 강하로 인해 제대로 시작되지 않을 수 있습니다.

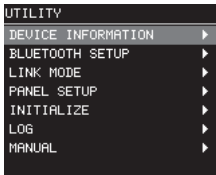
기본 작동

후면 패널의 디스플레이, 메인 노브, [↶] (뒤로) 키를 사용하여 다양한 파라미터를 설정할 수 있습니다.



1. 메인 노브를 돌려 설정할 파라미터를 선택합니다. 선택한 항목이 강조 표시됩니다.

오른쪽의 ▶ 화살표는 하위 메뉴가 있음을 나타냅니다.

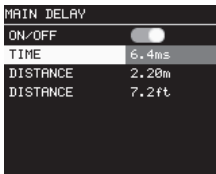


2. 메인 노브를 눌러 선택을 확인합니다.

3. 원하는 편집 파라미터 화면에 도달할 때까지 1단계와 2단계를 반복합니다.

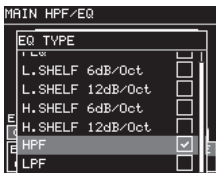
연속 값을 포함하는 파라미터 편집하기:

메인 노브를 돌려 파라미터의 값을 변경합니다. 노브를 돌리면 값이 실시간으로 변경됩니다.



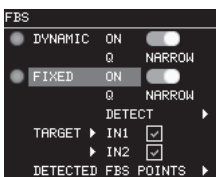
선택한 값이 있는 파라미터 편집하기:

메인 노브를 돌려 값을 강조 표시합니다. 메인 노브를 눌러 선택을 확인할 때까지 값은 업데이트되지 않으며 사운드도 변경되지 않습니다.



ON/OFF 또는 확인란 설정 편집하기:

메인 노브를 반복해서 눌러 설정을 전환합니다.



주

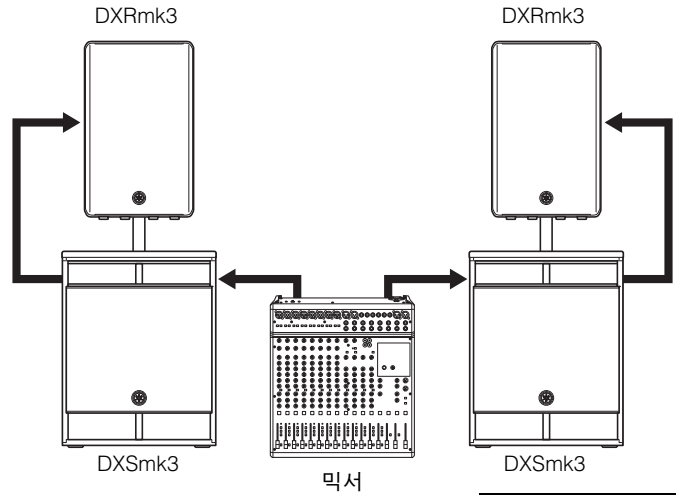
[↶] (뒤로) 키를 눌러 이전 화면으로 이동합니다. (키를 길게 누르면 홈 화면으로 돌아갑니다.)

구성 예시

전대역 서브우퍼

기본 SR 시스템

본 SR 시스템은 스피커 풀을 사용하여 2웨이 스피커와 서브우퍼를 결합합니다. 저주파를 보강하려는 소규모 라이브 음악 공연장, 교회, 이벤트 장소 등에 적합합니다.



아이볼트를 사용하여 공중 설치

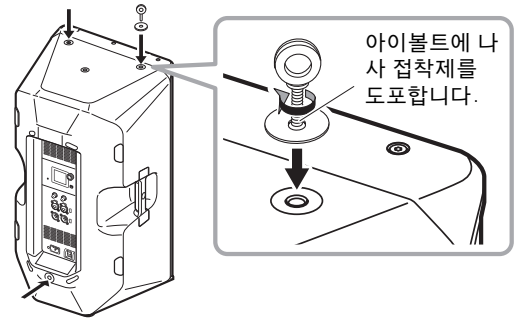
전대역

DXRmk3 시리즈 스피커를 걸 때는 스피커 상단 패널에 있는 나사 구멍 2개와 스피커의 후면 패널에 있는 나사 구멍 1개(배송 시 스티커로 봉인되어 있음)를 사용합니다. 시중에서 판매되는 아이볼트에 나사 고정액을 바르고 와셔를 볼트 나사산에 통과시킨 다음 아이볼트를 구멍에 조입니다. DXR15mk3 및 DXR12mk3의 나사 구멍은 M10 크기(최대 18mm 길이의 아이볼트용)이며, DXR10mk3의 나사 구멍은 M8 크기(최대 15mm 길이의 아이볼트용)입니다. 스피커를 걸 때는 반드시 상단 패널에 있는 두 개의 나사 구멍을 사용하십시오.



주의

- 스피커를 구입한 Yamaha 대리점에 설치 및 장착 작업에 대해 문의하십시오.
- 안전한 작동을 위해 정기적인 유지보수 및 점검을 수행하십시오. 마모나 부식에 의해 장기간에 걸쳐 일부 부속품이 상할 수 있습니다.
- 설치 위치, 서스펜션 와이어, 장착 하드웨어를 선택할 때는 모두 스피커의 무게를 지탱할 수 있을 만큼 튼튼한지 확인하십시오.
- 설치 실패 시 스피커가 떨어지지 않도록 안전 와이어를 사용하여 사전 예방 조치를 취하십시오.
- 벽면에 안전 와이어를 부착할 때에는 최대한 느슨하지 않게 스피커의 와이어 부착 지점보다 높게 설치합니다. 와이어가 너무 길어서 스피커 위치가 내려오게 되면 너무 많은 압력이 가해져서 와이어가 끊어질 수 있습니다.
- 반드시 해당 지역의 표준 및 안전 규정을 준수하는 아이볼트를 사용해야 합니다.



Yamaha는 지지 구조물의 불충분한 강도 또는 설치 잘못으로 인해 발생하는 피해나 손해에 대해 책임지지 않습니다.

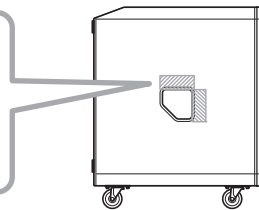
DXSmk3 운반하기

서브우퍼



주의

서브우퍼를 들어올려 운반할 때는 항상 그림에 표시된 대로 손잡이의 움푹 부분을 잡으십시오. 움푹 영역이 아닌 다른 곳으로 잡고 운반하면 서브우퍼가 손상되거나 신체적 부상을 입을 수 있습니다.



휠 설치하기

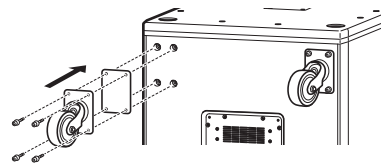
서브우퍼

옵션인 SPW-1 휠을 DXSmk3의 후면 패널에 부착하면 쉽게 운반할 수 있습니다. 휠을 부착하려면 DXSmk3 본체에 부착된 나사를 사용합니다. 휠을 부착하지 않을 경우 이 나사를 제거하지 마십시오. 제거할 경우 공기 누출로 인해 음질에 악영향을 미칩니다.



주의

본 서브우퍼는 반드시 Yamaha DXSmk3 시리즈 전용 옵션 휠과 함께 사용해야 합니다. Yamaha DXSmk3 시리즈 전용 옵션 휠이 아닌 다른 휠을 사용하면 서브우퍼가 불안정해져 부상의 위험이 높아질 수 있습니다.



주

휠 설치와 관련 주의사항에 대한 자세한 정보는 휠 장치의 해당 설명서를 참조하십시오.

目次

はじめに.....	65	セットアップ例.....	72
同梱品(お確かめください).....	65	アイボルトを使用したつり下げ設置.....	72
オプション品(別売).....	65	DXSmk3の運搬.....	72
マニュアルの構成.....	65	キャスターの取り付け.....	72
Bluetooth® Audioについて.....	65	保証とアフターサービス.....	73
安全上のご注意.....	66	修理に関するお問い合わせ.....	74
電源セクション.....	70	製品の仕様や取り扱いに関するお問い合わせ.....	74
パネル操作.....	71		

はじめに

このたびは、ヤマハ製品をお買い上げいただきまして、まことにありがとうございます。本製品は、ライブ会場や固定設備などさまざまな音響環境に対応できるパワードスピーカーです。ご使用前に本書を必ずお読みになり、正しく設置や施工を行ってください。また、お読みになったあとも、大切に保管してください。

- 本書では、特にことわりがない場合、イラストはDXR12mk3およびDXS15mk3を使用しています。
- 本書では、DXR15mk3、DXR12mk3、DXR10mk3を「DXRmk3」、DXS18mk3、DXS15mk3、DXS12mk3を「DXSmk3」と表記しています。

同梱品(お確かめください)

- 電源コード×1
- 2芯-3芯変換アダプター×1
- はじめにお読みください(兼保証書)×1

オプション品(別売)

スピーカーカバー、Uブラケット、キャスターの製品情報は下記のヤマハ プロオーディオ ウェブサイトをご参照ください。
<https://www.yamahaproaudio.com/>

マニュアルの構成

- はじめにお読みください(本書)
安全にご使用いただくための説明をしています。
- ユーザーガイド(HTML/PDF)
機能や操作方法を詳細に説明しています。
<https://manual.yamaha.com/audio/speakers/dxr-mk3-dxs-mk3/>



Bluetooth® Audioについて

モバイル端末などのBluetooth機器で再生する音声をDXRmk3シリーズおよびDXSmk3シリーズで拡声できます。本製品から、Bluetooth機器を探してペアリングできます。ペアリング済のBluetooth機器からも手動で接続できます。詳細はユーザーガイドをご参照ください。

安全上のご注意

ご使用の前に、必ずよくお読みください。


必ずお守りください

ここに示した注意事項は、製品を安全に正しくご使用いただき、お客様やほかの方々への危害や財産への損害を未然に防止するためのものです。

お読みになったあとは、本製品を使用される方がいつでも見られる所に必ず保管してください。

記号表示について

本製品や「はじめにお読みください」に表示されている記号には、次のような意味があります。

注意喚起を示す記号	
禁止を示す記号	
行為を指示する記号	

「警告」「注意」について

誤った取り扱いをすると生じることが想定される内容を、危害や損害の大きさと切迫の程度により区分して掲載しています。



警告

「死亡する可能性または重傷を負う可能性が想定される」内容です。

異常に気づいたら



必ず実行

下記のような異常が発生した場合、すぐに電源を切り、電源プラグをコンセントから抜く。

- ・電源コード/プラグが破損した場合
- ・製品から異常なおい煙が出た場合
- ・製品の内部に水や異物が入った場合
- ・使用中に音が出なくなった場合
- ・製品に亀裂、破損がある場合

そのまま使用を続けると、感電や火災、または故障のおそれがあります。至急、お買い上げの販売店または修理ご相談センターに点検や修理をご依頼ください。

電源



禁止

電源コードが破損するようなことをしない。

- ・ストーブなどの熱器具に近づけない
- ・無理に曲げない
- ・傷つけない
- ・電源コードに重いものをのせない
- ・電源コードを束ねて使用しない

感電や火災の原因になります。



必ず実行

電源は本製品に表示している電源電圧で使用する。

誤って接続すると、感電や火災のおそれがあります。



必ず実行

電源コードは、必ず付属のものを使用する。

故障、発熱、火災などの原因になります。

付属の電源コードは日本国内専用(125Vまで)です。



禁止

付属の電源コードをほかの製品に使用しない。

故障、発熱、火災などの原因になります。



必ず実行

電源プラグのほこりをきれいに拭き取る。

感電やショートのおそれがあります。

必要に応じて、定期的にはこりを拭き取ってください。



必ず実行

電源プラグは根元まで確実に差し込む。

火災やショートのおそれがあります。



必ず実行

本製品をコンセントの近くに設置する。

電源プラグに容易に手の届く位置に設置し、異常を感じた場合にはすぐに電源を切り、電源プラグをコンセントから抜いてください。また、電源を切った状態でも電源プラグをコンセントから抜かないかぎり電源から完全に遮断されません。電源プラグに容易に手が届き、操作できるように設置してご使用ください。



必ず実行

長期間使用しないときは、必ずコンセントから電源プラグを抜く。

火災や故障の原因になります。



禁止

雷が鳴りだしたときは、本製品や電源プラグに触らない。

感電の原因になります。

接続

必ず
接地接続

• 接地接続は必ず、主電源プラグをコンセントに差し込む前に行う。

• 接地接続の取り外しは、必ず主電源プラグをコンセントから抜いた状態で行う。

電源コードには、アース線が付いています。必ずアース線を接地接続してから、電源プラグをコンセントに差し込んでください。確実に接地接続しないと、感電や火災、または故障の原因になります。

必ず
接地接続

電源プラグは保護接地されている適切なコンセントに接続する。

確実に接地接続しないと、感電や火災、または故障の原因になります。

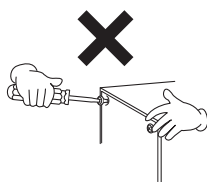
分解禁止



禁止

本製品を分解したり改造したりしない。

感電や火災、けが、または故障の原因になります。本製品の内部には、お客様が修理/交換できる部品はありません。



水に注意



禁止

• 本製品の上に液体の入ったものを置かない。
• 浴室や雨天時の屋外など湿気が多いところで使用しない。

内部に水などの液体が入ると、感電や火災、または故障の原因になります。



禁止

ぬれた手で電源プラグを抜き差ししない。

感電のおそれがあります。

火に注意



禁止

本製品の近くで、火気を使用しない。

火災の原因になります。

聴覚障害



必ず実行

- ほかの機器と接続する場合は、すべての電源を切った上で行う。
- 電源を入れたり切ったりする前に、必ず本製品や接続している機器の音量(ボリューム)を最小にする。

聴覚障害、感電または機器の損傷の原因になることがあります。



必ず実行

オーディオシステムの電源を入れるときは、本製品をいつも最後に入れる。電源を切るときは、本製品を最初に切る。

聴覚障害やスピーカーの損傷の原因になることがあります。

ワイヤレス機器



禁止

- 医療機器の近くなど、電波の使用が制限された区域で使用しない。
- 心臓ペースメーカーや除細動器の装着部分から15 cm以内で使用しない。

本製品が発生する電波が動作に影響を与えるおそれがあります。



注意 「傷害を負う可能性が想定される」内容です。

電源



必ず実行

電源プラグを抜くときは、電源コードを持たずに、必ず電源プラグを持って引き抜く。

電源コードが破損して、感電や火災の原因になることがあります。

設置と接続



禁止

不安定な場所や振動の多い場所に置かない。

本製品が転倒して故障したり、けがをしたりする原因になります。



禁止

本製品を子供の手の届くところに置かない。

本製品は子供がいる可能性のある場所での使用には適していません。



禁止

本製品の通風孔(放熱用スリット)をふさがない。

内部の温度上昇を防ぐため、本製品の背面には通風孔があります。通風孔をふさぐと、製品内部に熱がこもり、故障や火災の原因になることがあります。



禁止

放熱のため、本製品を設置する際は、

- 布などをかけない。
- じゅうたんやカーペットなどの上には設置しない。
- サブウファーは天面以外を上にして設置しない。
- 風通しの悪い狭いところへは押し込まない。

製品内部に熱がこもり、故障や火災の原因になることがあります。本機の背面パネルの周囲に上30 cm、左右30 cm、背面は DXRmk3 が 10 cm、DXSmk3 が 30 cm以上のスペースを確保してください。



禁止

塩害や腐食性ガスが発生する場所に設置しない。

故障の原因になります。



必ず実行

本製品を移動するときは、必ずすべての接続ケーブルを外した上で行う。

ケーブルをいためたり、お客様やほかの方々転倒したりするおそれがあります。



必ず実行

DXR15mk3、DXS15mk3、DXS12mk3を持ち運ぶ場合は必ず2人以上、DXS18mk3を持ち運ぶ場合は必ず3人以上で行う。

本製品を1人または2人以下で無理に持ち上げると、腰を痛めたり、本製品が落下して破損したり、お客様やほかの方々けがをしたりする原因になります。



禁止

スピーカーをつり下げるためにスピーカーのハンドルを使用しない。

スピーカーが落下して破損したり、けがをしたりする原因になります。



禁止

スピーカーの底面を持って運搬しない。

スピーカーの底面に手をはさんで、けがをしたりする原因になります。



禁止

スピーカーのリアパネルを壁に押しつけない。

スピーカーを壁に押し付けると、電源プラグやスピーカーケーブルが壁に接触し、電源コードが外れてショートするなど、故障や火災の原因となるおそれがあります。



必ず実行

ポールソケットにスピーカーポールとスピーカーを取り付ける場合は、ユーザーガイド「ポールソケット」をよく読んでから設置する。

本製品が転倒して破損したり、内部の部品を傷つけたり、けがをしたりする原因になります。



必ず実行

取り付け工事は、必ずお買い上げの販売店に依頼する。

不適切な取り付けは、事故やけが、本製品の損傷や故障の原因となります。

お手入れ



必ず実行

本製品をお手入れをするときは、必ずコンセントから電源プラグを抜く。

感電の原因になることがあります。

取り扱い



禁止

本製品の通風孔/バスレフポート(前面の穴)に手や指を入れない。

けがをするおそれがあります。



禁止

本製品の上ののったり重いものをのせたりしない。

本製品が破損したり、けがをしたりする原因になります。



禁止

音がひずんだ状態では本製品を使用しない。

本製品が発熱し、火災の原因になることがあります。

使用上のご注意

製品の故障、損傷や誤動作、データの損失を防ぐため、以下の内容をお守りください。

■ 製品の取り扱い/お手入れに関する注意

- テレビやラジオなど、他の電気製品の近くで使用しない。
本製品、または他の電気製品に雑音が生じる原因になります。
- 極端に温度の高いところや低いところ、ほこりや振動の多いところで使用しない。
本製品のパネルが変形したり、内部の部品が故障したり、動作が不安定になったりする原因になります。
- 温度変化が激しい場所に設置しない。
製品内部や表面に結露が発生し、故障したり木部が変形したりする原因になります。
木部の結露は放置せず、柔らかい布ですぐにふき取ってください。
- 結露が発生しているおそれがあるときは、しばらく放置してから電源を入れる。
結露した状態で電源が入ると、故障の原因になります。
- スピーカーユニットに触れない。
故障の原因になります。
- 本製品上にビニール製品やプラスチック製品、ゴム製品などを置かない。
パネルの変色/変質の原因になります。
- お手入れのときは、乾いた柔らかい布を使用する。ベンジン、シンナー、洗剤、化学ぞうきんなどで製品の表面を拭かない。
変色/変質する原因になります。
- バランス出力をアンバランス(不平衡)機器に接続する場合は、各機器間のグラウンド電位を合わせる。
グラウンド電位が合っていないと、故障の原因になります。アンバランス機器接続ケーブルの配線はピン3: コールドとピン1: グラウンドを接続してお使いください。
- グリルをはめたままグリルを下にして地面などに置かないでください。グリルが変形する原因となります。
- バッフル前面を下にして置かないでください。
- バスレフポートから空気が吹き出す場合がありますが、本製品の故障ではありません。特に、低音成分の多い音を出力する場合に起こります。

お知らせ

■ データの著作権に関するお知らせ

- ソフトウェアおよび本書の一部または全部を無断で複製、改変することはできません。

■ 製品の機能

- XLRタイプコネクターのピン配列は、以下のとおりです (IEC60268規格に基づいています)。
1: グラウンド(GND)、2: ホット(+), 3: コールド(-)

■ 本書の記載内容に関するお知らせ

- 本書に掲載されているイラストや画面は、すべて説明のためのものです。
- ソフトウェアまたは本書を使用した結果と影響については、一切責任を負いかねますのでご了承ください。
- 本書に記載されている会社名および商品名等は、各社の登録商標または商標です。
- ソフトウェアは改良のため予告なしにバージョンアップすることがあります。
- 本書は、発行時点での最新仕様で説明しています。最新版は、ヤマハウェブサイトからダウンロードできます。

■ 廃棄に関するお知らせ

- 本製品は、リサイクル可能な部品を含んでいます。廃棄される際には、廃棄する地方自治体にお問い合わせください。

データが破損したり失われたりした場合の補償や、不適切な使用や改造により故障した場合の補償はいたしかねますので、ご了承ください。

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 適合品



Bluetooth®のワードマークおよびロゴは、Bluetooth SIG, Inc. が所有する登録商標であり、ヤマハ株式会社はこれらのマークをライセンスに基づいて使用しています。その他の商標およびトレードネームは、それぞれの所有者に帰属します。

■ 本製品の無線方式について

2.4 FH 8/XX 9

「2.4」: 2.4 GHz帯を使用する無線設備

「FH」: 変調方式は周波数ホッピング (FH-SS方式)

「8」: 想定干渉距離が80 m以内

「XX」: 変調方式はその他の方式 (狭帯域変調など)

「9」: 想定干渉距離が90 m以内

□ : 全帯域を使用し、かつ移動体識別装置の帯域を回避不可

(613-M01 ARIB 2.4GHz 01)

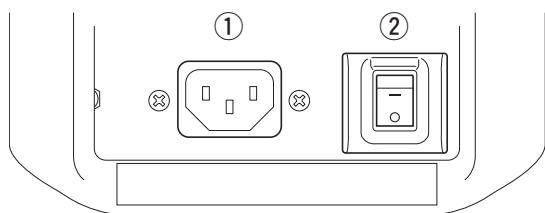
■ 無線に関するご注意

この製品の使用周波数帯では、電子レンジなどの産業・科学・医療用機器のほか、工場の製造ライン等で使用されている移動体識別用の構内無線局(免許を要する無線局)および特定小電力無線局(免許を要しない無線局)並びにアマチュア無線局(免許を要する無線局)が運用されています。

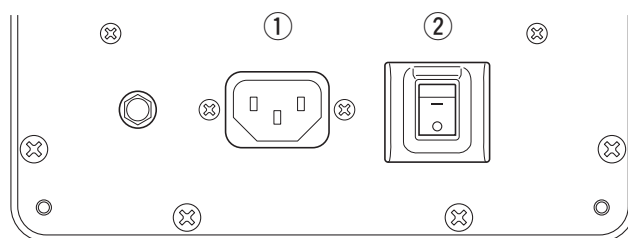
- この機器を使用する前に、近くで移動体識別用の構内無線局及び特定小電力無線局並びにアマチュア無線局が運用されていないことを確認してください。
- 万一、この機器から移動体識別用の構内無線局に対して有害な電波干渉の事例が発生した場合には、速やかに使用場所を変えるか、又は機器の運用を停止(電波の発射を停止)してください。

(613-M02 2.4GHz notice 01)

DXRmk3



DXSmk3



① [AC IN] 端子

次の順番で、付属の電源コードを接続します。電源コードを接続する前に、本製品の電源がオフになっていることを確認してください。

1. 付属の電源コードのプラグを本体リアパネルのAC IN端子に接続します。電源プラグはラッチによるロック機構(Vロック)がロックされるまでしっかり奥に差し込んでください。
2. 電源コードのもう一端のプラグを電源コンセント(AC100V)に接続します。

NOTE

- 電源コードを取り外すときは、逆の手順で行ってください。
- 電源プラグは、Vロックのラッチを押して取り外してください。



警告

- 電源コードは、必ず付属のものをお使いください。他の電源コードを使用すると、発熱や感電の原因になります。
- 電源は必ずAC100Vを使用してください。
- 本製品は、アース接続を行なうことを前提として設計されています。感電と製品の損傷を防ぐため、付属の電源コードを使ってアース接続を確実に行ってください。なお、接続方法がわからないときは、巻末の修理ご相談センターにご相談ください。



注意

電源コードを接続したり、取り外したりする前に必ず電源をオフにしてください。

② 電源スイッチ

本体の電源をオン(-)/オフ(O)します。



注意

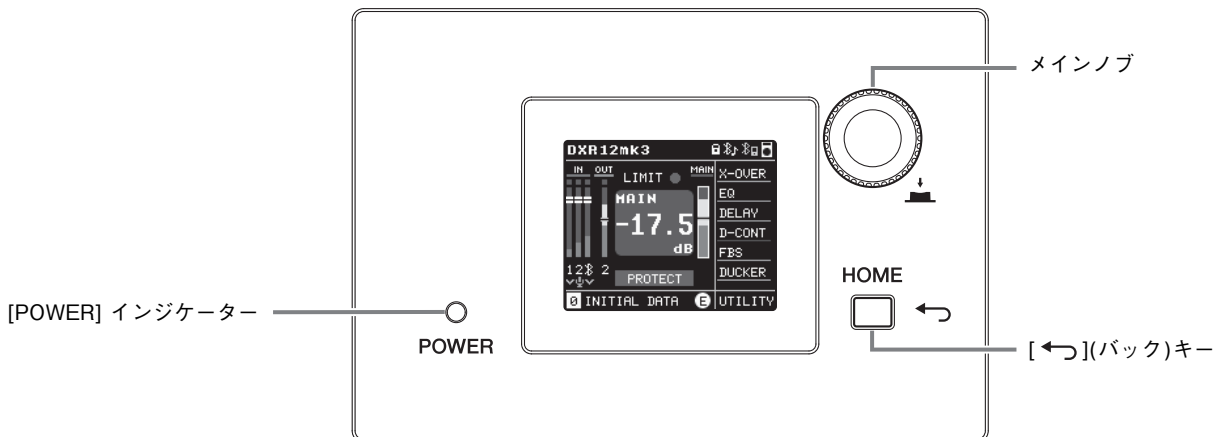
電源スイッチがオフの状態でも微電流が流れています。長時間使用しないときは必ず電源コードを電源コンセントから抜いてください。

ご注意

- 電源スイッチのオン/オフを連続して素早く切り替えると、誤動作の原因になることがあります。電源スイッチをオフにしてから再度オンにする場合は、6秒以上の間隔を空けてください。
- 本体を複数台使う場合は、1台ずつ電源をオンにしてください。同時に複数の電源をオンにすると、電源電圧低下などで本体が正常に起動しないことがあります。

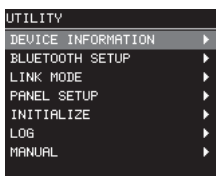
基本操作

リアパネルにあるディスプレイとメインノブ、[←](バック)キーを使用してさまざまなパラメーターを設定します。



1. メインノブを回して、設定するパラメーターを選択します。選択している項目が青黒反転します。

右に ▶ がある場合は、さらに下に階層があります。

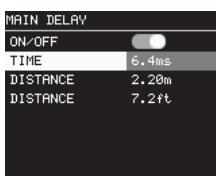


2. メインノブを押して、選択を確定します。

3. 手順1、2を繰り返して、目的のパラメーター編集画面まで移動します。

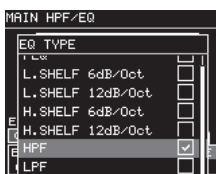
連続型のパラメーターの編集

メインノブを回してパラメーターの数値を編集します。リアルタイムで反映されます。



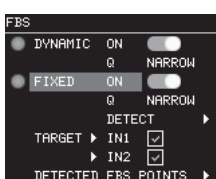
選択型のパラメーターの編集

メインノブを回して選択します。メインノブを押して確定するまで値は更新されず、音なども変わりません。



ON/OFFの設定、チェックボックス

メインノブを押す度に切り替わります。



NOTE

[←](バック)キーを押すと、1つ前の画面に移動します(長押しでHOME画面に戻ります)。

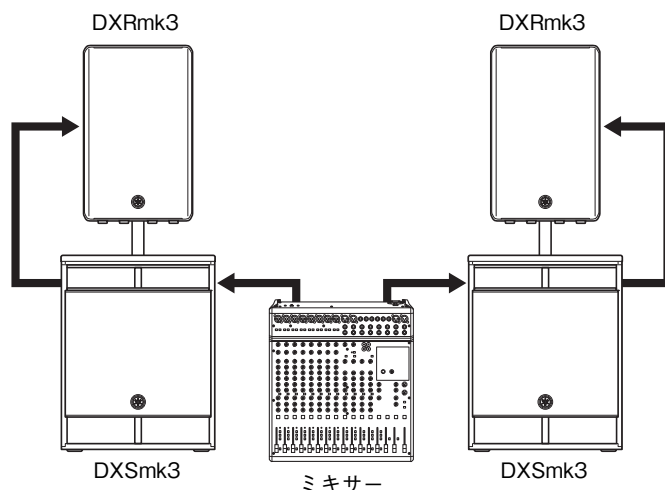
セットアップ例

フルレンジ

サブウーファー

ベーシックなSRシステム

2-wayスピーカーとサブウーファーをスピーカーポールを使って組み合わせたSRシステムです。小規模ライブハウス、教会、イベント会場などで、低域を増強させたい場合に適しています。



アイボルトを使用したつり下げ設置

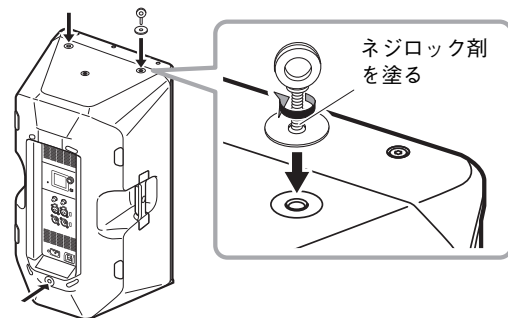
フルレンジ

DXRmk3シリーズをつり下げの場合は、本体の天面2箇所と、背面1箇所にあるネジ穴(出荷時はシールが貼られています)を使用してください。ネジロック剤を塗った市販のアイボルトのネジ山に、座金を通して取り付けてください。DXR15mk3とDXR12mk3のネジ穴はM10(長さ18mm以下のアイボルト用)、DXR10mk3のネジ穴はM8(長さ15mm以下のアイボルト用)です。天面2箇所は必ず使用してつり下げてください。



注意

- 設置および取り付け工事につきましては、お買い上げの販売店に依頼してください。
- 安全にご使用いただくため、定期的に保守点検を行ってください。摩耗や腐食などにより、部品が劣化する場合があります。
- ワイヤー、壁、天井、接続金具などがスピーカーの質量に十分耐えられる強度かを確認してください。
- 安全ワイヤーを使って、必ず落下防止対策を施してください。
- 安全ワイヤーを壁に取り付ける場合は、スピーカーのワイヤー取り付け位置より高いところに、あまりたるみが出ないように取り付けてください。長さに余裕がありすぎると、落下時にワイヤーへの負荷が大きくなり断線する場合があります。
- アイボルトは各国の規格や安全基準に合ったものを使用してください。



取り付け箇所の強度不足や、取り付け方法の不備による落下などの事故に対しては、当社は一切の責任を負いかねます。

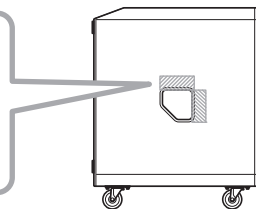
DXSmk3の運搬

サブウーファー



注意

サブウーファーを持ち上げて運ぶ場合は、必ずハンドルの斜線部を掴んで運んでください。斜線部以外を掴んで運ぶとサブウーファーが破損したり、けがをしたりする原因になります。



キャスターの取り付け

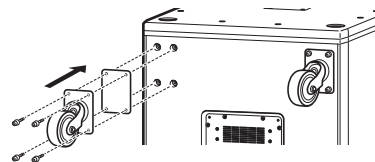
サブウーファー

DXSmk3の背面にオプションのキャスター SPW-1を取り付けることで運搬が容易になります。キャスターの取り付けには、DXSmk3本体に取り付けてあるネジを取り外して使用してください。キャスターを使用しない場合は、このネジを外さないでください。エア漏れにより音質に悪影響を及ぼします。



注意

このサブウーファーは、必ずヤマハDXSmk3シリーズのオプションキャスターとお使いください。ヤマハDXSmk3シリーズのオプションキャスター以外のキャスターと一緒に使うと、不安定になり、けがをされるおそれがあります。



NOTE

キャスターの取り付け方法や注意事項については、キャスターの取扱説明書をご参照ください。

保証とアフターサービス

サービスのご依頼やお問い合わせは、お買い上げの販売店、またはこの「はじめにお読みください」(以下本書)に記載の修理ご相談センターにご連絡ください。

本書は、保証書の役割を兼ねています。購入を証明する書類(領収書や納品書など、製品名、品番、お買い上げ日、販売店名が記載されたもの)とあわせて、大切に保管してください。保証期間内に万一本製品が故障した場合には、購入を証明する書類をご提示のうえ、お買い上げの販売店にご依頼ください。下記の保証規定に基づいて無料修理を行うことをお約束します。

[持込修理]

保証書					
製品名	パワードスピーカーシステム	品番		製造番号	
お買い上げ日	年 月 日				
保証期間	(お買い上げ日から) 本体: 1年間				
販売店名					

保証規定

保証期間中、正常なご使用状態のもとで万一発生した故障につきましては、本保証規定に基づき無料修理いたします。

■ 保証期間中でも以下の場合は有料となります。

- 購入を証明する書類(領収書や納品書など、製品名、品番、お買い上げ日、販売店名が記載されたもの)のご提示がない場合
- 納品後、輸送や修理時の取り扱いが適当でないために生じた故障の場合
- 提供されている各説明書や本規定に記載の注意事項に反する取り扱いによって発生した故障の場合
- 故障の原因が本製品以外の機器にある場合
- 塗装面および金属面が経年変化により退色、変色した場合
- 弊社認定の修理サービス技術者以外の者が修理/改造した部分で、その修理/改造が不適当であった場合
- 火災、地震、水害、落雷、その他の天災および公害や電圧異常による故障の場合
- 鼠害、塩害などによる故障、損傷の場合
- 持込修理対象の品番でお客様のご要望により出張修理を行う場合の出張料金

■ 転居・譲渡などを伴う場合、その他注意事項

- 転居、ご贈答品などで、お買い上げの販売店に修理をご依頼できない場合には、修理ご相談センターにご相談ください。
- 離島および離島に準ずる遠隔地へ出張修理を行う場合の交通費は実費を申し受けます。
- 保証期間内に、本製品を他人に譲渡あるいは転売された場合でも、残存期間は保証いたします。
- 本保証内容は、日本国内においてのみ有効です。
(This warranty is valid only within Japan.)

この保証内容は本書に明示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。本規定によってお客様の法律上の権利を制限するものではありませんので、保証期間経過後の修理などについてご不明の場合は、お買い上げの販売店、または修理ご相談センターにお問い合わせください。

● 保証期間経過後の修理

修理が可能な場合は、ご希望により有料にて修理させていただきます。

有寿命部品については、使用時間や使用環境などにより劣化しやすいため、消耗劣化に応じて部品の交換が必要となります。有寿命部品の交換は、お買い上げの販売店、または修理ご相談センターにご相談ください。

有寿命部品の例:

フェーダー、ボリューム、スイッチ、接続端子など

● 補修用性能部品の最低保有期間

製品の機能を維持するために必要な部品の最低保有期間は、製造終了後8年です。

● 修理のご依頼

本製品に異常が見られた場合は、まず本書をよくお読みのうえ、本製品の状態をお調べください。それでも改善しないときは、お買い上げの販売店、または修理ご相談センターにご連絡ください。

● 製品の状態は詳しく

修理をご依頼いただくときは、製品名、品番などとあわせて、故障の状態をできるだけ詳しくお知らせください。

● 損害に対する責任

本製品(搭載プログラムを含む)のご使用により、お客様に生じた損害(事業利益の損失、事業の中断、事業情報の損失、そのほかの特別損失や逸失利益)については、当社は一切その責任を負わないものとします。また、いかなる場合でも、当社が負担する損害賠償額は、お客様がお支払いになったこの商品の代価相当額をもって、その上限とします。

販売元: 株式会社ヤマハミュージックジャパン 音響事業戦略部

〒220-0012 神奈川県横浜市西区みなとみらい5丁目1番2号

横浜シンフォステージ ウェスタワー

* 名称、住所は変更になる場合があります。

修理に関するお問い合わせ

お買い上げの販売店、または下記の修理ご相談センターにご連絡ください。

※修理をご依頼いただくときは、製品名、品番などとあわせて、故障の状態をできるだけ詳しくお知らせください。

◆ 修理ご相談センター

フリーダイヤル



0120-149-808

携帯電話、IP電話からは

050-3852-4106

受付 月曜日～金曜日 10:00～17:00
(祝日、センター指定休日を除く)

FAX

- 東日本(北海道/東北/関東/甲信越/東海): 03-5762-2125
- 西日本(北陸/近畿/中国/四国/九州/沖縄): 06-6649-9340

◆ 修理品お持込み窓口

受付 月曜日～金曜日 10:00～17:00
(祝日、センター指定休日を除く)

※お電話は、修理ご相談センターでお受けします。

● 東日本サービスセンター

〒143-0006 東京都大田区平和島2丁目1-1 JMT京浜E棟A-5F
FAX 03-5762-2125

● 西日本サービスセンター

〒556-0011 大阪市浪速区難波中1丁目13-17 ナンバ辻本ビル7F
FAX 06-6649-9340

製品の仕様や取り扱いに関するお問い合わせ

お買い上げの販売店、または下記のプロオーディオ・インフォメーションセンターにご連絡ください。

◆ プロオーディオ・インフォメーションセンター

フリーダイヤル



0120-016-808

携帯電話、IP電話からは

050-3852-4471

受付 月曜日～金曜日 11:00～17:00
(祝日、センター指定休日を除く)

ヤマハ サポート・お問い合わせ

<https://jp.yamaha.com/support/>



ヤマハ楽器音響製品お客様サポート
LINE公式アカウント



ヤマハ プロオーディオ ウェブサイト
<https://www.yamahaproaudio.com/>

ヤマハ株式会社

〒430-8650 静岡県浜松市中央区中沢町10-1

※名称、住所、電話番号、営業時間、URLなどは変更になる場合があります。

ASCSCPEABS01

Information for users on collection and disposal of old equipment:



This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation.

By disposing of these products correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

For business users in the European Union:

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

Information on Disposal in other Countries outside the European Union:

This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

(58-M02 WEEE en 01)

Informations concernant la collecte et le traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels. Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

Pour les professionnels dans l'Union européenne :

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

Informations sur la mise au rebut dans d'autres pays en dehors de l'Union européenne :

Ce symbole est seulement valable dans l'Union européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

(58-M02 WEEE fr 01)

Informationen zur Rückgabe von Elektro -und Elektronikgeräten, Lampen und Batterien, gültig für Deutschland

Elektro- und Elektronische Altgeräte beinhalten eine Vielzahl von wertvollen und wiederverwendbaren Rohstoffen und gehören im Falle einer Entsorgung nicht in die Restmülltonne, sondern Altgeräte sind getrennt zu sammeln und zu entsorgen. Besitzer von Altgeräten tragen damit zur sicheren Entsorgung bei und helfen, mögliche umwelt- oder gesundheitsschädlichen Folgen zu vermeiden.

Zerstörungsfrei entnehmbare Altbatterien und Altkumulatoren sowie Lampen, sind vor der Entsorgung zu entfernen und getrennt zu behandeln. Alte oder defekte Batterien und Akkus können überall dort, wo Batterien verkauft werden, kostenfrei zurückgegeben werden. Ebenso die kommunalen Wertstoffhöfe nehmen alte Batterien und Akkus zurück. Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass Batterien und/oder Akkus getrennt vom Hausmüll gesammelt und entsorgt werden müssen.

Wenn die Batterie oder der Akku mehr als die in der europäischen Batterie-Richtlinie spezifizierten Werte für Blei (Pb), Quecksilber (Hg) und/oder Kadmium (Cd) enthält, werden die chemischen Symbole für Blei (Pb), Quecksilber (Hg) und/oder Kadmium (Cd) unter dem Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne angezeigt.

Indem Sie Batterien separat sammeln, tragen Sie zur sicheren Entsorgung von Produkten und Batterien bei und helfen damit, mögliche umwelt- oder gesundheitsschädliche Folgen zu vermeiden. Bringen Sie dazu alle Batterien und/oder Akkus zu Ihrem örtlichen Wertstoffhof oder einem Geschäft bzw. einer Einrichtung, wo diese Geräte zur umweltfreundlichen Entsorgung gesammelt werden.

Batterien und Akkus können bei unsachgemäßer Handhabung Risiken für Mensch und Umwelt bedeuten. Insbesondere bei Lithium handelt es sich um ein sehr reaktionsfreudiges und brennbares Metall, dass in Batterien oder Akkus bei unsachgemäßem Umgang Sicherheitsrisiken birgt, wie z. B. Kurzschlussgefahr, Hitzeentwicklung, Brand oder Austritt von umweltgefährdenden Stoffen. Lithium-Akkus müssen aus Sicherheitsgründen vor der Entsorgung gesichert werden. Kleben Sie die Anschlüsse mit Isolierband ab.



Hinweis zur Verpflichtung von Vertreibern zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten in Bezug auf Elektrogesetz §17 Absatz 1 und 2:

Rücknahmepflicht größerer Elektrofachmärkte (also Elektro-Fachgeschäfte, mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 m²),

Cd

Rücknahmepflicht für Lebensmitteläden mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.

Diese Händler müssen bei der Abgabe eines neuen Elektrogeräts an einen Endnutzer ein Altgerät der gleichen Art kostenfrei zurücknehmen (1:1-Rücknahme); dies gilt auch für Lieferungen an private Haushalte.

Diese Händler sind verpflichtet von Endnutzern bis zu drei kleine Altgeräte (keine äußere Abmessung größer als 25 cm) kostenfrei im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zu diesem zurückzunehmen, ohne dass dies an einen Neukauf geknüpft werden darf (0:1-Rücknahme).

Diese Rücknahmepflichten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirmgeräte und Großgeräte gilt; für die die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen ITK-Geräten durch Endnutzer sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Als Hersteller informieren wir darüber, dass Altgeräte privater Haushalte (B2C Geräte) an einer dafür vorgesehenen Sammelstelle zurückgegeben werden können. Für Details wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörden. Weiterführende Informationen finden Sie hier: <https://www.stiftung-ear.de/de/startseite> oder hier: <https://e-schrott-entsorgen.org/>.



Achtung: Die Verantwortung für das Löschen von personenbezogenen Daten, die sich auf dem zu entsorgenden Gerät befinden, liegt beim Endnutzer!

Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass Produkte, deren Batterien/Akkumulatoren und/oder Verpackungen getrennt vom Hausmüll gesammelt und entsorgt werden müssen. Der schwarze Balken zeigt an, dass das Produkt nach dem 13. August 2005 auf den Markt gebracht wurde.

Die Sammel- und Recyclingquoten der Bundesrepublik Deutschland können auf der Seite des Bundesumweltministeriums eingesehen werden: <https://www.bmu.de/themen/wasser-ressourcen-abfall/kreislaufwirtschaft/statistiken/elektro-und-elektronikaltgeraete>.

(58-M02 WEEE de 03)

Información para usuarios sobre la recogida y eliminación de los equipos antiguos



Este símbolo en los productos, embalajes y documentos anexos significa que los productos eléctricos y electrónicos no deben mezclarse con los desperdicios domésticos normales. Para el tratamiento, recuperación y reciclaje apropiados de los productos antiguos, llévelos a puntos de reciclaje correspondientes, de acuerdo con la legislación nacional.

Al deshacerse de estos productos de forma correcta, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a impedir los posibles efectos desfavorables en la salud humana y en el entorno que de otro modo se producirían si se trataran los desperdicios de modo inapropiado.

Para obtener más información acerca de la recogida y el reciclaje de los productos antiguos, póngase en contacto con las autoridades locales, con el servicio de eliminación de basuras o con el punto de venta donde adquirió los artículos.

Para los usuarios empresariales de la Unión Europea:

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su vendedor o proveedor para obtener más información.

Información sobre la eliminación en otros países fuera de la Unión Europea:

Este símbolo solo es válido en la Unión Europea. Si desea desechar estos artículos, póngase en contacto con las autoridades locales o con el vendedor y pregúnteles el método correcto.

(58-M02 WEEE es 01)

Informações para os usuários relativas à coleta e à eliminação de equipamentos usados



Este símbolo, presente em produtos, embalagens e/ou incluído na documentação associada, indica que os produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser descartados juntamente com os resíduos domésticos em geral.

O procedimento correto consiste no tratamento, na recuperação e na reciclagem de produtos usados, que devem ser levados aos pontos de coleta adequados, em conformidade com a legislação nacional em vigor.

O descarte desses produtos de forma adequada permite poupar recursos valiosos e evitar potenciais efeitos prejudiciais para a saúde pública e para o ambiente, associados ao processamento incorreto dos resíduos.

Para obter mais informações relativas à coleta e à reciclagem de produtos usados, contate as autoridades locais, o serviço de descarte de resíduos ou o ponto de venda onde foram adquiridos os itens relevantes.

Informações para usuários empresariais na União Europeia:

Para descartar equipamentos elétricos e eletrônicos, contate o seu revendedor ou fornecedor para obter informações adicionais.

Informações relativas ao descarte em países não pertencentes à União Europeia:

Este símbolo é válido exclusivamente na União Europeia. Caso pretenda descartar esses tipos de itens, contate as autoridades locais ou o seu revendedor e informe-se sobre o procedimento correto de descarte.

(58-M02 WEEE pt-BR 01)

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sui documenti che li accompagnano, indicano che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere mischiati con i rifiuti generici.

Per il trattamento, il recupero e il riciclaggio appropriato di vecchi prodotti, si prega di portarli ai punti di raccolta designati, in accordo con la legislazione locale.

Smaltendo correttamente questi prodotti si potranno recuperare risorse preziose, oltre a prevenire potenziali effetti negativi sulla salute e l'ambiente che potrebbero sorgere a causa del trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, si prega di contattare l'amministrazione comunale locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove sono stati acquistati gli articoli.

Per utenti imprenditori dell'Unione europea:

Se si desidera scartare attrezzatura elettrica ed elettronica, si prega di contattare il proprio rivenditore o il proprio fornitore per ulteriori informazioni.

Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea:

Questi simboli sono validi solamente nell'Unione Europea; se si desidera scartare questi articoli, si prega di contattare le autorità locali o il rivenditore e richiedere informazioni sulla corretta modalità di smaltimento.

(58-M02 WEEE it 01)

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<p>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</p> <p>For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area</p>	English
<p>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</p> <p>Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum</p>	Deutsch
<p>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</p> <p>Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen</p>	Français
<p>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</p> <p>Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte</p>	Nederlands
<p>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</p> <p>Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo</p>	Español
<p>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</p> <p>Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea</p>	Italiano
<p>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</p> <p>Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Econômica Européia</p>	Português
<p>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα</p> <p>Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπωμένη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος</p>	Ελληνικά
<p>Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</p> <p>För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet</p>	Svenska
<p>Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</p> <p>Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahakontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet</p>	Norsk
<p>Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</p> <p>De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område</p>	Dansk
<p>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</p> <p>Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue</p>	Suomi
<p>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</p> <p>Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p>	Polski
<p>Důležité oznámění: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</p> <p>Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p>	Česky
<p>Fontos figyelemzetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</p> <p>A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p>	Magyar
<p>Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</p> <p>Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p>	Eesti keel
<p>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</p> <p>Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p>	Latviešu
<p>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</p> <p>Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė</p>	Lietuvių kalba
<p>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</p> <p>Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor</p>	Slovenčina
<p>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</p> <p>Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Slovenščina
<p>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</p> <p>За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство</p>	Български език
<p>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</p> <p>Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European</p>	Limba română
<p>Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske</p> <p>Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Europski gospodarski prostor</p>	Hrvatski

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

• **FreeRTOS**

License: MIT license (for v11 and later version)

FreeRTOS Kernel V11.1.0

Copyright (C) 2020 Amazon.com, Inc. or its affiliates. All Rights Reserved.

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

• **heap_useNewlib.c**

(c) Dave Nadler 2017-2020, All Rights Reserved.

Web: <http://www.nadler.com>

email: drn@nadler.com

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Use or redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions, and the following disclaimer.
- Use or redistributions of source code must retain ALL ORIGINAL COMMENTS, AND ANY CHANGES MUST BE DOCUMENTED, INCLUDING:
 - Reason for change (purpose)
 - Functional change
 - Date and author contact
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

• **LVGL**

MIT licence

Copyright (c) 2025 LVGL Kft

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER

LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

- **qrcodegen**

Copyright © 2025 Project Nayuki. (MIT License)
<https://www.nayuki.io/page/qr-code-generator-library>

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

The Software is provided "as is", without warranty of any kind, express or implied, including but not limited to the warranties of merchantability, fitness for a particular purpose and noninfringement. In no event shall the authors or copyright holders be liable for any claim, damages or other liability, whether in an action of contract, tort or otherwise, arising from, out of or in connection with the Software or the use or other dealings in the Software.

- **miniz**

Copyright 2013-2014 RAD Game Tools and Valve Software
Copyright 2010-2014 Rich Geldreich and Tenacious Software LLC

All Rights Reserved.

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

- **CMSIS**

License:
Apache 2.0 License (for v5.7.0)
https://arm-software.github.io/CMSIS_5/General/html/LICENSE.txt

- **NewLib-nano**

License:
<https://sourceware.org/newlib/COPYING.NEWLIB>

- **lis2dh12_reg**

BSD 3-Clause License

Copyright (c) 2019, STMicroelectronics
All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

* Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

* Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

* Neither the name of the copyright holder nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

• **lis2dh12_reg**

BSD 3-Clause License

Copyright (c) 2019, STMicroelectronics
All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- * Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- * Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- * Neither the name of the copyright holder nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

(554-M01 FCC transmitter 01)

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines. This equipment should be installed and operated keeping the radiator at least 20 cm or more away from person's body.

(554-M03 FCC mobile SAR 01)

This equipment complies with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment should be installed and operated keeping the radiator at least 20 cm or more away from person's body.

(555-M04 ISED mobile SAR en 01)

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'ISDE. Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le radiateur et le corps humain.

(555-M04 ISED mobile SAR fr 01)

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

(555-M13 ISED RSS en 01)

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

(555-M13 ISED RSS fr 01)

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

(556-M02 MX operating condition 01)

Para consultas, visite: www.anatel.gov.br

(557-M01 Anatel URL 01)

Bluetooth®

[Models for U.K. and Europe] Radio Frequency: 2402 MHz to 2480 MHz BR/EDR Maximum output power(EIRP): 14.71 dBm BLE Maximum output power(EIRP): 9.68 dBm
[Großbritannien- und Europa-Modelle] Funkfrequenz : 2402 MHz bis 2480 MHz BR/EDR Maximale Ausgangsleistung (EIRP): 14,71 dBm BLE Maximale Ausgangsleistung (EIRP): 9,68 dBm
[modèles pour le R.U. et pour l'Europe] Fréquence radio : 2402 à 2480 MHz BR/EDR Puissance maximale rayonnée (PIRE): 14,71 dBm BLE Puissance maximale rayonnée (PIRE): 9,68 dBm

[Modelos para el Reino Unido y Europa] Radiofrecuencia : 2402 MHz – 2480 MHz BR/EDR Potencia de salida máxima (EIRP): 14,71 dBm BLE Potencia de salida máxima (EIRP): 9,68 dBm
[REINO UNIDO. e modelos da Europa] Radiofrequência : 2402 MHz a 2480 MHz BR/EDR Potência máxima de saída (EIRP): 14,71 dBm BLE Potência máxima de saída (EIRP): 9,68 dBm
[Modelli per Regno Unito ed Europa] Radio frequenza : da 2402 MHz a 2480 MHz BR/EDR Potenza d'uscita massima (EIRP): 14,71 dBm BLE Potenza d'uscita massima (EIRP): 9,68 dBm

EN	SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY / SIMPLIFIED UK DECLARATION OF CONFORMITY
	Hereby, Yamaha Corporation declares that the radio equipment type DXR15mk3, DXR12mk3, DXR10mk3, DXS18mk3, DXS15mk3, DXS12mk3 is in compliance with Directive 2014/53/EU and the radio equipment regulations of UK. The full texts of the EU declaration of conformity and the UK declaration of conformity are available at the following internet address: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
FR	DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE
	Le soussigné, Yamaha Corporation, déclare que l'équipement radioélectrique du type DXR15mk3, DXR12mk3, DXR10mk3, DXS18mk3, DXS15mk3, DXS12mk3 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
DE	VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSEKLRÄUNG
	Hiermit erklärt Yamaha Corporation, dass der Funkanlagentyp DXR15mk3, DXR12mk3, DXR10mk3, DXS18mk3, DXS15mk3, DXS12mk3 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
SV	FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
	Härmed försäkrar Yamaha Corporation att denna typ av radioutrustning DXR15mk3, DXR12mk3, DXR10mk3, DXS18mk3, DXS15mk3, DXS12mk3 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
IT	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA
	Il fabbricante, Yamaha Corporation, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio DXR15mk3, DXR12mk3, DXR10mk3, DXS18mk3, DXS15mk3, DXS12mk3 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
ES	DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA
	Por la presente, Yamaha Corporation declara que el tipo de equipo radioeléctrico DXR15mk3, DXR12mk3, DXR10mk3, DXS18mk3, DXS15mk3, DXS12mk3 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
PT	DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA
	O(a) abaixo assinado(a) Yamaha Corporation declara que o presente tipo de equipamento de rádio DXR15mk3, DXR12mk3, DXR10mk3, DXS18mk3, DXS15mk3, DXS12mk3 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
NL	VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING
	Hierbij verklaar ik, Yamaha Corporation, dat het type radioapparatuur DXR15mk3, DXR12mk3, DXR10mk3, DXS18mk3, DXS15mk3, DXS12mk3 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
BG	ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТВИЕ
	С настоящото Yamaha Corporation декларира, че този тип радиосъоръжение DXR15mk3, DXR12mk3, DXR10mk3, DXS18mk3, DXS15mk3, DXS12mk3 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
CS	ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
	Tímto Yamaha Corporation prohlašuje, že typ rádiového zařízení DXR15mk3, DXR12mk3, DXR10mk3, DXS18mk3, DXS15mk3, DXS12mk3 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
DA	FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESEKLRÆRING
	Hermed erklærer Yamaha Corporation, at radioudstyrstypen DXR15mk3, DXR12mk3, DXR10mk3, DXS18mk3, DXS15mk3, DXS12mk3 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html
ET	LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON
	Käesolevaga deklareerib Yamaha Corporation, et käesolev raadioseadme tüüp DXR15mk3, DXR12mk3, DXR10mk3, DXS18mk3, DXS15mk3, DXS12mk3 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html

English

Deutsch

Français

Español

Português

Italiano

Русский

简体中文

繁體中文

한국어

日本語

EL	ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ
<p>Με την παρούσα ο/η Yamaha Corporation, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός DXR15mk3, DXR12mk3, DXR10mk3, DXS18mk3, DXS15mk3, DXS12mk3 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
HR	POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI
<p>Yamaha Corporation ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa DXR15mk3, DXR12mk3, DXR10mk3, DXS18mk3, DXS15mk3, DXS12mk3 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
LV	VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
<p>Ar šo Yamaha Corporation deklarē, ka radioiekārta DXR15mk3, DXR12mk3, DXR10mk3, DXS18mk3, DXS15mk3, DXS12mk3 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
LT	SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA
<p>Aš, Yamaha Corporation, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas DXR15mk3, DXR12mk3, DXR10mk3, DXS18mk3, DXS15mk3, DXS12mk3 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
HU	EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
<p>Yamaha Corporation igazolja, hogy a DXR15mk3, DXR12mk3, DXR10mk3, DXS18mk3, DXS15mk3, DXS12mk3 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
PL	UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
<p>Yamaha Corporation niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego DXR15mk3, DXR12mk3, DXR10mk3, DXS18mk3, DXS15mk3, DXS12mk3 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
RO	DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ
<p>Prin prezenta, Yamaha Corporation declară că tipul de echipamente radio DXR15mk3, DXR12mk3, DXR10mk3, DXS18mk3, DXS15mk3, DXS12mk3 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
SK	ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE
<p>Yamaha Corporation týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu DXR15mk3, DXR12mk3, DXR10mk3, DXS18mk3, DXS15mk3, DXS12mk3 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
SL	POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI
<p>Yamaha Corporation potrjuje, da je tip radijske opreme DXR15mk3, DXR12mk3, DXR10mk3, DXS18mk3, DXS15mk3, DXS12mk3 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
FI	YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
<p>Yamaha Corporation vakuuttaa, että radiolaitetyypit DXR15mk3, DXR12mk3, DXR10mk3, DXS18mk3, DXS15mk3, DXS12mk3 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
TR	BASİTLEŞTİRİLMİŞ AVRUPA BİRLİĞİ UYGUNLUK BİLDİRİMİ
<p>İşbu belge ile, Yamaha Corporation, radyo cihaz tipinin DXR15mk3, DXR12mk3, DXR10mk3, DXS18mk3, DXS15mk3, DXS12mk3, Direktif 2014/53/ AB'ye uygunluğunu beyan eder. AB uyumu beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	

(559-M01 RED DoC URL 03)

MEMO

日本語

한국어

繁體中文

簡體中文

Русский

Italiano

Português

Español

Français

Deutsch

English

MEMO

Yamaha Worldwide Representative Offices

English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichcodes.

Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

Italiano

Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a barre 2D in basso.

Nederlands

Neem voor meer informatie over de producten contact op met uw dichtstbijzijnde Yamaha-vertegenwoordiger of de geautoriseerde distributeur, te vinden via de onderstaande 2D-barcode.

Svenska

Om du vill ha mer information om produkterna kan du kontakta närmaste Yamaha-representant eller auktoriserade distributör med hjälp av 2D-streckkoden nedan.



https://manual.yamaha.com/audio/address_list/

Norsk

Hvis du vil ha detaljer om produktet/produktene, kan du kontakte din nærmeste Yamaha-representant eller autoriserte Yamaha-distributør, som du finner ved å skanne 2D-strekkoden nedenfor.

Dansk

Hvis du vil have detaljer om produktet/produkterne, kan du kontakte den nærmeste Yamaha-repræsentant eller autoriserede Yamaha-distributør, som du finder ved at scanne 2D-stregkode nedenfor.

Suomi

Jos tarvitset lisätietoa tuotteesta/tuotteista, ota yhteyttä lähimpään Yamahan edustajaan tai valtuutettuun jakelijaan. Löydät yhteystiedot lukemalla alla olevan 2D-viivakoodin.

Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

简体中文

如需有关产品的详细信息，请联系距您最近的Yamaha代表或授权经销商，可通过访问下方的2D条形码找到这些代表或经销商的信息。

繁體中文

如需產品的詳細資訊，請聯絡與您距離最近的Yamaha銷售代表或授權經銷商，您可以掃描下方的二維條碼查看相關聯絡資料。

한국어

제품에 대한 자세한 정보는 아래 2D 바코드에 액세스하여 가까운 Yamaha 담당 판매점 또는 공식 대리점에 문의하십시오.

English

Deutsch

Français

Español

Português

Italiano

Русский

简体中文

繁體中文

한국어

日本語

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

AP02

雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

上海市静安区新闻路 1818 号云和大厦 2 楼

客户服务热线：4000517700

公司网址：<https://www.yamaha.com.cn>

制造商：雅马哈株式会社

制造商地址：日本静冈县滨松市中央区中泽町 10-1

进口商：雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

进口商地址：上海市静安区新闻路 1818 号云和大厦 2 楼

原产地：印度尼西亚

台灣山葉音樂股份有限公司

YAMAHA MUSIC & ELECTRONICS TAIWAN CO., LTD.

<https://tw.yamaha.com>

總公司：(02) 7741-8888 新北市板橋區遠東路 3 號 2 樓

客服專線：0809-091388

Yamaha Pro Audio global website
<https://www.yamahaproaudio.com/>
Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

© 2025 Yamaha Corporation
Published 01/2026
2026年1月 发行
IPEI-B0



VJZ3980